Amtliches Bekanntmachungsblatt des Amtes

Torgelow-Ferdinandshof

mit den Gemeinden
Stadt Torgelow, Ferdinandshof, Wilhelmsburg,
Heinrichswalde, Altwigshagen, Rothemühl
und Hammer an der Uecker
- kostenlos / monatlich -

Jahrgang 15 ISSN 1860-2797 Donnerstag, den 13. Juni 2019 Nummer 06

SONNEN - SPEZIAL
bei KNAUS AUGENOPTIK

Ausgezeichnet als 1a Augenoptiker 2018 Kompetenz vor Ort!

SONNENBRILLE in Ihrer Stärke
für die Ferne oder die Nähe
komplett ab **39,00** EUR

Gleitsicht komplett ab **99,00** EUR

Unsere Spezialitäten:

Polarisierend:
das Glas mit Filtern

Transition:
das selbsttönende Brillenglas

Mirror-Sun:
das Glas mit der trendigen Vollverspiegelung

BlueCut Photo Adapta:
das selbsttönende Glas mit Blaulichtschutz

Umfassende Beratung bei Ihrem Optiker!

KNAUS AUGENOPTIK

Gerne sind wir für Sie da:
Mo bis Fr: 09–13 Uhr u. 14–18 Uhr
Sa: 09–12 Uhr

Torgelow
Ueckerpassage 1
Tel.: 03976-204686

Ueckermünde
Schulstraße 18-19
Tel.: 039771-528952

Sonne satt - bei KNAUS Augenoptik

Nun steht der Sommer vor der Tür. Mit langen warmen Tagen und viel Sonne! Und dafür brauchen Ihre Augen einen guten Schutz. Das Team von **KNAUS Augenoptik** bei uns hier in Torgelow und Ueckermünde hat dafür die richtigen Begleiter für Sie.

Die komplette Sonnenbrille für die Ferne oder die Nähe erhalten Sie hier schon ab **39,00 €.** Die Auswahl an Aktionsfassungen dazu ist groß und für jeden Geschmack ist etwas dabei!

Die Gläser in Ihrer Stärke mit UV-Schutz und 85 % Tönung sind in den Farben Braun, Grau oder Graugrün erhältlich. Die **Gleitsichtsonnenbrille** gibt es zum **Komplettpreis ab 99,00 €.**

Aber bei **KNAUS Augenoptik** gibt es auch noch andere „Sonnenspezialitäten". Sehr gefragt sind z.B. die Mirror-Sun Gläser für die Sonnenbrille. Diese Gläser haben eine trendige Vollverspiegelung, die es in topaktuellen Farben gibt. Diese nennen sich red,rose, blue,green,gold, silver und purple. Auch hier kann die 85- prozentige Grundtönung brau, grau oder grün gewählt werden.

Wer den Brillenwechsel scheut, der sollte sich für sogenannte Transition-Gläser entscheiden. Diese selbsttönenden Brillengläser tönen sich durch UV-Licht ein und so haben Sie im Raum eine „normale" Brille und im Freien eine Sonnenbrille. Auch diese Gläser gibt es mit der trendigen Verspiegelung. Ein ganz besonderes Glas ist das sogenannte BlueCut. Auch dieses tönt sich selbst ein, hat aber neben der Blockade von UV-Licht auch einen Blaulichtschutz. Dadurch hat dieses Brillenglas auch eine entspannende Wirkung bei Bildschirmarbeit und Nachtfahrten. Durch die Reduzierung des blauen Lichts fühlt sich der Brillenträger weniger geblendet und ermüdet nicht so schnell. Auch diese gibt es als Einstärken- ebenso wie als Gleitsichtgläser. Lassen Sie sich beim Team **KNAUS Augenoptik** von den erfahrenen Optikern zu allen Fragen rund ums gute Sehen und den Sonnenschutz für Ihre Augen beraten.

Taiji Studio Yangsheng
Abt Fernöstliche Heilmethoden
Massagen, Prävention, Tapen
TAI CHI

Im Taijiquan (oder ››Tai-Chi Chuan‹‹, häufig kurz ››Taiji / Tai Chi‹‹) lernen Sie ein reizvolles Bewegungssystem kennen, das seine Wurzeln in der Traditionellen Chinesischen Medizin, in der Meditation und in der Kampfkunst hat. Die komplexen Bewegungen im Taiji sind weich, langsam und fließend, gleichzeitig von innerer Spannkraft und Sanftheit gekennzeichnet. Sie werden zu festgelegten Bewegungsabfolgen, den ›› Formen ‹‹ zusammengefügt.
Infos und Anmeldung bei Wolf Notthoff: Tel: 01621613203

Wir Starten im Juli in der Breite Straße 4
17358 Torgelow

WIR KAUFEN IHRE IMMOBILIE
„Lassen Sie sich nicht ins BoxHORN jagen"

BePe-Immobilien

Immobilienkaufmann
Ralf Pete
Tel.: 03973- 4490858
Mobil: 0170-2837799

Vorpommern-Greifswald & Uckermark

Mitglied im
BundesVerband
Bundesverband Deutscher Sachverständiger und Fachgutachter e.V.
BDSF

Sachverständigen & Immobilienmaklerbüro
Wertermittlung (IHK)

Thomas Michaelis 17373 Ueckermünde
Tel.: 039771 597977 Töpferstr. 14

Haff-Immobilien.de

Was ist Ihr Haus wert? – wir ermitteln es.

Verkaufen Sie
Ihr Haus nur
zum Bestpreis

Einfach mit dem Immobilienservice

Mario Todtmann ☎ 039771/527793/ 0170 333 97 49

Sparkasse Uecker-Randow in Vertretung der LBS Immobilien

Herzlichen Dank

für die Grüße und Glückwünsche zu meinem

85. Geburtstag

an alle Verwandten, Bekannten, Freunde und Nachbarn. Besonderer Dank gilt meinen Kindern Elke, Petra und Bert sowie dem Bürgermeister der Gemeinde Ferdinandshof.

Elli Preugschat

Ferdinandshof, im Mai 2019

Einmal privat versichert –

immer privat versichert?

Nicht unbedingt!

Wege zurück
in die gesetzliche
Krankenversicherung

Speziell für:
Personen über 55 Jahre
Rentner

Leugner & Kollegen
Versicherungs-Kontor
Mario Leugner
039774-29749

NEU im Schibri-Verlag

Stephanie Turzer

Die Malerin vom Jakobsweg

Teil II

Von der Schorfheide in die Prignitz

Erhältlich in Ihrer Buchhandlung oder im Schibri-Verlag.
Tel. 039753-22757, info@schibri.de,
www.schibri.de

EUR 14,90 · ISBN 978-3-86863-204-0
256 Seiten · 28 Zeichnungen

Für die vielen Blumen, Geschenke und Aufmerksamkeiten zu

Jörg Peters 60. Geburtstag & Ilse Peters 80. Geburtstag

möchten wir uns bei allen Verwandten, Freunden, Nachbarn und Bekannten recht herzlich bedanken. Ebenso danken wir der FF Altwigshagen, dem Feuerwehrverein Altwigshagen, dem Gemeinderat Altwigshagen, der Fischereigenossenschaft Ueckermünde, dem DJ Ulf Albrecht sowie dem Restaurant „Usedomer Blick" für die köstliche Bewirtung.

Altwigshagen, im Mai 2019

Für die vielen Glückwünsche, Blumen und Geschenke zu unserer

Goldenen Hochzeit

möchten wir uns bei unseren Kindern, Enkelkindern, Verwandten, Nachbarn, ehemaligen Arbeitskollegen, Freunden und Bekannten recht herzlich bedanken.

Christel & Klaus-Dieter Rieck

Ferdinandshof, im April 2019

Anlässlich unserer

Goldenen Hochzeit

möchten wir uns recht herzlich für die vielen Aufmerksamkeiten & Glückwünsche bedanken. Ein besonderer Dank gilt unseren Kindern Anja und Axel mit Familien, allen Verwandten, Bekannten, Nachbarn und Freunden, dem Kreisfeuerwehrverband VG, der FF Lübs, der Agrar GmbH Lübs, der Familie Brose mit ihrem Team für die überaus gelungene Bewirtung, der Familie Behm und unserer Schwägerin Eveline Peters für die kulturelle Umrahmung.

Günter & Gisela Auras

Heinrichshof, 16. Mai 2019

Telefonverzeichnis des Amtes Torgelow-Ferdinandshof

Rathaus Torgelow, Bahnhofstr. 2
Zentrale: Tel.: 03976 252-0
Fax: 03976 202202
E-Mail: Info@torgelow.de
Internet: www.torgelow.de

Sprechzeiten:
Mo. und Fr. 09:00 - 11:30 Uhr
Di. 09:00 - 11:30 Uhr u. 13:00 - 17:30 Uhr
Do. 09:00 - 11:30 Uhr u. 13:00 - 16:00 Uhr

Mo. und Fr. keine Kassenzeiten

Funktion Name	Zimmer-Nr.	Tel.-Nr.
Bürgermeisterin		
Frau Pukallus	1.28 1.OG	252 100
E-Mail: buergermeisterin@torgelow.de		
Sekretariat		
Frau Rademacher	1.27 1.OG	252 101
Fax:		252 104
SGL Kultur, Pressewesen		
Herr Blume	0.10 EG	252 152
SB Kultur, Tourismus		
Frau Schultz	0.11 EG	252 153
Herr Eiert	0.12 EG	252 156
Amtsvorsteher		
Herr Hamm		
Sprechzeiten:		
14-täglich dienstags (in geraden Wochen)		
17:00 - 17:30 Uhr nach Vereinbarung		
Tel. 03976 252 107		
Amtsleiterin Kämmerei		
Frau Gajewi	1.06 1.OG	252 120
1. Stellvertreterin der Bürgermeisterin		
E-Mail: kaemmerei@torgelow.de		
Sekretariat, SB Pressewesen		
Frau Geisler	1.07 1.OG	252 151
SB Buchhaltung		
Frau Zeitz	2.24 2.OG	252 124
Frau Günther	2.02 2.OG	252 128
SB Steuern		
Frau Quinque	2.23 2.OG	252 126
Frau Salchow	2.27 2.OG	252 129
SGL Kasse, Vollstreckung		
Frau Lorenz	2.25 2.OG	252 121
SB Kasse, Bankwesen		
Frau Sperling	2.26 2.OG	252 122
Frau Haase, Anne	2.26 2.OG	252 125
SB Kasse, Vollstreckung		
Herr Peter	0.16 EG	252 123
Herr Bastke	0.16 EG	252 225
Amtsleiter/in Bauamt		
N. N.	1.17 1.OG	252 160
E-Mail: bauamt@torgelow.de		
Sekretariat		
Frau Kroll	1.18 1.OG	252 161
SB Beitrags- und Anschlussrecht		
Frau Rühl	1.20 1.OG	252 169
SB Bauverwaltung		
Frau Gottschalk	1.24.1 1.OG	252 168
SGL Baudurchführung / Liegenschaften		
Frau Schackert	1.14 1.OG	252 164
SB Baudurchführung		
Frau Bank	1.13 1.OG	252 165
SB Grundstücksbewirtschaftung		
Herr Port	1.16 1.OG	252 167
Frau Witthuhn	1.16 1.OG	252 163

Funktion Name	Zimmer-Nr.	Tel.-Nr.
SGL Gebäudebewirtschaftung / Bauhof		
Herr Pillukat	1.15 1. OG	252 162
SB Gebäudebewirtschaftung		
Frau Pubanz	1.15 1. OG	252 171
Frau Brückner	1.15 1. OG	252 172
Amtsleiter Hauptamt / Wirtschaftsförderung		
Herr Radsziwill	1.04 1.OG	252 110
E-Mail: hauptamt@torgelow.de		
Sekretariat / SB Sitzungsdienst		
Frau Schirrmeister	1.03 1.OG	252 111
SB Sitzungsdienst, Ausbildung		
Frau Krtschil	1.25 1.OG	252 113
SB Systemadministrator		
Herr Kinzelt	1.08 1.OG	252 115
SB Bürokommunikation		
Herr Holze	2.05 2.OG	252 112
SB Kommunikation, Zentrale		
Frau Homberg	Foyer EG	252 0
SB Zentrale Verwaltung		
Frau Harke	2.18 2.OG	252 119
SB Archiv /Versicherungen		
Herr Baresel	1.05 1.OG	252 116
Amtsleiterin Soziales/Bildung/Personal		
Frau Kruse-Faust	1.30 1.OG	252 150
2. Stellvertreterin der Bürgermeisterin		
SB Personal		
Frau Anke	1.02 1.OG	252 118
SB Schulen, Bezüge		
Frau Haase, Andrea	1.29 1.OG	252 114
SB Kindertagesstätten		
Frau Kriebel	0.06 EG	252 155
SB Wohngeld / Wohnberechtigung		
Frau Krull	0.13 EG	252 157
Frau Pinske	0.14 EG	252 158
E-Mail: wohngeldbehoerde@torgelow.de		
Amtsleiter Ordnungsamt		
Herr Krause	2.13 2.OG	252 130
E-Mail: ordnungsamt@torgelow.de		
Integrationslotsin		
Frau Maschkin	2.14 2.OG	252 131
E-Mail: integrationslotse@torgelow.de		
SB Gewerbeangelegenheiten Friedhofswesen, Fischereischeine, Jagdwesen, Schiedsstelle		
Frau Lange	2.15 2.OG	252 137
SB Brandschutz, Straßenreinigung, Schornsteinfegerwesen		
Herr Homberg	2.12 2.OG	252 136
SB Obdachlose, Straßenverkehr, Fundbüro		
Frau Lindner	2.12 2.OG	252 144
SB Außendienst		
Herr Rohde	2.16 2.OG	252 138
SB Außendienst, Bußgeldstelle		
Frau Fischer	2.16 2.OG	252 143

SGL Personenstands- und Meldewesen		
Herr Lühmann	0.04 EG	252 132
E-Mail: meldewesen@torgelow.de		
SB Meldewesen		
Frau Sadurska	0.03 EG	252 134
Standesbeamte		
Frau Faltinath	0.17 EG	252 133
E-Mail: standesamt@torgelow.de		

Außeneinrichtungen

BAUHOF
Torgelow
Leiter Herr Pillukat 0171 1976970
Ferdinandshof
Leiter Herr Halwas 0170 8006882

SCHÜLERBEGEGNUNGSSTÄTTEN
Schülerfreizeitzentrum Torgelow
Leiterin Frau Zahn 03976 431 039

Natur- u. Jugendzentrum Ferdinandshof
Leiterin Frau Reichert 039778 20506

Stadtbibliothek Torgelow
Leiterin Frau Koll 03976 202675
Öffnungszeiten:
Montag und Donnerstag 10:00 - 12:00 Uhr
13:00 - 17:00 Uhr
Dienstag 12:00 - 17:00 Uhr
Mittwoch geschlossen
Freitag 12:00 - 15:00 Uhr

Bibliothek Ferdinandshof
Leiterin Frau Schnell 039778 20774
Öffnungszeiten:
Di. und Do. 10:00 - 12:00 und 13:00 - 18:00 Uhr
Freitag 10:00 - 12:00 und 13:00 - 16:00 Uhr

SCHULEN
Grundschule „Pestalozzi“
Sekretariat Frau Kloth 03976 202559
Regionale Schule „Albert Einstein“
Sekretariat Frau Maaß 03976 201316
Grundschule Ferdinandshof
Sekretariat Frau Musialski 039778 20693
Regionale Schule „Hanno Günther”
Sekretariat Frau Pretorius 039778 20233
Reg. Berufl. Bildungszentrum des Landkreises Vorpommern-Greifswald
Sekretariat Frau Borkowitz 03834 8760-4162
Frau Krause 03834 8760-4160

SPORTSTÄTTEN
Städtisches Freibad
Heidebad 03976 202660
Volkssporthalle (Büro) 03976 432340
Gießerei-Arena (Büro) 03976 202706

ORTSTEILVORSTEHER
des Ortsteils Heinrichsruh
Herr Manfred Tank
Tel. 039778 282644 oder
0171 4367696
E-Mail: manfredtank62@gmail.com
des Ortsteils Holländerei
Herr Erwin Petzel
Tel. 03976 202590 oder
0170 2814765
E-Mail: rentnererwinpetzel@live.de

Erscheinungsdaten

Die nächste Ausgabe
des Amtlichen Bekanntmachungsblattes des Amtes
Torgelow-Ferdinandshof

erscheint am: **18.07.2019**
Redaktionsschluss ist der: **28.06.2019**

7. All-Car-Treffen diesmal noch größer an der Stadthalle

Nachdem das Torgelower All-Car-Treffen 6 Jahre lang auf und im Umfeld des Betriebsgeländes der Verkehrsgesellschaft Vorpommern-Greifswald mbH stattfand, haben die Veranstalter nun aufgrund der hohen Nachfrage und jährlich angestiegenen Beteiligung entschieden, sowohl die Location als auch den zeitlichen Rahmen zu ändern. Die Wirtschaftsmesse und die Unterstützung durch die VVG waren in den vergangenen Jahren eine tolle Basis, um das All-Car-Treffen vorranzubringen. Aber nun reicht die Platzkapazität einfach nicht mehr aus.

Die All-Car-Fans sind nun eingeladen, am 06.07.2019 in der Zeit von 10:00 bis 21:00 Uhr im direkten Umfeld der Stadthalle ihre getunten Fahrzeuge vorzustellen. Damit sollen auch vor allem die Probleme mit den teils sehr tiefen Fahrzeugen der Vergangenheit angehören.
„Lasst uns gemeinsam wieder in eine Welt eintauchen, in der Autos nicht nur Fortbewegungsmittel sind“, stellt Chef-Organisator Stefan Kindermann voran und freut sich auf ein tolles Event mit Show & Shine Wettbewerb, db-Messungen, verrückte Musik- und Auspuffanlagen, hochwertige Pokale, ein Kidsparadies und vieles mehr. Für das leibliche Wohl wird natürlich auch gesorgt sein. Der Eintritt ist frei!

Impressum

Amtliches Bekanntmachungsblatt des Amtes Torgelow-Ferdinandshof mit den Gemeinden Stadt Torgelow, Ferdinandshof, Wilhelmsburg, Heinrichswalde, Altwigshagen, Rothemühl und Hammer a. d. Uecker mit öffentlichen Bekanntmachungen der Kommunalverwaltung. Die Zeitung erscheint monatlich und wird kostenlos an alle erreichbaren Haushalte verteilt.

Verbreitete Auflage: ca. 8.400 Exemplare

Herausgeber:
Stadt Torgelow sowie die Gemeinden Ferdinandshof, Wilhelmsburg, Heinrichswalde, Altwigshagen, Rothemühl und Hammer a. d. Uecker.
Bahnhofstraße 2 - 17358 Torgelow
Tel.: 03976 252-0 Fax: 03976 20 22 02
Redaktionelle Artikel senden Sie bitte an folgende Adresse:
E-Mail: kaemmerei@torgelow.de

Verlag: Schibri-Verlag
Am Markt 22 - 17335 Strasburg
Tel.: 039753 22757 Fax: 039753 22583
E-Mail: info@schibri.de

Verantwortlich für den amtlichen Teil
Stadt Torgelow: Die Bürgermeisterin
Verantwortlich für den amtlichen Teil
des Landkreises: Der Landrat
Verantwortlich für den außeramtlichen Teil:
Der Verleger
Verantwortlich für Anzeigen:
Frau Helms, Tel.: 039753 22757
E-Mail: helms@schibri.de

Bezugsmöglichkeiten:
Amt Torgelow-Ferdinandshof oder Schibri-Verlag. Der Bezugspreis für Abonnenten beträgt jährlich 14,40 €.
Namentlich gekennzeichnete Artikel geben die Meinung des Verfassers wieder, der auch verantwortlich ist.
Es gelten die allgemeinen Geschäftsbedingungen des Verlages und unsere zurzeit gültige Anzeigenpreisliste.

Die Verantwortung für die Inhalte der Anzeigen und Beilagen liegt bei den Inserenten!
Einige Bilder und/oder Fotos in dieser Ausgabe sind das urheberrechtlichgeschützte Eigentum von 123RF Linited, Fotolia oder autorisierten Lieferanten, die gemäß der Lizenzbedingungen genutzt werden. Diese Bilder und/oder Fotos dürfen nicht ohne Erlaubnis von 123RF Limited oder Foltolia kopiert oder heruntergeladen werden.

Touristeninformation

Von den Mitarbeitern der Touristeninformation Torgelow in der Villa, Friedrichstr. 1, werden Sie umfassend beraten.

Öffnungszeiten
Mo. - Sa. 10:00 - 17:00 Uhr

Tel.: (03976) 255 730
Fax.: (03976) 255 806
E-Mail: Info.Stadt.Torgelow@t-online.de
Internet: http//www.torgelow.de

Im Internet erfolgte öffentliche Bekanntmachungen

Satzung über die Benutzung der Stadtbibliothek Torgelow vom 22.05.2019

Präambel

Auf der Grundlage des § 5 der Kommunalverfassung für das Land Mecklenburg-Vorpommern in der zurzeit geltenden Fassung und den §§ 1, 2 und 6 des Kommunalabgabengesetzes des Landes Mecklenburg-Vorpommern in der Fassung der Bekanntmachung der Neufassung vom 12. April 2005 (GVOBl. M-V S. 146) wird nach Beschluss der Stadtvertretung vom 22.05.2019 und nach Anzeige bei der Rechtsaufsichtsbehörde nachfolgende Satzung über die Benutzung der Stadtbibliothek Torgelow erlassen:

§ 1
Allgemeines

(1) Die Stadtbibliothek ist eine öffentliche Einrichtung der Stadt Torgelow.
(2) Jedermann kann die Stadtbibliothek nutzen und Bücher, Tonträger u. a. (im Folgenden Medieneinheiten genannt) - mit Ausnahme des Informationsbestandes - entleihen.
(3) Benutzung und Ausleihe erfolgen auf öffentlich-rechtlicher Basis.

§ 2
Benutzerausweise

(1) Für die Benutzung der Stadtbibliothek und die Ausleihe von Medieneinheiten wird gegen Vorlage des Personalausweises oder eines gleichgestellten Dokumentes ein Benutzerausweis kostenfrei ausgestellt. Kinder und Jugendliche bis zum vollendeten 14. Lebensjahr müssen die schriftliche Erklärung der Erziehungsberechtigten vorlegen, nach der diese mit der Anmeldung einverstanden sind und die Haftung übernehmen.
(2) Der Benutzer bzw. sein gesetzlicher Vertreter erkennt die Satzung über die Benutzung der Stadtbibliothek Torgelow bei der Anmeldung durch eigenhändige Unterschrift an.
(3) Der Benutzerausweis ist bei der Ausleihe und Rückgabe von Medieneinheiten vorzulegen. Sein Verlust ist der Stadtbibliothek unverzüglich anzuzeigen.
(4) Wohnungswechsel und Namensänderung sind der Stadtbibliothek unter Vorlage des Personalausweises umgehend mitzuteilen.
(5) Der Benutzerausweis ist zurückzugeben, wenn die Stadtbibliothek es verlangt oder die Voraussetzungen für die Benutzung nicht mehr gegeben sind.
(6) Die Datenerhebung für die persönliche Registrierung im System der Stadtbibliothek Torgelow erfolgt auf der Grundlage des Landesdatenschutzgesetzes des Landes Mecklenburg-Vorpommern. Die individuellen Bestimmungen dazu werden allen Nutzern als Handzettel ausgehändigt und in der Bibliothek öffentlich ausgehängt (Anlage 2).

§ 3
Ausleihe, Verlängerung, Vormerkung

(1) Medieneinheiten werden bis zu 4 Wochen entliehen. In begründeten Ausnahmefällen kann die Leihfrist verkürzt oder vorab verlängert werden.
(2) Entliehene Medieneinheiten dürfen an Dritte nicht weiterverliehen werden.
(3) Die Leihfrist kann vor Ablauf auf Antrag verlängert werden, wenn keine anderweitige Vorbestellung vorliegt. Die Leihfristverlängerung kann auch schriftlich oder fernmündlich beantragt werden.
(4) Ausgeliehene Medieneinheiten können vorbestellt werden.
(5) Medieneinheiten, die nicht im Bestand der Stadtbibliothek vorhanden sind, können durch den auswärtigen Leihverkehr nach den hierfür geltenden Richtlinien beschafft werden.

§ 4
Behandlung der entliehenen Medieneinheiten

(1) Die entliehenen Medieneinheiten sind sorgfältig zu behandeln und vor Veränderung, Beschmutzung und Beschädigung zu bewahren.
(2) Der Benutzer ist verpflichtet, Beschädigungen sowie den Verlust entliehener Medieneinheiten der Stadtbibliothek unverzüglich anzuzeigen und Schadensersatz zu leisten. Er haftet auch für Schäden, die durch den Missbrauch seines Benutzerausweises entstehen.

§ 5
Leihfristüberschreitung

(1) Bei Überschreiten der Leihfrist werden Säumnisgebühren erhoben.
(2) Die Einziehung der Säumnisgebühren, Ersatzleistungen sowie der Medieneinheiten, zu deren Rückgabe verpflichtet worden ist, erfolgt im Verwaltungsvollstreckungsverfahren.
(3) Bei nachweisbar unverschuldeten Leihfristüberschreitungen durch den Benutzer können auf Antrag die Säumnisgebühren erlassen werden.

§ 6
Verhalten in der Stadtbibliothek

(1) Das Betreten des Ausleihraumes mit Zigaretten, Eis oder anderen Esswaren ist nicht gestattet.
(2) Tiere dürfen von den Benutzern nicht mit in die Stadtbibliothek genommen werden.
(3) Es ist nicht gestattet, die Diensträume der Bibliotheksmitarbeiter ohne deren Aufforderung zu betreten.
(4) Die Regalordnung der Medieneinheiten ist nicht zu verändern.
(5) Im Ausleihraum haben die Benutzer aufeinander Rücksicht zu nehmen, die erforderliche Ruhe zu bewahren und andere Verhaltensweisen, die die ungestörte Benutzung beeinträchtigen oder die Medieneinheiten gefährden, zu unterlassen.
(6) Im Übrigen ist den Weisungen des Bibliothekspersonals Folge zu leisten.
(7) Benutzer, die wiederholt oder in grober Weise gegen die Satzung über die Benutzung der Stadtbibliothek verstoßen, können ganz oder zeitweise von der Benutzung der Stadtbibliothek ausgeschlossen werden.
(8) Internetnutzung
Für die Nutzung des Internets ist die in der Stadtbibliothek aushängende „Benutzungsordnung Internet-PC“ einzuhalten (Anlage 1).

§ 7
Gebühren für die Stadtbibliothek Torgelow

(1)
- Jahresgebühr (inkl. Benutzerkarte) für die Benutzung des Medienbestandes 12,00 €
- Halbjahresgebühr (inkl. Benutzerkarte) für die Benutzung des Medienbestandes 7,00 €
- Quartalsgebühr (inkl. Benutzerkarte) für die Benutzung des Medienbestandes 4,00 €
- Kinder und Jugendliche bis zum vollendeten 18. Lebensjahr zahlen keine Gebühr.
- Schüler mit vollendetem 18. Lebensjahr zahlen nach Vorlage eines gültigen Schülerausweises keine Gebühr.

(2) Ersatz von verloren gegangenen oder beschädigten Benutzerausweisen Erwachsene 2,50 €
Kinder/Jugendliche 1,50 €
(3) Vermittlung einer Medieneinheit aus einer auswärtigen Bibliothek (ggf. zzgl. Erstattung der der Stadtbibliothek von der entleihenden Bibliothek in Rechnung gestellten Kosten) 2,00 €

Im Internet erfolgte öffentliche Bekanntmachungen

(4) Mahn- und Säumnisgebühren
Bei Überschreitung der Leihfrist erhält der Benutzer eine einmalige schriftliche Mahnung.
Mahngebühr 2,50 €
Erfolgt bis einschließlich 1 Woche nach Ausstellung der Mahnung keine Rückgabe, werden Säumnisgebühren fällig.
Säumnisgebühr pro Medieneinheit und Tag 0,50 €
(5) Leihgebühr für die Ausleihe von CDs pro CD 0,50 €
für eine Leihfrist von max 14 Tagen,
Es können jeweils nur max 5 Stück CDs pro Benutzer verliehen werden. Der Benutzer muss mindestens 12 Jahre alt sein.
(6) Anfertigung von Kopien und Ausdrucken (ausschließlich Medien wie Bücher und Onlinebeiträge zu Bildungszwecken)
je A4-Seite 0,10 €

§ 8
In-Kraft-Treten

Die Satzung über die Benutzung der Stadtbibliothek Torgelow tritt am Tage nach ihrer Bekanntmachung in Kraft. Gleichzeitig tritt die Benutzungs- und Entgeltordnung der Stadtbibliothek Torgelow vom 02.05.1996 mit eingearbeiteter 1. Änderung vom 30.10.2001 und 2. Änderung vom 05.12.2007, außer Kraft.

Die Anlagen sind Gegenstand der Satzung über die Benutzung der Stadtbibliothek Torgelow.

Torgelow, den 22.05.2019

gez Kerstin Pukallus
Bürgermeisterin

Die Anlage 1 und 2 der Satzung liegen in der Bibliothek zur Einsichtnahme aus. bzw. stehen im Internet zur Verfügung.

Bekanntmachung durch Veröffentlichung im Internet unter www.torgelow.de/Link: Bekanntmachungen am 29.05.2019

Satzung über die Benutzung des Caravan- und Wasserwanderrastplatzes der Stadt Torgelow vom 22.05.2019

Präambel

Aufgrund des § 5 der Kommunalverfassung für das Land Mecklenburg-Vorpommern in der zurzeit geltenden Fassung und den §§ 1, 2 und 6 des Kommunalabgabengesetzes des Landes Mecklenburg-Vorpommern in der Fassung der Bekanntmachung der Neufassung vom 12.04.2005 (GVOBl. M-V S. 146), wird nach Beschluss der Stadtvertretung vom 22.05.2019 und nach Anzeige bei der Rechtsaufsichtsbehörde nachfolgende Satzung über die Benutzung des Caravan- und Wasserwanderrastplatzes der Stadt Torgelow erlassen:

§ 1
Geltungsbereich

Die Stadt Torgelow betreibt auf der Ueckerinsel auf den Flurstücken 148/11, 148/14, 149/1, 150/2, 150/3 und 159 in der Flur 5 Gemarkung Torgelow einen Caravan- und Wasserwanderrastplatz

§ 2
Zweckbestimmung

(1) Der Caravan- und Wasserwanderrastplatz ist eine öffentliche Einrichtung der Stadt Torgelow. Diese Einrichtungen dienen der Erholung von Wasserwanderern und Kurzcampern.
(2) Diese Satzung regelt die Ordnung, Sicherheit, Sauberkeit und Ruhe auf dem Gelände des Caravan- und Wasserwanderrastplatzes.
(3) Das Abhalten von privaten Veranstaltungen auf dem Gelände des Caravan- und Wasserwanderrastplatzes ist untersagt.

(4) Für die Nutzung ist ein Entgelt gemäß § 6 dieser Ordnung zu entrichten.

§ 3
Allgemeine Verhaltensregeln

(1) Jeder der Besucher hat sich so zu verhalten, dass Ruhe, Ordnung, Sicherheit und Sauberkeit aufrechterhalten wird. Von allen Besuchern wird gegenseitige Rücksichtnahme erwartet.
(2) Die Platzruhezeiten liegen zwischen 22:00 Uhr und 7:00 Uhr (Nachtruhe). Ausnahmen von dieser Regelung werden nur auf schriftlichen Antrag unter Einhaltung der jeweils erlassenen Auflagen von der Bürgermeisterin erteilt.
(3) Die Einrichtungen und Gegenstände des Caravan- und Wasserwanderrastplatzes sind schonend zu behandeln. Die Gebote des Umwelt- und Naturschutzes sind einzuhalten.
(4) Den Anweisungen von Dienstkräften der Stadt Torgelow, die der Aufrechterhaltung der öffentlichen Sicherheit und Ordnung auf dem Caravan- und Wasserwanderrastplatz und der Durchsetzung der Bestimmungen dieser Satzung dienen, ist Folge zu leisten.

§ 4
Besondere Verhaltensregeln

(1) Hunde sind an der Leine zu führen. Es ist dafür Sorge zu tragen, dass sich mitgebrachte Haustiere nicht auf dem Caravan- und Wasserwanderrastplatz entleeren.
Etwaige Verunreinigungen sind unverzüglich zu beseitigen.
(2) Das Grillen und das Entzünden eines Feuers ist nur an dem dafür vorgesehenen Platz und nur unter Beachtung der Belange des Brandschutzes erlaubt.
(3) Am Abreisetag sind der Stellplatz und der Wasserwanderrastplatz sauber zu verlassen. Abfälle sind in den dafür bereitgestellten Abfallbehältern zu entsorgen.

§ 5
Ausschluss von der Benutzung

Von der Benutzung des Caravan- und Wasserwanderrastplatzes wird ausgeschlossen, wer den Bestimmungen dieser Ordnung zuwider handelt oder das Nutzungsentgelt nicht oder nicht zum Fälligkeitszeitpunkt entrichtet.

§ 6
Höhe der Benutzungsentgelte

Für die Benutzung des Caravan- und Wasserwanderrastplatzes wird pro Übernachtung folgendes Entgelt, inklusive der gültigen Mehrwertsteuer, erhoben:

(1) Kinder bis 3 Jahre: Frei
Kinder /Jugendliche ab 3 Jahre bis 16 Jahre: 1,00 €
Jugendliche/ Erwachsene ab 16 Jahre: 2,00 €
(2) Standgebühr pro Zelt, Anhänger, Wohnwagen, Wohnmobil, Caravan: 5,00 €
(3) Für die Benutzung des Sanitärgebäudes wird ein Entgelt von 2,00 €
pro Person erhoben.
(4) Für die Nutzung des Stromanschlusses wird eine Pauschale von 2,00 €
pro Tag erhoben.

Im Internet erfolgte öffentliche Bekanntmachungen

§ 7
Fälligkeit

Das Entgelt ist am Tag der Anmeldung fällig und im Voraus für die gesamte Aufenthaltsdauer z entrichten und entsteht mit Inanspruchnahme.

§ 8
Haftung

(1) Die Benutz ng des Caravan- und Wasserwanderrastplatzes erfolgt auf eigene Gefahr.
(2) Für Diebstähle oder Beschädigungen am Eigentum oder sonstigen persönlichen Gegenständen wird durch die Stadt Torgelow keine Haftung übernommen.
(3) Für Schäden, die am Gebäude, an der Einrichtung, an Gegenständen des Caravan- und Wasserwanderrastplatzes sowie an der Umwelt infolge unsachgemäßen Verhaltens entstehen, haftet der Verursacher.

§ 9
Inkrafttreten

Die Satzung über die Benutz ng des Caravan- und Wasserwanderrastplatzes der Stadt Torgelow tritt nach ihrer Bekanntmachung in Kraft. Gleichz itig tritt die Benutz ngs- und Entgeltordnung für den Caravanplatz und den Wasserwanderrastplatz der Stadt Torgelow vom 16.04.2014 außer Kraft.

Torgelow, den 22.05.2019

gez Kerstin Pukallus
Bürgermeisterin

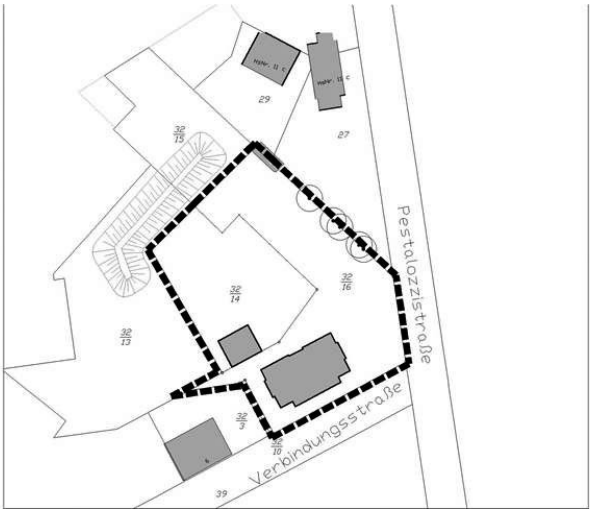
Bekanntmachung durch Veröffentlichung im Internet unter www.torgelow.de/Link: Bekanntmachungen am 29.05.2019.

Vorhabenbezogener Bebauungsplan Nr. 38/19 „Wohnbebauung Pestalozzistraße“

hier: Bekanntmachung der öffentlichen Auslegung des Entwurfs

Die Stadtv rtretung der Stadt Torgelow hat mit Beschluss v m 22.05.2019 den Entwurf des v rhabenbez genen Bebauungsplans Nr. 38/19 „Wohnbebauung Pestalozz straße“ gebilligt und z r öffentlichen Auslegung bestimmt.

Der nachstehend dargestellte Geltungsbereich befindet sich im Stadtz ntrum südlich der Bahnlinie. Die südliche Grenz des Geltungsbereiches bildet die Verbindungsstraße und die östliche die Pestalozz straße. Das 0,39 ha große Gebiet umfasst die Flurstücke 32/14 und 32/16 der Flur 8 Gemarkung Torgelow.



Der v rhabenbez gene Bebauungsplan wird gemäß § 13a BauGB im beschleunigten Verfahren aufgestellt.
Von einer Umweltprüfung nach § 2 Abs. 4 BauGB, v n dem Umweltbericht nach § 2a BauGB, v n der Angabe nach § 3 Abs. 2 Satz 2 BauGB, welche Arten umweltbez gener Informationen v rfügbar sind sowie v n der z sammenfassenden Erklärung gemäß § 10a Abs. 1 BauGB wird abgesehen.

Planungsz el ist die Schaffung v n Baurecht im Blockinnenbereich. Über einen Bebauungsplan soll dem Bedarf des altersgerechten Wohnens durch Nachnutz ng der Standortbrache entsprochen werden.

Der Entwurf des v rhabenbez genen Bebauungsplans Nr. 38/19 „Wohnbebauung Pestalozz straße“ und der Begründung liegen in der Zeit v m 24.06.2019 bis 25.07.2019 im Rathaus der Stadt Torgelow, Bahnhofstraße 2, Bauamt, Zimmer 1.24.1 z folgenden Dienststunden

montags	v n 08:00 – 12:00 und 13:00 – 15:30 Uhr
dienstags	v n 08:00 – 12:00 und 13:00 – 17:30 Uhr
donnerstags	v n 08:00 – 12:00 und 13:00 – 15:30 Uhr
freitags	v n 08:00 – 12:00 Uhr

z jedermanns Einsicht gemäß § 3 Abs. 2 BauGB in Verbindung mit § 13a Abs. 2 BauGB öffentlich aus.
Während der Auslegungsfrist können v n jedermann Stellungnahmen z den Entwürfen schriftlich oder während der Dienststunden z r Niederschrift v rgebracht werden. Nicht fristgerecht abgegebene Stellungnahmen können bei der Beschlussfassung über den Bebauungsplan unberücksichtigt bleiben.

Diese öffentliche Bekanntmachung kann auch unter http://www.torgelow.de/bekanntmachungen eingesehen werden. Hier können auch die Unterlagen – Entwurf des Bebauungsplans und der Begründung – während der Auslegungsfrist in der Zeit v m 24.06.2019 bis 25.07.2019 eingesehen werden.

Torgelow, den 23.05.2019

gez Kerstin Pukallus
Bürgermeisterin

Verfahrensvermerk:
Diese Bekanntmachung ist am 13.06.2019 im „Amtlichen Bekanntmachungsblatt des Amtes Torgelow-Ferdinandshof“ Nr. 06/2019 v röffentlicht worden sowie im Internet unter www.Torgelow.de (Link Bekanntmachungen am 13.06.2019).

Bebauungsplan Nr. 39/19 „Photovoltaikanlage Rudolf-Diesel-Straße“

hier: Bekanntmachung der öffentlichen Auslegung des Entwurfs

Die Stadtv rtretung der Stadt Torgelow hat mit Beschluss v m 22.05.2019 den Entwurf des Bebauungsplans Nr. 39/19 „Photov ltaikanlage Rudolf-Diesel-Straße“ gebilligt und z r öffentlichen Auslegung bestimmt.

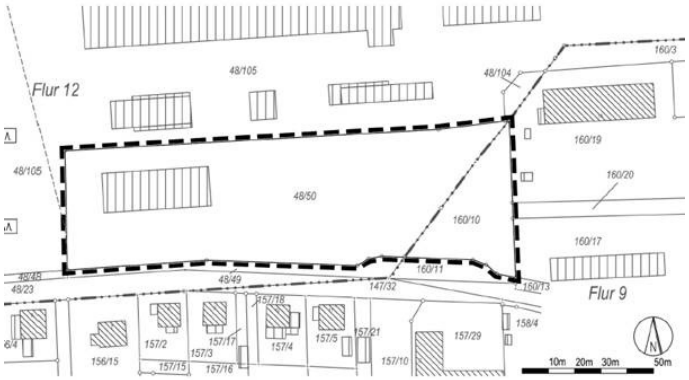
Der nachstehend dargestellte Geltungsbereich umfasst die Flurstücke 48/50 der Flur 12 sowie 160/10 der Flur 9 Gemarkung Torgelow und wird wie folgt begrenz :

- im Norden durch Borkenstraße 16B (Flurstücke 48/104 und 48/105 der Flur 12)
- im Westen durch Wald (Flurstück 48/105 der Flur 12)
- im Süden durch die Rudolf-Diesel-Straße (Flurstück 48/49 der Flur 12 sowie Flurstück 160/11 der Flur 9)

Im Internet erfolgte öffentliche Bekanntmachungen

- im Osten durch die Borkenstraße 18 (Flurstücke 160/19, 160/20 der Flur 9) sowie die Rudolf-Diesel-Straße 1 (Flurstück 160/17 der Flur 9)

Die Fläche umfasst ca. 0,81 ha.



Der Bebauungsplan wird gemäß § 13a BauGB im beschleunigten Verfahren aufgestellt.
Von einer Umweltprüfung nach § 2 Abs. 4 BauGB, von dem Umweltbericht nach § 2a BauGB, von der Angabe nach § 3 Abs. 2 Satz 2 BauGB, welche Arten umweltbezogener Informationen verfügbar sind sowie von der zusammenfassenden Erklärung gemäß § 10a Abs. 1 BauGB wird abgesehen.

Planungsziel ist die Schaffung von Baurecht für die temporäre Nutzung der ehemaligen Speditionsfläche in der Rudolf-Diesel-Straße 1 zur regenerativen Energiegewinnung durch Photovoltaikanlagen.

Der Entwurf des Bebauungsplans Nr. 39/19 „Photovoltaikanlage Rudolf-Diesel-Straße“ und der Begründung liegen in der Zeit vom 24.06.2019 bis 25.07.2019 im Rathaus der Stadt Torgelow, Bahnhofstraße 2, Bauamt, Zimmer 1.24.1 zu folgenden Dienststunden

montags	von 08:00 – 12:00 und 13:00 – 15:30 Uhr
dienstags	von 08:00 – 12:00 und 13:00 – 17:30 Uhr
donnerstags	von 08:00 – 12:00 und 13:00 – 15:30 Uhr
freitags	von 08:00 – 12:00 Uhr

zu jedermanns Einsicht gemäß § 3 Abs. 2 BauGB in Verbindung mit § 13a Abs. 2 BauGB öffentlich aus.

Während der Auslegungsfrist können von jedermann Stellungnahmen zu den Entwürfen schriftlich oder während der Dienststunden zur Niederschrift vorgebracht werden. Nicht fristgerecht abgegebene Stellungnahmen können bei der Beschlussfassung über den Bebauungsplan unberücksichtigt bleiben.

Diese öffentliche Bekanntmachung kann auch unter http://www.torgelow.de/bekanntmachungen eingesehen werden. Hier können auch die Unterlagen – Entwurf des Bebauungsplans und der Begründung – während der Auslegungsfrist in der Zeit vom 24.06.2019 bis 25.07.2019 eingesehen werden.

Torgelow, den 23.05.2019

gez. Kerstin Pukallus
Bürgermeisterin

Verfahrensvermerk:
Diese Bekanntmachung ist am 13.06.2019 im „Amtlichen Bekanntmachungsblatt des Amtes Torgelow-Ferdinandshof“ Nr. 06/2019 veröffentlicht worden sowie im Internet unter www.Torgelow.de (Link Bekanntmachungen am 13.06.2019).

Hinweis auf im Internet erfolgte öffentliche Bekanntmachungen

Auf der Homepage des **Amtes Torgelow-Ferdinandshof** sind auf der Grundlage der Hauptsatzung des Amtes unter www.amt-torgelow-ferdinandshof.de (Link Bekanntmachungen) folgende öffentliche Bekanntmachungen erfolgt:

bekannt gemacht am 29.05.2019
- Jahresabschluss 2015 des Amtes Torgelow-Ferdinandshof und Entlastung des Amtsvorstehers

bekannt gemacht am 13.06.2019
- Bekanntmachung des Straßenbauamtes Neustrelitz gemäß FStrG §16a
  Planung des Bauvorhabens B 109 Radweg Ferdinandshof - Rathebur, Radwegbrücke im Abschnitt 100

Auf der Homepage der **Stadt Torgelow** sind auf der Grundlage der Hauptsatzung unter www.torgelow.de (Link Bekanntmachungen) folgende öffentliche Bekanntmachungen erfolgt:

bekannt gemacht am 29.05.2019
- 1. Änderung der Allgemeinen Entsorgungsbedingungen für Abwasser (AEB) der Stadt Torgelow zur Entwässerungssatzung der Stadt Torgelow vom 03.12.2008
- 3. Änderung der Satzung über die Entwässerung der Grundstücke und den Anschluss an die öffentliche Abwasseranlage der Stadt Torgelow vom 11.02.1999
- 4. Änderung der Satzung der Stadt Torgelow für den Eigenbetrieb „Abwasserbetrieb Torgelow“ vom 27.10.2004
- Benutzungsordnung für das Freibad der Stadt Torgelow (Haus- und Badeordnung)
- Jahresabschluss 2015 der Stadt Torgelow und Entlastung der Bürgermeisterin

bekannt gemacht am 13.06.2019
- Jahresabschluss 2017 der OAS-Organisation zur Arbeitsförderung und Strukturentwicklung Pasewalk GmbH, Torgelow
- Jahresabschluss 2017 der Wohnungsbaugesellschaft Torgelow mbH
- Jahresabschluss 2017 der WBG Dienstleistungs- und Service GmbH Torgelow
- Jahresabschluss 2017 des Eigenbetriebes „Wohnungswirtschaft Torgelow

Angebotsabfrage zum Verkauf einer stadteigenen Fläche in 17358 Torgelow

Die Stadt Torgelow beabsichtigt die Veräußerung der nachstehend aufgeführten stadteigenen Liegenschaften:

Gemarkung Torgelow, Flur 8,
Flurstück 102/1 mit 375 m² und
Flurstück 103/1 mit 855 m²

Das Mindestgebot beträgt 43.050,00 €.

Die Kaufangebote sind schriftlich in einem verschlossenen Umschlag mit dem Hinweis „Kaufangebot Torgelow“ bis zum 28.06.2019, 11:30 Uhr bei der Stadt Torgelow, Bahnhofstraße 2, 17358 Torgelow einzureichen.

Die allgemeinen Bedingungen sowie Objektbeschreibungen sind im Internet unter www.torgelow.de einzusehen.

Auskünfte erteilt das SG Grundstücksbewirtschaftung unter der Telefonnummer 03976 252-167.

Wahlergebnisse

Bekanntmachung des endgültigen Wahlergebnisses für die Wahl zur Gemeindevertretung Torgelow am 26.05.2019

Der Wahlausschuss hat in seiner öffentlichen Sitzung am 28. Mai 2019 das endgültige Wahlergebnis zur Ergänzungswahl der Gemeindevertretung Torgelow festgestellt. Gemäß § 33 Landes- und Kommunalwahlgesetz M-V wird das Wahlergebnis hiermit öffentlich bekannt gemacht:

Wahlberechtigte ohne Wahlschein:	6571
Wahlberechtigte mit Wahlschein	962
Wahlberechtigte gesamt	7533
Wähler	3682
Ungültige Stimmen	203
Gültige Stimmen	10705

Die einzelnen Bewerber erhielten nachstehende Stimmen:

CDU	**Stimmenzahl**
Krins, Matthias	402
Runge, Herbert	221
Nietzschmann, Uwe	29
Pingel, Bernhard	83
Saeger, Sven	62
Kasper, Danilo	105
Jünge, Jürgen	78
Dust, Andreas	133
Samuel, Edith	98
Dörner, Mario	316
Lemm, Fanny	27
Beckert, Gerald	220
Samuel, René	43
Finck, Daniel	37
gesamt	1854

SPD	**Stimmenzahl**
Kerkhoff, Jörg-Dieter	201
Dahlemann, Patrick	986
Huth, Frenze	51
Bünning, Ingo	80
Lenz, Thomas	79
Bröcker-Stellwag, Torsten	50
Bremer, Uwe	72
Foth, Grit	172
Gottschalk, Katja	182
Gratopp, Hannes	110
Gratopp, Thomas	22
Klug, Torsten	49
Lorenz, Silvia	60
Müller, Petra	118
Runge, Heike	160
Schnell, Matthias	87
Schultz, Silvana	48
Tramp, Barbara	58
Tramp, Klaus-Werner	72
Varamann, Antje	146
gesamt	2803

DIE LINKE	**Stimmenzahl**
Peeger, Marlies	1037
Stage, Kathleen	155
Gielow, Jörn	92
Raguse, Thomas	68
Konstantin, Gerhard	174
Blaha, Michael	187
Loose, Herbert	50
Petzel, Erwin	61
Tank, Manfred	103
gesamt	1927

AfD	**Stimmenzahl**
Nowak, Marc	594
Schulz, Susann	591
gesamt	1185

BB	**Stimmenzahl**
Müggenburg, Günter	410
Soyeaux, Uwe	450
Altermann, Hartmut	267
Dittmann, Tanja	199
Hiersche, Christian	224
Lehmann, Markus	343
gesamt	1893

Freie Wähler Torgelow	**Stimmenzahl**
Schünemann, Dan	465
Barholz, Frank	111
Matz, Matthias	49
Katzmarczyk, Marcel	27
Hirschoff, Angelika	32
Davideit, Jörg	47
Katzmarczyk, Moritz	21
Lange, Doreen	39
Theumer, Dieter	14
gesamt	805

Einzelbewerber Eckhardt	**Stimmenzahl**
Eckhardt, Uwe	167
gesamt	167

Wahlergebnisse

Einzelbewerber Murawski	Stimmenzahl
Murawski, Rocco	71
gesamt	71

Es waren 21 Sitze in der Gemeindevertretung zu besetzen. Verteilung dieser Sitze in der Stadtvertretung Torgelow auf die Wahlvorschläge.

Wahlvorschläge	Stimmenzahl	Zahl der Sitze
CDU	1854	4
SPD	2803	5
DIE LINKE	1927	4
AfD	1185	2
BB	1893	4
Freie Wähler Torgelow	805	2
Einzelbewerber Eckhardt	167	0
Einzelbewerber Murawski	71	0
gesamt	10705	21

Gewählt sind:

CDU	
Mitglied	**Nachrücker**
Krins, Matthias	Dust, Andreas
Dörner, Mario	Kasper, Danilo
Runge, Herbert	Samuel, Edith
Beckert, Gerald	Pingel, Bernhard
	Jünge, Jürgen
	Saeger, Sven
	Samuel, René
	Finck, Daniel
	Nietzschmann, Uwe
	Lemm, Fanny

SPD	
Mitglied	**Nachrücker**
Dahlemann, Patrick	Varamann, Antje
Kerkhoff, Jörg-Dieter	Müller, Petra
Gottschalk, Katja	Gratopp, Hannes
Foth, Grit	Schnell, Matthias
Runge, Heike	Bünning, Ingo
	Lenz, Thomas
	Bremer, Uwe
	Tramp, Klaus-Werner
	Lorenz, Sylvia
	Tramp, Barbara
	Huth, Frenze
	Bröcker-Stellwag, Torsten
	Klug, Torsten
	Schultz, Silvana
	Gratopp, Thomas

DIE LINKE	
Mitglied	**Nachrücker**
Peeger, Marlies	Tank, Manfred
Blaha, Michael	Gielow, Jörn
Konstantin, Gerhard	Raguse, Thomas
Stage, Kathleen	Petzel, Erwin
	Loose, Herbert

AfD	
Mitglied	**Nachrücker**
Nowak, Marc	
Schulz, Susann	

BB	
Mitglied	**Nachrücker**
Soyeaux, Uwe	Hiersche, Christian
Müggenburg, Günter	Dittmann, Tanja
Lehmann, Markus	
Altermann, Hartmut	

Freie Wähler Torgelow	
Mitglied	**Nachrücker**
Schünemann, Dan	Matz, Matthias
Barholz, Frank	Davideit, Jörg
	Lange, Doreen
	Hirschoff, Angelika
	Katzmarczyk, Marcel
	Katzmarczyk, Moritz
	Theumer, Dieter

Gemäß § 35 LKWG können alle Wahlberechtigten des Wahlgebietes gegen die Gültigkeit der Wahl innerhalb von zwei Wochen nach der Bekanntmachung des Wahlergebnisses, bei einer Stichwahl des endgültigen Wahlergebnisses, Einspruch erheben. Gegen die Gültigkeit einer Kommunalwahl steht das gleiche Recht auch der Rechtsaufsichtsbehörde. Der Einspruch ist schriftlich oder zur Niederschrift unter Angabe der Gründe bei der Wahlleitung zu erheben.
Der Einspruch hat keine aufschiebende Wirkung.

gez. Krause
Wahlleiter

Die Bekanntmachung durch Veröffentlichung im Internet unter www.torgelow.de/Link: Bekanntmachungen erfolgte am 29.05.2019

- Ende der Bekanntmachungen -

Bürgerinformationen

Eheschließungen in Torgelow

Sie möchten in unserer schönen Kleinstadt die Ehe eingehen? Gern stehen Ihnen die Standesbeamtinnen in Torgelow mit Rat und Tat z Seite.

Heiraten kann auch romantisch sein. Das Wort „Eheschließung“ hat schon grundsätzlich etwas Romantisches. Sie als Eheleute v n heute haben sich bestimmt schon lange Gedanken über das wie und wo für die Zeremonie gemacht. Ob mit einer großen Hochzeitsgesellschaft oder in einem kleinen Rahmen, die Eheschließung ist immer etwas ganz Besonderes.
In Torgelow können Sie nach Ihren Wünschen verschiedene Eheschließungsorte wählen.

1. In unserem Rathaus steht Ihnen ein lichtdurchflutetes modernes Trauzimmer mit 17 Plätzen für Ihre Gäste zur Verfügung.

2. Ein stilvoll eingerichtetes Trauzimmer in der Villa an der Uecker bietet für bis zu 40 Gästen Platz. Hier befindet sich im unmittelbaren Umfeld die Burgruine aus dem 13. Jahrhundert und das Mittelalterzentrum „Castrum Turglowe“.

3. Das Herrenhaus im Ortsteil Heinrichsruh ist ein barocker Landsitz. Hier befindet sich ein farbenfreudiger Festsaal mit faszinierenden Wandmalereien. Dieser bietet ca. 40 Gästen Platz Umrahmt wird dieser historische Landsitz v n einem wunderschönen Garten und einer uralten Allee aus Eibenbäumen.

Schießwarnung 06 und 07/2019 für den Truppenübungsplatz Jägerbrück vom 13.06. - 12.07.2019

1. Der Truppenübungsplatz Jägerbrück gibt folgende Sperrzeiten bekannt:

Datum	Sperrzeiten
13.06.2019	07:00 - 17:00 Uhr
14.06.2019	07:00 - 15:00 Uhr
17.06.2019	07:00 - 17:00 Uhr
18.06.2019	07:00 - 02:00 Uhr
19.06.2019	07:00 - 17:00 Uhr
20.06.2019	07:00 - 17:00 Uhr
21.06.2019	07:00 - 15:00 Uhr
24.06.2019	07:00 - 17:00 Uhr
25.06.2019	07:00 - 17:00 Uhr
26.06.2019	07:00 - 17:00 Uhr
27.06.2019	07:00 - 17:00 Uhr
28.06.2019	07:00 - 15:00 Uhr
01.07.2019	07:00 - 17:00 Uhr
02.07.2019	07:00 - 17:00 Uhr
03.07.2019	07:00 - 17:00 Uhr
04.07.2019	07:00 - 17:00 Uhr
05.07.2019	07:00 - 15:00 Uhr
08.07.2019	07:00 - 17:00 Uhr
09.07.2019	07:00 - 17:00 Uhr
10.07.2019	07:00 - 17:00 Uhr
11.07.2019	07:00 - 17:00 Uhr
12.07.2019	07:00 - 15:00 Uhr

2. Es ist verboten:
   - Unbefugtes Betreten des Truppenübungsplatzes s
   - Widerrechtliches Aneignen v n Munition und Munitionsteilen
3. Vorsicht!
   Blindgänger, Übungen v n Kampffahrzeugen, Fahren mit Tarnlicht, Straßenverschmutzungen, unbeleuchtete und getarnte Fahrzeuge sind eine ständige Gefahr auf dem Truppenübungsplatz

Achtung Lebensgefahr !

4. Gesperrte Geländeteile sind durch:
   - Verbots- und Hinweisschilder bzw. Schranken und Verkehrszeichen gekennzeichnet.

gez Kerwitz Stabsfeldwebel

Neue Ausstellung im Vorpommerschen Künstlerhaus Herrenhaus Heinrichsruh

30. Mai bis 30. Juni 2019

Diesmal v n der Autorin, Künstlerin und Kunstpädagogin Angelika Jänz unter dem Titel „Aller Anfang ist Zeremonie“.

Gezeigt werden, Zeichnungen, Malerei, Bild-Text-Arbeiten und Fragment-Texte - sprachliche Experimente in visueller Form. Eröffnet wurde die Ausstellung am 30.05.2019 um 15:00 Uhr v n Claudia Hauptmann, der Vorsitzenden des Künstlerhauses. Die Einführung nahm Gudrun Negnal, Geschäftsführerin der Landesarbeitsgemeinschaft Soziokultur a.D. und der „Arche“ in Neubrandenburg v r. Sie hat über das künstlerische und soziokulturelle Werk der Künstlerin gesprochen.
Zusammen mit dem Musiker und Komponisten Heinz Gödecke hat Angelika Jänz einen eigenen Text v rgetragen.

Die Ausstellung kann noch bis zum 20. Juni besucht werden.

Herzlichen Glückwunsch allen Jubilaren der Stadt Torgelow im Monat Juni:

Zum 85. Geburtstag
Frau Dora Reifenthal
Herr Arno Rühl
Frau Annelies Wäger
Frau Waltraud Wegener

Zum 80. Geburtstag
Frau Edeltraut Brügmann
Frau Hannelore Klapper
Frau Resi Kuß
Herr Siegfried Retz aff
Frau Anneliese Stapel
Herr ü rgen Wienholt

Zum 75. Geburtstag
Frau Waltraud Fromm
Herr Lothar Großer
Herr Erika Mischel
Herr Georg Opitz

Zum 70. Geburtstag
Frau Olga Kasatkin
Herr Hans-ü rgen Knaack
Herr Hans-Peter Rogge
Frau Sabine Vocke

Ehejubiläen

Goldene Hochzeit

Christa und Gerhard Holz
Olga und Alexander Kasatkin

Besondere Jubiläen in der Stadt Torgelow im Monat Mai

Eiserne Hochzeit

Eheleute Ilona-Adelheid und Heinz Hartfiel

80. Geburtstag

Herr Eberhard Wustmann

Diamantene Hochzeit

Helga und Horst Piechowski

Herr Erwin Leschert

Freiwillige Feuerwehr Torgelow

Wir gratulieren zum Geburtstag im Juni

Ehrenmitglied Peter Krause

Kamerad Detlef Doerwald
Kamerad Daniel Naggert
Kamerad Toni Port
Kamerad d ns Röber
Kamerad Dieter Verchow
Kamerad Karl-Heinz Ott
Kamerad Gilbert Tank
Kamerad Lothar Scharn
Kamerad Leon Wannicke
Kamerad Roman Röske

ugendfeuerwehrmitglied Lucy Linn Stüber

Vereinsmitglied Frau Claudia Kemp
Vereinsmitglied Frau Elena Leben
Vereinsmitglied Herr Michael Göbel
Vereinsmitglied Herr Lars Großkopf
Vereinsmitglied Herr Michael Kreß
Vereinsmitglied Herr Markus Lehmann
Vereinsmitglied Herr Christian Schulz
Vereinsmitglied Herr Matthias Waldow
Vereinsmitglied Herr Frank Siewert
Vereinsmitglied Herr Reinhard Wagner

Erfolgreich abgeschlossene Lehrgänge
beim Kreisfeuerwehrverband V-G

Sprechfunk
Kamerad Elias Tertocha
Kamerad hn-Paul Bernd

Motorkettensäge – Schneiden von einem Hubrettungsfahrzeug
Kamerad Tim Feuerschütte
Kamerad Denis Sasse
Kamerad Max Neumann

An der LSBK M/V

Ausbilder in der Feuerwehr
Kamerad Lars Cornelius

Der Feuerwehreinsatzreport

27	26.04.	Kabelbrand, Eisengießerei Torgelow
28	03.05.	Waldbrand, Hammer
29	05.05.	Türöffnung für Polie i, Beethove nstraße
30	07.05.	Brand Baumaschine, Hammer
31	09.05.	Türnotöffnung für Rettungsdienst, Beethove nstraße
32	12.05.	Absicherung Munitionssprengung, Hammer
33	15.05.	Waldbodenbrand, Ferdinand-v.-Schill-Kaserne
34	16.05.	Verkehrsunfall PKW gegen Zug, Eggesin
35	17.05.	Beseitigung Schadstoffspur durch Triebwagen, Greifenkaserne
36	18.05.	Tierrettung Katze im Baum, Drögeheider Straße
37	19.05.	Rauchentwicklung nach Blitze inschlag, Hammer

Ausbildung Vegetationsbrandbekämpfung

Am 11.05.2019 führten wir eine Sonderausbildung zu m Thema „Vegetationsbrandbekämpfung“ durch.

Für die Durchführung konnten wir die Organisation @fire Internationaler Katastrophenschutz e.V. gewinnen. Nach einem theoretischen Teil, der noch einmal die Grundlagen der Wald- und Vegetationsbrandbekämpfung abbildete, ging es am Nachmittag in die Praxis. Hier wurden die Anwendung der feuerwehrtechnischen Geräte und das taktische Vorgehen mit den zur Verfügung stehenden Mitteln geschult. Alles in allem eine sehr lehrreiche Ausbildung mit einigen neuen Ansätze n.

Fleißiges Waffelbacken für die Torgelower Jugendfeuerwehr mit neuem Rekord

Manche Dinge gehören einfach zu sammen. So wie Torgelow und die Uecker oder die SPD und der 1. Mai untrennbar sind, ist auch das Waffelbacken der SPD-Frauen ein fester Bestandteil der großen Maifeier.

Wie immer braucht man beim Vernaschen der süßen Leckerei kein schlechtes Gewissen zu haben. Denn auch in diesem Jahr backten die Sozialdemokraten wieder für einen guten Zweck. So konnte sich die Torgelower ugendfeuerwehr über 230 Euro freuen. Neuer Rekord! Um so mehr freute sich der kleine und große Feuerwehrnachwuchs, als Patrick Dahlemann und örg Kerkhoff die Spende übergaben.

„Wir sind stolz auf unsere Feuerwehr und freuen uns sehr über diese engagierte Nachwuchsarbeit. Das unterstütze n wir aus vollem Herze n“, so Dahlemann und Kerkhoff.

Wie wichtig unsere Feuerwehr ist, konnten die beiden Stadtvertreter hautnah und live erleben. Während der feierlichen Übergabe ertönte der Pieper: Waldbrand bei Hammer. Innerhalb kürzester Zeit verließen die Kameraden das Gerätehaus. Eine Schnelligkeit die nicht nur die Stadtvertreter, sondern auch die ungsten beeindruckte.

22.06.2019 - Letzte Stadtvertretersitzung der zurückliegenden Legislaturperiode

Verabschiedung von Stadtvertretern und sachkundigen Einwohnern

Auf der letzten Sitzung der Stadtvertretung der Stadt Torgelow am 22.05.2019 wurden Stadtvertreter und sachkundige Einwohner, die nicht wieder für die nächste Wahlperiode kandidieren, von der Präsidentin der Stadtvertretung, Frau Marlies Peeger und der Bürgermeisterin, Frau Kerstin Pukallus verabschiedet.

Herr Jürgen Trölsch war seit der 1. konstituierenden Sitzung am 26. Mai 1990 Mitglied der Torgelower Stadtvertretung. Er war Mitglied im Hauptausschuss sowie Vorsitzender des Finanz- und Rechnungsprüfungsausschusses. Über einen Zeitraum von 20 Jahren durfte er als Vorsitzender des Finanzausschusses der Stadt Torgelow moderieren, kommunizieren und modifizieren und hat seine Entscheidungen immer unabhängig seiner Fraktionszugehörigkeit zum Wohle der Allgemeinheit getroffen. Mit seinem Erfahrungsschatz geht er als „Urgestein der Torgelower Stadtpolitik“ ein, die er maßgeblich seit 29 Jahren mit geprägt hat.

Herr Wolfgang Schäfer arbeitete 20 Jahre in der Torgelower Stadtvertretung mit. Zuvor war er 5 Jahre als sachkundiger Einwohner im Ausschuss für Gemeindeentwicklung, Bau, Verkehr und Umwelt tätig und hat dann 1999 den Vorsitz übernommen. Von Beginn an hat er seinen Blick immer auf „das Ganze“ gerichtet, es ging ihm unabhängig seiner Fraktionszugehörigkeit immer um die Sache, um die Stadt, um der Stadt Bestes.

Neben Herrn Trölsch und Herrn Schäfer wird auch **Herr Peter Fels** nicht mehr zur Wahl antreten. Herr Fels war 5 Jahre Mitglied der Stadtvertretung und arbeitete im Betriebsausschuss mit.

Ebenfalls sind **Frau Brigitte Schnell** und **Herr Harald Rinkens** durch die Stadtvertretung verabschiedet worden. Frau Schnell war langjährig als sachkundige Einwohnerin im Finanzausschuss der Stadt tätig. Auch Herr Rinkens war als sachkundiger Einwohner tätig, 5 Jahre im Ausschuss für Gemeindeentwicklung, Bau, Verkehr und Umwelt und 10 Jahre im Finanzausschuss.

Die Stadtpräsidentin und Bürgermeisterin haben sich bei den langjährigen Stadtvertretern und sachkundigen Einwohnern im Namen der Stadtvertretung und der Verwaltung herzlich für ihr Wirken und ihren Einsatz zum Wohle der Stadt und ihrer Bürger bedankt.

Auf der letzten Sitzung der Stadtvertretung gab es mit allen anwesenden Stadtvertretern ein gemeinsames Erinnerungsfoto.

Gemeinsamer Jahresempfang zum Brückenfest

Erster gemeinsamer Jahresempfang der Torgelower Bürgermeisterin und des Jägerbataillons 413

Drei „Hasenorden“ für verdienstvolle Leistungen verliehen

Fast 250 Gäste folgen der Einladung zum festlichen Empfang am 03. Mai 2019 in der OASE -Haus an der Schleuse, zu der Torgelows Bürgermeisterin Kerstin Pukallus und der Kommandeur des Jägerbataillons 413, Oberstleutnant Nikolai Schwan eingeladen hatten. Die durch den ehemaligen Bürgermeister, Ralf Gottschalk, ins Leben gerufene Tradition, diesen Empfang gemeinsam mit Vertretern des Patenbataillons zu organisieren und durchzuführen, übernahm nun auch erstmals Kerstin Pukallus in ihrem neuen Amt.
Und viele Gäste aus Wirtschaft und Gewerbe, aus Vereinen und Institutionen folgten der Einladung, um an diesem Abend miteinander ins Gespräch zu kommen und zu hören, wie sich Torgelow und auch das Jägerbataillon 413 im vergangenen Jahr entwickelt haben und welche wichtigen Vorhaben auf der Tagesordnung standen.
Eröffnet wurde die Veranstaltung mit stimmungsvollen folkloristischen Beiträgen des Chores der Stadt Torgelow, der den Einlass zu diesem Abend unterhaltsam untermalte.

Chor der Stadt Torgelow unter der Leitung von Ulrich Blume

Zu Beginn erklang das „Pommernlied“ sowie das extra für diesen Abend einstudierte und neu arrangierte Lied „Wie weit ist es bis ans Ende dieser Welt“, das mit einer sehr ergreifenden Videopräsentation optisch hinterlegt wurde. Das Lied aus dem Jahre 1978, dass den Friedensgedanken auf sehr einfühlsame und bescheidene Weise hervorhob, war für Torgelows Bürgermeisterin inhaltlicher ein optimaler Einstieg in ihre Rede und wurde mit viel Beifall und Anerkennung aus dem Publikum belohnt.
„Oft sind es solche einfachen Formulierungen, die uns heute fehlen, um unsere Gefühle, unsere Ängste und unsere Befürchtungen auszudrücken. Wo wir doch immer glaubten, unsere Welt sei friedlicher geworden, gibt es doch heute noch Kriege auf der ganzen Welt, Terror und Gewalt. Und so wie in der aktuellen Weltpolitik Verlässlichkeiten in Frage gestellt werden, Bündnisse auseinander zu brechen drohen und schwierige Herausforderungen fast täglich neue Wege und Ideen fordern, stehen auch in den kleinsten Bereichen unserer Gesellschaft viele neue Probleme auf dem Prüfstand unseres Handelns“, sagte Kerstin Pukallus.
Im Weiteren begrüßte sie zahlreiche Gäste namentlich, wie z. B. Oberst Kopp von der Panzergrenadierbrigade 41, den Parlamentarischen Staatssekretär für Vorpommern Patrick Dahlemann, den Landrat des Landkreises Vorpommern-Greifswald Michael Sack, die Stadtpräsidentin Marlies Peeger, die Bürgermeister der umliegenden Städte und Gemeinden oder eine Delegation der Partnerstadt Espelkamp, um nur einige zu nennen.
Sehr ausführlich ging sie auf ihre Absicht ein, die guten Verbindungen zu den Bürgerinnen und Bürgern in Uniform unseres Patenbataillons im Sinne ihres verstorbenen Vorgängers weiterzuführen. „Ich möchte Ihnen verbindlich zu sagen, dass wir unsere guten Beziehungen weiter ausbauen wollen, dass wir Sie als Bürger der Stadt Torgelow in unserer Mitte sehen und unsere vor 20 Jahren begründete und 2016 erneut besiegelte Patenschaft mit neuen Impulsen beleben wollen. Und darin sehe ich mich einig mit meiner Verwaltung und ich hoffe auch mit der am 26. Mai 2019 neu zu wählenden Stadtvertretung“.

Bürgermeisterin Kerstin Pukallus

Zu Beginn ihrer Ausführungen ging Kerstin Pukallus noch einmal auf die großen Leistungen von Ralf Gottschalk ein und sprach ihren Dank aus, dass sie ihn als Mensch, als Freund und Berater kennen- und schätzen lernen durfte. In einem der letzten Gespräche sagte Ralf Gottschalk „Ich weiß, dass du es schaffen wirst, anders als ich, aber erfolgreich.“ Dieser Satz, so Kerstin Pukallus, sei ihr Ansporn und Rückendeckung zugleich.
Weiterhin thematisierte sie viele Ereignisse des vergangenen Jahres, die die Stadt Torgelow auf sehr unterschiedliche Weise geprägt haben. Das Familiendrama um den Tod der kleinen Leonie, das die Stadt bis ins Mark getroffen hat und bei dem die Bevölkerung in einer gemeinsamen Feierstunde in der Christuskirche offen gezeigt hat, wie viel Mitgefühl in der Gemeinschaft steckt, war ihr erstes Thema.
Die Wirtschaft als Motor der Stadt, Ausbildung, Schule, die Schaffung der schnellen Internetstrukturen als Grundlage für die Digitalisierung, die hervorragenden Leistungen der Torgelower Feuerwehr, die neuesten Entwicklungen auf dem Wohnungsmarkt, die Erweiterung des Leistungspotenzials der Stadtwerke Torgelow GmbH durch die künftige Bereitstellung von Strom, die kulturelle Entwicklung und das Veranstaltungswesen in der Stadt, der in der Entwicklung befindliche Aufbau der neuen Homepage Torgelows, die Erfolge der Sportvereine und natürlich der Stand der Arbeiten an der Pommernkogge „UCRA“ waren nur einige Themen, die sie in ihrer Rede zur Sprache brachte.

Gemeinsamer Jahresempfang zum Brückenfest

Auch Oberstleutnant Nikolai Schwan erinnerte zu Beginn seiner Ausführungen an die in den zurückliegenden Jahren ausgezeichnete Zusammenarbeit der Bundeswehr mit Ralf Gottschalk während seiner gesamten Zeit als Bürgermeister der Stadt Torgelow.
„Es ist in den vergangenen zwölf Monaten viel passiert - mit Blick auf manches viel zu viel. Herr Gottschalk ist im September letzten Jahres lange vor seiner Zeit von uns gegangen und hat eine riesige Lücke in der Stadt, in der Beziehung zu meinem Verband und nicht zu letzt in unser aller Herzen hinterlassen“, sagte der Kommandeur des Gerbataillons 413.
Oberstleutnant Schwan hob in seiner Rede mehrmals die außergewöhnlich positive Beziehung seiner Einheit zur Kommune hervor, die er aus seinem Erfahrungsschatz her durchaus nicht als selbstverständlich bezeichnete: „Vor einem Jahr noch habe ich meinen ersten Eindruck von dieser Region geschildert. Aus diesem Eindruck ist nun natürlich ein zweiter, dritter und noch viel mehrter Eindruck geworden. Eines ist seitdem unverändert: Der erste, überaus positive Eindruck ist geblieben, hat sich bestätigt und verfestigt. Unverändert bleibe ich dabei, die Beziehungen von Stadt und Umland zu unserer Bundeswehr als hervorragend, als wirklich einzigartig zu betrachten. Ich habe damals schon gespürt, dass wir Ihnen hier aufrichtig willkommen sind, und habe dies im täglichen Erleben immer wieder bestätigt gefunden. Mir ist bewusst, dass dies keine Selbstverständlichkeit ist. Wir sind hier in der Umgebung präsent, und nicht jede Region akzeptiert ihre Soldaten freudig. Ihr Interesse an und Ihre Sympathie für uns ist aber zu spüren, und es ist echt und innig“.

Oberstleutnant Nikolai Schwan

Das das nicht überall so sei, zeige z. B. die gegenwärtige unsägliche Diskussion in Berlin, dass sicherheitspolitische Bildung seitens der Bundeswehr als „Werben für`s Sterben“ verteufelt werde und somit ein Aufklärungsauftrag der Jugendoffiziere an Schulen und andere Bildungseinrichtungen bewusst ins falsche Licht gerückt wird.
Im Weiteren berichtete er ausführlich über den Stand der Ausbildung im Bataillon und die anstehenden Einsätze und Übungen sowie zu Entwicklungen bezüglich des Truppenübungsplatzes Gerbrück, der bereits jetzt zu den am besten ausgelasteten Übungsplätzen in ganz Deutschland gehört.
Ausführlich stellte Oberstleutnant Schwan die aktuellen Unterbringungsprobleme für Soldaten, die sich nur für begrenzte Zeit im Standort aufhalten, dar. Noch immer sei bei diesem sehr komplexen Thema noch keine Lösung in Sicht, wenngleich mit Hochdruck daran gearbeitet werde, u. a. auch in Beratungen mit der Stadt Torgelow und der städtischen Wohnungsbaugesellschaft.

Traditionsgemäß wurden am Ende des offiziellen Teil des Empfanges auch wieder Menschen geehrt, die sich in besonderer Weise um die Stadt verdient gemacht haben, sei es in ihrem beruflichen Umfeld, im Ehrenamt oder in anderen Bereichen der kommunalen Öffentlichkeit.
In diesem Jahr wurde die Musiklehrerin der Regionale Schule „Albert Einstein“, stellvertretend für das gesamte Organisations-Team ausgezeichnet, weil sie Ideengeberin für den seit vielen Jahren überaus erfolgreich durchgeführten Talente-Wettbewerb ist, der sich bei Eltern, Schülern und Lehrern jährlich zu nehmender Beliebtheit erfreut.

Auch Oberstleutnant Nikolai Schwan konnte sich über den „Hasen-Orden“ freuen. Kerstin Pukallus lobte den seit März 2018 im Standort eingesetzten Kommandeur des Gerbataillons 413 als herausragend engagierten und verlässlichen Partner der Stadt und erinnerte an die Gedenkfeier für Herrn Ralf Gottschalk im September 2018, bei der er seine persönlichen Belange zu rückgestellt hatte und sich trotz einer Erkrankung mit einer bewegenden und eindrucksvollen Rede eingebracht hatte.

Nicht zu letzt und umso herzlicher bedankte sich Bürgermeisterin Kerstin Pukallus bei Wolfgang Brandt, der mit seiner Familie und seinem Team nun bereits seit 6 Jahren auf dem Torgelower Weihnachtsmarkt für ein ganz besonderes Spektakel sorgt. Der großartige und inzwischen weit über die Stadtgrenzen hinaus bekannte Weihnachts-Truck, beladen mit Geschenken, Weihnachtshäusern, Schlitten und lebensgroße Märchenfiguren, ist ein tolles Überraschungsmoment für die Familien und wird in jedem Jahr neu mit Spannung erwartet. Daher sei es höchste Zeit, dieses Engagement einmal in so einem Rahmen hervorzuheben und zu ehren - eine Erfolgsgeschichte, die die Auszeichnung mit dem Hasenorden allemal wert ist.

v.l.n.r.: Oberstleutnant Nikolai Schwan, Silke Kopmann, Wolfgang Brandt, „Raubritter Hase“, Bürgermeisterin Kerstin Pukallus

XX. Brückenfest mit Jubiläums-Eröffnung

Viele Gäste trotz recht kühlen Wetters

Dass sich die neue Bürgermeisterin der Stadt Torgelow, Kerstin Pukallus, beim traditionellen Überfall der Raubritter zur Eröffnung des Brückenfestes nicht so einfach das Zepter aus der Hand nehmen lassen würde, konnte man ja erahnen. Allerdings durfte man doch gespannt sein, wie sich die 19 Jahre lang doch ziemlich unveränderte Szene diesmal auflösen würde. Darauf waren hunderte Torgelower und auch Gäste gespannt und scharten sich am 04. Mai 2019 gegen 11:00 Uhr neugierig um das Torgelower Rathaus. Zunächst sah alles aus wie immer. Der Sprecher kündigte vollmundig die „Herrscherin über das Schloss Torgelow" an und Kerstin Pukallus schritt mit ihrem „Hofstaat" vor das Rathaus und begrüßte ihre vielen Gäste auf das Herzlichste. Dabei vergaß sie auch nicht, die Torgelower Unternehmen zu benennen, die seit vielen Jahren dem Torgelower Brückenfest die Treue halten und diese Veranstaltung zuverlässig unterstützen. Auch in diesem Jahr waren die Stadtwerke Torgelow GmbH, die Torgelower Wohnungsbaugesellschaft mbH, die e.dis Netz GmbH, Regionalbereich Mecklenburg-Vorpommern, die Eisengießerei Torgelow GmbH und die Torgelower Gemeinnützige Wohnungsgenossenschaft e. G. wieder mit dabei und sorgten dafür, dass die Besucher des Festes bei freiem Eintritt wieder viel zu sehen und zu hören bekamen.

Nach der Begrüßung ließ sich die Rathaus-Chefin allerdings nicht auf eine Auseinandersetzung mit den zu erwartenden Raufbolden ein, sondern brachte sich und ihrem Hofstaat mit einer knappen Verbeugung umgehend wieder im Rathaus in Sicherheit. Und Sicherheit bedeutete, dass in diesem Fall eine „virtuelle Mauer" vor den Rathauseingang geschoben wurde, auf der die freche Botschaft „Heute kein Sprechtag" prangte. Die offensichtlich leere Stadtkasse und den Rathausschlüssel, der wahrscheinlich eh nie zu irgendeinem Schloss gepasst hat, ließ sie einfach vor dem Tor liegen. „Na toll", werden die Torgelower gedacht haben und auch die mit viel Lärm und Gedröhn auf der Spielszene erschienenen Ritter samt „Stadt-Karnickel" zeigten sich sichtlich enttäuscht, dass es hier niemanden zum Bekämpfen gab. Aber andererseits schienen sie mit der Situation recht zu frieden, kappten unter lautem Gebrüll und mit Marschmusik die Torgelower Stadtfahne, um das eigene Banner zu hissen und begannen dann eine wilde Prügelei untereinander. Denn die Ankündigung, den kampflos erworbenen Schatz redlich untereinander zu teilen, hatten sie natürlich binnen weniger Minuten schon wieder vergessen. Und während mit Streitäxten und echten Schwertern sinnlos aufeinander los gedroschen wurde, ertönte eine Fanfare und der Sprecher kündigte an, dass die neue Herrscherin über das Schloss nunmehr eine Frau sei. Wie zu erwarten stieß das für mittelalterliche Verhältnisse weder auf Toleranz noch Verständnis, sondern auf schallendes Gelächter, denn ein „Weib auf dem Thron" konnte aus Sicht der „Blechmänner" nur mit Hohn und Spott konstatiert werden.

Aber wie das so ist bei solchen Geschichten - das Lachen sollte den vermeintlichen Invasoren schnell vergehen. Denn die über den Sprecher angedrohten Streitmächte der Bürgermeisterin („2.000 uniformierte Jäger im Feldlager Spechtberg, bis an die Zähne bewaffnet und mit Pferden aus Eisen, ein Geschwader aus stählernen Vögeln in der Torgelower Heide im Dickicht hinter dem Pflegeheim, mehr als 1.000 Ukranen mit Schwertern, Eisenkugeln und Streitäxten im Lager „Castrum Turglowe", eine machtvolle Flotte im Yachthafen zu Ueckermünde - allen voran die mit 30 Kanonen ausgestattete hölzerne Schlachtkogge mit dem Angst einflößenden und noch streng geheimen Namen UCRA, u. a.") ließen die Gefolgsleute des Hasen doch zu nehmend nachdenklich erscheinen und wimmernd um Gnade betteln. Der dann folgende fulminante Auftritt der Bürgermeisterin und ihres Hofstaates (Kerstin Pukallus mit festlicher Bürgermeisterinnen-Amtskette und passendem edlen Hut) verschlug den mittlerweile auf Knien hockenden Eindringlingen nun gänzlich die Sprache.

„Raubritter Hase" und Bürgermeisterin Kerstin Pukallus stehen sich wenige Sekunden schweigend gegenüber. Die Musik verstummt und 5 lautstarke Herztöne bringen die Spannung auf den Höhepunkt.
Dann der mit tosendem Beifall begleitete Überraschungsknaller: „Ritter Hase" sinkt auf die Knie, fuchtelt wild mit den Armen und auf das Stichwort gibt Whitney Houston mit „I will always love you" ihr Bestes, während Herz Luftballons aus der Schatzruhe gen Himmel steigen, Konfetti-Kanonen Glitzer-Herzen versprühen und Hofstaat und Ritter zu schunkeln beginnen.
Der Überraschungs-Gag an dieser Szene hat den Zuschauern sichtlich gefallen. Es gab viel Beifall und Gelächter aus den Reihen der Zuschauer und auch die Abschluss-Szene an der Rathausbrücke, bei der Raubritter Hase und die Bürgermeisterin endlich den Inhalt der Schatzkiste preisgaben, kam gut an, denn die Kinder griffen eifrig nach den Schokoladen-Goldstücken, mit denen die Stadtkasse bis zum Rand gefüllt war.

XX. Brückenfest mit kunterbuntem Nonstop-Programm

Blasmusik aus Pasewalk:
die Kaiserlich-Königliche Regimentskapelle

Punkt 12:00 Uhr eröffnete Moderator Klaus-Jürgen Strupp das Bühnenprogramm und es schloss sich ein bunter Reigen aus Musik, Tanz, Unterhaltung und Klamauk an, der bis 19:00 Uhr anhielt.
Die Showband „Papermoon“, die Tänzer der Sportvereins „be free“, die kaiserlich-königliche Regimentskapelle, der Artist „Santos“, das mittelalterliche Comedy-Trio „Zeter & Mordio“ und nicht zuletzt der Stargast des Tages, die Schlagersängerin Laura Wilde, die durch die Stadtwerke Torgelow GmbH präsentiert wurde, machten das XX. Brückenfest zu einem ganz besonderen Tag. Leider spielten die Temperaturen nicht so mit, wie es sich die Veranstalter gern gewünscht hätten und zwischendurch musste man sich auch immer mal kurz vor einem Regenschauer in Sicherheit bringen. Aber das tat der allgemeinen Stimmung keinen Abbruch. Sowohl an den vielen Informations- und Verkaufsständen, auf dem Rummelplatz sowie an den Imbiss- und Getränkeständen war immer viel Bewegung.

Sorgten für Stimmung auf dem Festplatz „Zeter & Mordio“

Und natürlich waren auch die 16. Brücken-Regatta, diesmal mit 11 teilnehmenden Mannschaften, und das 14. Entenschwimmen des Lions-Clubs Uecker-Randow mit von der Partie und sorgten für Spannung und Unterhaltung.
Den Sieg bei der Brücken-Regatta trugen Perk Schaefer und Johannes Kamke von der edis Netz GmbH nach Hause. Den zweiten Platz erkämpften Ralf Krüger und Matthias Weber für die Wohnungsbaugesellschaft Torgelow mbH und die „Bronze-Medaille“ ging an Marcus und Sven Lorenz vom 1. LAV Torgelow.

Bürgermeisterin Kerstin Pukallus feierte just an diesem Tag ihren Geburtstag. Die Stadtwerke Torgelow GmbH und die Wohnungsbaugenossenschaft Torgelow mbH spendierten eine Erdbeertorte, gebacken von Bäckermeister Reichau.

Die Teilnehmer der 16. Brückenregatta.

Der Kampf um das Ritterbrot des Bäckermeisters Reichau ging diesmal relativ friedlich über die Bühne.

Bereits zum 14. Mal starteten die Mitglieder des Lions-Clubs Torgelow-Uecker-Randow ihr sensationelles Entenschwimmen auf der Uecker mit anschließender Bekanntgabe der Preisträger auf der Bühne.

Großes Hallo beim Kinderprogramm von und mit Clown Herzchen & Co., das durch das Torgelower Schülerfreizeitzentrum organisiert wurde.

Immer wieder beliebt: Der leckere Erbseneintopf aus der Feldküche der Torgelower Feuerwehr.

Die sonst eher böse dreinblickenden Raubritter waren bei der Foto-Session mit den Kindern vor der Hauptbühne besonders nett und posierten 30 Minuten lang geduldig in ihren Rüstungen.

Die Torgelower Stadtwerke GmbH, die an diesem Tag ein großes Kundenfest feierten, präsentierten die beliebte Schlagersängerin Laura Wilde, die zum Abschluss des Festes ein tolles Konzert gab. Leider wollte ausgerechnet zu dieser Zeit das Wetter nicht mehr mitspielen.

Grußwort der Ministerpräsidentin zum Torgelower Wirtschaftssymposium

Sehr geehrte Damen und Herren,

ich grüße alle Teilnehmerinnen und Teilnehmer des 22. Torgelower Wirtschaftssymposiums sehr herzlich. Sie alle widmen sich an diesem Tag zwei äußerst wichtigen Themen. Die Innovations- und Technologieinitiative INNOTEC für die Region Vorpommern wird einem breiten Publikum vorgestellt. Das Wirtschaftsministerium unseres Landes hat gemeinsam mit der Förder- und Entwicklungsgesellschaft Vorpommern Greifswald mbH (FEG mbH) diese Initiative kürzlich gestartet, um die wirtschaftsnahe Forschung und Entwicklung in Vorpommern erfolgreich zu stärken.
Außerdem soll mit dem Projekt „VG 2050 – Der Plan“ für den Landkreis Vorpommern-Greifswald ein neues Zukunftsbild entstehen. Als erster Landkreis Deutschlands wird Vorpommern-Greifswald, unterstützt durch externe Beratung nachhaltige Strategien für die Zukunft entwerfen. Auf die Ergebnisse dieses Ausblicks darf man gespannt sein.
Mecklenburg-Vorpommerns Wirtschaft hat sich in den zurückliegenden Jahren gut entwickelt. Viele neue und dauerhafte Arbeitsplätze sind in Industrie, Handwerk und im Dienstleistungsbereich entstanden. Die Arbeitslosenquote erreichte in den vergangenen Monaten regelmäßig die niedrigsten Werte seit der Deutschen Einheit. Auch Vorpommern hat von dieser erfreulichen Entwicklung profitiert. Dennoch bleiben die Schaffung und der Erhalt von Arbeitsplätzen gerade im östlichen Landesteil unsere wichtigsten Aufgaben.
Viele Unternehmen verfügen nicht über die notwendigen Ressourcen für Forschung und Entwicklung im eigenen Betrieb. INNOTEC soll genau an diesem Punkt ansetzen. Um die regionale Wirtschaftskraft weiter zu stärken, ist es von besonderer Bedeutung, dass unsere klein- und mittelständischen Unternehmen in diesen Bereichen stärker unterstützt werden.
Um Innovationspotenziale in den einzelnen Unternehmen aufzudecken, sollten im Rahmen der Initiative beispielsweise spezielle Veranstaltungen durchgeführt werden. Ich bin mir sicher, dass das heutige Symposium dazu beitragen wird, die regionalen Akteure zusammenzubringen, um die Entwicklung von innovativen Produkten auch im Verbund von mehreren Firmen zu fördern. Für die Umsetzung dieses wichtigen Projektes für die Region ist mit der Gesellschaft für Technologie und Innovation – ATI Küste GmbH ein starker Partner gewonnen worden.

Sehr gern habe ich als Ministerpräsidentin des Landes die Schirmherrschaft über das diesjährige Symposium übernommen, um die starke regionale Bedeutung des Wirtschaftsstandortes Torgelow besonders hervorzuheben. Ich danke der Stadt Torgelow, dem Unternehmerverband Vorpommern und der FEG mbH für die Organisation und Durchführung des Wirtschaftssymposiums sehr herzlich. Ich wünsche allen Teilnehmerinnen und Teilnehmern einen interessanten und spannenden Tag.

Herzlichst

Manuela Schwesig

Manuela Schwesig
Ministerpräsidentin des Landes Mecklenburg-Vorpommern

Freitag, 14.06.19

22. Wirtschaftssymposium Torgelow
Denkfabrik entwickelt Szenarien
+ das INNOTEC Vorpommern-Projekt

Vorpommern denkt neu - es weht ein spürbar frischer Wind. Beim diesjährigen Wirtschaftssymposium wollen wir mit Ihnen die Weichen für Vorpommerns Zukunft stellen. Starke Partner haben wir uns dafür ins Boot geholt, von denen die Region und vor allem Sie als Unternehmer/-innenprofitieren werden.

Freitag, den 14. Juni 2019,
10:00 - 14:00 Uhr
OASE-Haus an der Schleuse,
Schleusenstraße 5B, 17358 Torgelow

UV VORPOMMERN
FÖRDER- UND ENTWICKLUNGS-GESELLSCHAFT Vorpommern-Greifswald mbH

PROGRAMM

Ab 9:30 Uhr	Einlass und Registrierung
10:00 Uhr	Eröffnung durch Kerstin Pukallus, Bürgermeisterin Stadt Torgelow und Dr. Ulrich Vetter, Geschäftsführer der Förder- und Entwicklungsgesellschaft Vorpommern-Greifswald mbH
10:30 Uhr	Grußwort von Patrick Dahlemann, Parlamentarischer Staatssekretär für Vorpommern
11:00 Uhr	Szenario 2050 für den Landkreis VG, Dr. Gereon Uerz ARUP Deutschland GmbH Chancen der Megatrends für den Landkreis Vorpommern-Greifswald, Impulse aus Berlin und Stettin für die Region; Wege zu einem nachhaltigen Bevölkerungswachstum
11:45 Uhr	„INNOTEC - die Innovations- und Technologieinitiative für Vorpommern“ Dr. Gertraud Klinkenberg und Thomas Koiz an, ATI Küste GmbH Aktuelle Förderprogramme für technologische Innovationen und Best Practice Beispiele aus der Region; Was Sie für nachhaltige Innovationen brauchen - Erfahrungen aus dem Innovationsmanagement
12:30 Uhr	Podiumsdiskussion und Wissensaustausch
13:00 Uhr	Networking-Büfett und Ausklang

57. Torgelower Festtage - 12. bis 23. Juni 2019

Mittwoch, 12.06.19

Stadtbibliothek Torgelow
12. Juni 2019

Gnädige Frau,
bitte trösten
Sie mich...

Mit Ringelnatz
durch die 20er
Verse, Lieder und Episoden
mit **Wolf Butter**

Tickets unter: 03976 202675
Beginn: 18:30 Uhr

Eintritt: 3,00 €

Freitag, 14.06.19

57. TORGELOWER FESTTAGE
DIE STADT & TORGELOW
DAS REGIONALMAGAZIN FUER UNS
reservix
PRÄSENTIEREN:
Stadtwerke Torgelow GmbH
WOHNUNGSBAUGESTELLSCHAFT TORGELOW mbH

BACK TO THE 90's

DIE ULTIMOTIVE 90er JAHRE HIT PARTY
MIT 3 LIVE-ACTS + DJ

14. JUNI 2019

20:00 - 02:00 UHR
STADTHALLE TORGELOW

03976 252153

Dienstag, 18.06.19

MALKREIS BRIGGOW
„Aktuelle Arbeiten, Ölmalerei“
(Landschaftsmotive)

18.06. - 23.08.2019

Eröffnung: Dienstag
18.06.2019
18:30 Uhr, Villa an der Uecker Torgelow, Friedrichstraße 1

Öffnungszeiten
Mo. - Sa. 10:00 - 17:00 Uhr

Kunstverein Torgelow e. V.
Friedrichstraße 1, 17358 Torgelow, Villa an der Uecker
KUNSTVEREIN TORGELOW

Mittwoch, 19.06.19

57. TORGELOWER FESTTAGE

Esther Puzak

Matthias Degen

Berühmte Wiener
Walzer-Melodien

mit dem
Brandenburgischen Konzertorchester Eberswalde
sowie den Solisten Esther Puzak & Matthias Degen

19.06.2019

19:30 Uhr - Ueckersaal Torgelow
(Einlass: 18:45 Uhr, Eintritt: 15,00 €)

Tel.: 03976 252 153

57. Torgelower Festtage - 12. bis 23. Juni 2019

Donnerstag, 20.06.19

WIR STARTEN AUS DER POLEPOSITION

„SCHULEWIRTSCHAFT-BUNDESWEHR"

Netzwerk des Unternehmerverbandes Vorpommern e. V., der Stadt Torgelow und der Unternehmen der Region Uecker-Randow

U.V. VORPOMMERN

Ausbildungsmesse / Berufsmesse

der Stadt Torgelow und des Unternehmerverbandes Vorpommern e.V.

für Schüler, Soldaten und Arbeitssuchende

Schüler der 9./11. Klassen der Regionalschulen/Gymnasien sowie Soldaten
(Eltern sind herzlich eingeladen!)

2006

IN DER STADTHALLE TORGELOW

09.30 Uhr - 09.45 Uhr Starting
Begrüßung/Grußworte

09.45 Uhr - 12.30 Uhr
Messebetrieb
- Individuelle Gespräche an den Messeständen,
- Vorstellung der Ausbildungsmöglichkeiten
- Vorstellung der Jobangebote

Ein Imbiss ist durchgehend gewährleistet
ab 12.30 Uhr Betriebsbesichtigungen bei regionalen Firmen

ME-LE

Bundeswehr
Wir. Dienen. Deutschland.

Uecker Region

Koordination: Uwe Wieland Unternehmerverband Vorpommern e.V., 17358 Torgelow, Eggesiner Str. 9c
Tel.: 03976 434350 Fax: 03976 434949 Mobil: 0177/5824969

Die Torgelower Wirtschaftsmesse - Regionale Aussteller aus Wirtschaft und Gewerbe

Viele neue Unternehmen erstmals am Start in Torgelow

Die Torgelower Wirtschaftsmesse, seit Jahren ein beliebter Anziehungspunkt in Sachen Präsentation regionaler Erzeugnisse, findet in diesem Jahr am 22. und 23. Juni in bewährter Tradition in der Stadthalle statt. Für diese Messe haben sich mehr als 70 Unternehmen, Einrichtungen und Vereine angemeldet. Davon stellen sechs Unternehmen erstmals bei einer Torgelower Wirtschaftsmesse aus. Darunter sind die Gourmetmanufaktur Gut Klepelshagen GmbH, der Kräutergarten Pommernland eG und die Firma Mandt Büroorganisation GmbH.
Noch unbekannte Aussteller sind die dispo TF Unternehmensgruppe, ein stark expandierendes Unternehmen mit dem Kerngeschäft Eisenbahn-Güterverkehr, Personenverkehr, technischer Service für die Bahnlogistik und Ausbildung von Eisenbahnpersonal; sowie die bee:con GmbH. Die bee:con entstand aus dem Zusammenschluss der Call Center fastphone telemarketing GmbH aus Pasewalk und der bestphone telemarketing GmbH aus Wolgast. Sie betreuen Auftraggeber aus Distanzhandel, Telekommunikation, Logistik, Food und Verlagswesen.
Nach längerer Pause können wir auch das Unternehmen Artweger Badewannen wieder auf der Messe begrüßen.

Die Kräutergarten Pommerland eG ist eine kleine Bio-Teemanufaktur in Vorpommern und liegt im Lassaner Winkel am Peenestrom gegenüber der Sonneninsel Usedom. Das Team aus acht Frauen und zwei Männern verarbeitet mehr als 60 verschiedene Kräuter, Blüten und Wurzeln. Pro Jahr werden ca. 10 Tonnen getrocknete Kräuter, darunter Ringelblumen, Sonnenblumen, Johannesbeerblätter, Melisse, Minze, Holunderblüten, Lavendel, Rosen, Basilikum oder Nanaminze verarbeitet. Neben Kräutern aus eigenem Anbau werden auch Kräuter anderer Kräuterbauern aus Hessen, Sachsen, Polen und Österreich zu unterschiedlichen Teemischungen verarbeitet. Die Tees von Kräutergarten Pommerland werden über den eigenen Webshop und verschiedene Groß- und Einzelhändler in der Region und deutschlandweit verkauft. Den Besuchern der Messe wird die Vielfalt der Kräutertees vorgestellt und angeboten.

Die Gourmet Manufaktur Gut Klepelshagen
ist ein traditionell-handwerklicher biozertifizierter Fleischereibetrieb der Region und arbeitet unter dem Slogan: „Gutes Fleisch ist Handwerkskunst!“.
Die Mitarbeiter der Gourmet Manufaktur Gut Kleppelshagen kennen sich mit der Verarbeitung von zertifiziertem Bioland-Rind (Deutsch Angus) sowie Wildspezialitäten aufgrund ihrer Erfahrungen bestens aus. Sie bieten ihren Kunden köstliches Rindfleisch vom Klepelshagener Bio-Weiderind, Delikatessen im Glas für die schnelle Gourmet Küche, Leckeres für den Grill sowie saisonal Wild an. Alle Produkte werden bundesweit in umweltfreundlicher Bioverpackung versendet, können aber auch im Manufakturverkauf in Klepelshagen 4, 17335 Strasburg (UM) erworben werden.

Rettungshundestaffel Vorpommern e. V.
Die im Oktober 2018 gegründete BRH Rettungshundestaffel Vorpommern e. V. nutzt die Torgelower Wirtschaftsmesse, um auf sich aufmerksam zu machen. Derzeit unterstützen 11 Mitglieder die Rettungsdienste in Vorpommern Greifswald und Vorpommern Rügen bei der Suche nach vermissten Personen. Wer mit seinem Hund in der Natur trainieren will Leben zu retten und sich als Hundeführer qualifizieren oder als Suchtrupphelfer ausbilden lassen will, ist in dem jungen gemeinnützigen Verein herzlich willkommen. Für seine Leistungen ist der Verein auf Spenden angewiesen.

Für lustige Unterhaltung der kleinen Besucher wird an beiden Tagen Clown Klecks sorgen.

57. Torgelower Festtage- Kulturprogramm der Messetage 22. und 23. Juni 2019

22.06.2019
Torgelower Wirtschaftsmesse Teil 1

10:00 Uhr	Eröffnung mit Bürgermeisterin Kerstin Pukallus, Leif Tennemann und Gästen
10:20 Uhr	„Take 2“ Unterhaltungsmusik
11:00 Uhr	Eröffnung Rummelplatz
11:10 Uhr	Mecklenburg-Pommeraner Folkloreensemble „Richard Wossidlo“ Ribnitz Damgarten e. V.
11:50 Uhr	„Take 2“ Unterhaltungsmusik
12:45 Uhr	Shanty Chor „Seegrund“ Ahlbeck
13:35 Uhr	Mecklenburg-Pommeraner Folkloreensemble „Richard Wossidlo“ Ribnitz Damgarten e. V.
14:15 Uhr	Dento Karate Do Shory u kan e. V. Sportpräsentation
15:00 Uhr	Sportlerehrung mit Bürgermeisterin Kerstin Pukallus
15:40 Uhr	Fahrz ugpräsentationen . Autohaus Hoppe GmbH, SEAT . Autohaus Klug GmbH, CITROEN
16:00 Uhr	Tanz sport v rein be free / Sportpräsentation
16:50 Uhr	Regina Thoss - liv - & Autogrammstunde
18:00 Uhr	Veranstaltungsende Stadthalle
22:30 Uhr	Großes Höhenfeuerwerk am Rummelplatz
24:00 Uhr	Veranstaltungsende

23.06.2019
Torgelower Wirtschaftsmesse Teil 2

10:00 Uhr	Eröffnung und „Warmup“ mit Leif Tennemann
10:30 Uhr	Wildberger Blasmusikanten e. V.
11:00 Uhr	Eröffnung Rummelplatz
11:20 Uhr	„Midnight“ Nationale & internationale Popmusik z r Mittagsz it
12:15 Uhr	Wildberger Blasmusikanten e. V.
13:05 Uhr	„Mays b auer“ Deutsche Popmusik
14:00 Uhr	SAV Torgelow / Ringen Sportpräsentation
14:50 Uhr	Chor der Stadt Torgelow Volksliederkonz rt
15:40 Uhr	Fahrz ugpräsentationen . Autohaus Reinhard Aßmann GmbH, OPEL . Horst Krüger GmbH, MERCEDES-BENZ
16:00 Uhr	Tanz sport v rein „Rot-Gold“ Torgelow e. V. /Sportpräsentation
17:10 Uhr	Stargast: Dagmar Frederic (anschließend Autogrammstunde)
18:30 Uhr	Veranstaltungsende

Torgelower Festtage 22. und 23. Juni 2019

Am 22. und 23. Juni 2019 soll, wie bereits erfolgreich in den vergangenen Jahren praktiziert, wieder ein „Trödelmarkt“ durchgeführt werden. Teilnehmen kann jeder (Jung oder Alt), der etwas zu tauschen, zu verkaufen oder zu verschenken hat. Vor allem Kinder und Jugendliche können sich einmal als „Händler“ ausprobieren und werden sicher viel Spaß dabei haben.
Sicherlich habt ihr Spielsachen, Bücher, CDs, Figuren aus Überraschungseiern usw., die ihr nicht mehr braucht. Vielleicht haben auch eure Eltern Gegenstände im Haushalt, die nur unnütz herumstehen und so einen neuen Besitzer finden können.

Angeboten werden kann fast alles:
* Korb- und Holzwaren,
* Haushaltswaren des täglichen Bedarfs,
* Messingartikel,
* Lederwaren,
* Literatur (Bücher und Zeitschriften),
* Kleinmöbel,
* Porzellan,
* Tonträger (Schallplatten, CD`s, Videokassetten),
* Modeschmuck,
* Textilien (Kinderbekleidung),
* Artikel des Kunsthandwerks u. v. m.

Gegenstände, die nicht auf dem Trödelmarkt feilgeboten werden dürfen, sind z. B. Luxuswaren, Edelmetalle, Edelsteine, Lebensmittel aller Art und Getränke.

Anmeldungen und weitere Informationen:
im Rathaus Torgelow bei Frau Lange,
Tel.: 03976 252-137

Sonntag, 23.06.19

Außerhalb des Festgeländes treffen sich am Sonntag, dem 23. Juni 2019 die Freunde des Laufsports ab 10:00 Uhr vor dem Rathaus zum mittlerweile

25. Torgelower City-Lauf

10:00 Uhr
vor dem Rathausportal Torgelow
Start für den Lauf um den Pokal der Bürgermeisterin

Altersklassen und Strecken:

AK	bis 7 Jahre	400 m
AK	8 - 11 Jahre	2,3 km
AK	12 - 19 Jahre	5,5 km
AK	ab 20 Jahre	10,9 km

Anmeldungen zum Start vor Ort bei rechtzeitigem Erscheinen.

Die Siegerehrung findet unmittelbar im Anschluss vor dem Rathausportal statt!
Veranstalter: 1. LAV Torgelow e. V.

20. Torgelower Springreiterchampionat am 29. und 30. Juni 2019

Jubiläums-Reitturnier in Torgelow

In diesem Jahr feiert der Torgelower Reitsportverein „Pegasus“ ein Jubiläum. Unter der Leitung des Vereinsgründers Eckhard Kaeding, der in Torgelow eine Holzhandlung und ein Sägewerk betreibt, findet am 29. und 30. Juni, ganz in der Nähe seines Wohnsitzes am Rande der Anklamer Straße und eine Woche nach den Torgelower Festtagen, das 20. Reitturnier statt. „Wo sind nur die Jahre geblieben“, blickt Ecki, wie ihn seine Freunde nennen, zurück. „Wir haben das hier mal für meine Tochter Peggy gegründet, die leider durch einen Verkehrsunfall ums Leben kam. Freunde standen uns in der schweren Zeit zur Seite und ermutigten meine Frau Hannelore und mich zum Weitermachen. Und so ist es nun schon das 20. Turnier geworden.“

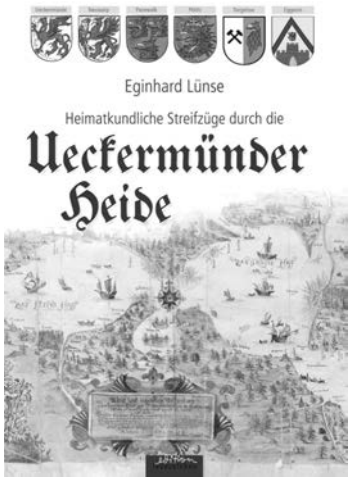
Im vorigen Jahr hat die 29-jährige Lisa Rohde mit dem 14-jährigen Lantano beide S-Springen in Torgelow gewonnen. Foto: Jutta Wego

Es ist nicht einfach nur ein Turnier wie jedes andere. Ganz viel Herzblut fließt von den Kaedings in das Turnier, das mit zwei schweren und vier mittelschweren Springprüfungen längst zu den herausragenden Reitsportveranstaltungen in Mecklenburg-Vorpommern gehört. Es reiht sich würdig ein in die großen Events, die es in dieser territorialen Dichte nur in der Uecker-Randow-Region gibt. Dazu gehört das Hallenturnier im April in Polzow, das Maiturnier in Rothenburg, das Pfingstturnier in Pasewalk (in diesem Jahr zum 60. Mal), das 20. Turnier in Torgelow, das Pferdefestival im Juli in Boock und das Turnier Ende August in Plöwen. Überall finden S-Springen statt. In Torgelow, wo es nur dem selbstlosen Engagement von Hannelore und Eckhard Kaeding zu verdanken ist, dass es ein so bedeutendes Turnier gibt, hat sich schon die erste Riege der Springreiter aus Mecklenburg-Vorpommern ein Stelldichein gegeben. So hat auch Holger Wulschner aus Groß Viegeln (Riders of the Year 2014) in Torgelow bereits seine Visitenkarte abgegeben. Zweimal war er der Dritte und Vierte beim Deutschen Springderby in Hamburg, André Plath mit seinem Team von der Insel Poel. Nicht geklappt hat es bisher, entgegen anderer Bekundungen, bei Thomas Kleis, der aus Rothenburg stammt, bei einem Turnier in seiner Heimatregion zu reiten. Der Derbysieger des Jahres 2009 trainiert jetzt wieder in der Pferdesportarena Schloss Wendorf.

„Vom Nennungsschluss, der am 4. Juni ist, sind wir noch ein Stück entfernt, deshalb können wir noch nicht sagen wer und wie viel in diesem Jahr zu uns kommen“, so Eckhard Kaeding. Für das 20. Turnier hat er aber etwas Besonderes vor, das er uns noch nicht verrät. Neu in der Ausschreibung steht ein Qualifikationsspringen zum Böckmann-Spring-Cup der Klasse L, also für die mittlere Leistungsebene der Reiter. Außer in Torgelow wird es Qualifikationsspringen in Boock und Plöwen geben. Sportlicher Höhepunkt ist am Sonntag der Große Preis von Torgelow, den im vorigen Jahr Lisa Rohde nach Wendorf bei Grimmen entführt hat, die auch das S-Springen gewann und am letzten Wochenende beim Internationalen Turnier in Groß Viegeln erneut mit einem S-Sieg aufhorchen ließ.

Traditionell ist auch die Politik bei den Torgelower Turnieren vertreten. Der bisherige Bürgermeister Ralf Gottschalk, der im vorigen Jahr leider gestorben ist, war jedes Jahr persönlich vor Ort. Diese Tradition wird Bürgermeisterin Pukallus weiterführen. „Wir brauchen die Unterstützung der Kommune, wenn sie auch mehr moralischer Natur ist. Deshalb haben wir uns auch gefreut, dass der Parlamentarische Staatssekretär für Vorpommern, Patrick Dahlemann (SPD), wieder die Schirmherrschaft für das Turnier übernommen hat“, sagt Hannelore Kaeding. Mehr als 8.000 Euro Preisgeld sind für die 16 Springprüfungen ausgeschrieben. (FW)

Neues Buch zur altvorpommerschen Heimatgeschichte erschienen



Die Ueckermünder Heide ist ein etwa 1550 km² großes zusammenhängendes Waldgebiet zwischen Oder und Peene, dem Ufer des Stettiner Haffs und dem Randower Hochland. Die Ausführungen im vorliegenden Buch beziehen sich auf den deutschen und polnischen Teil der Ueckermünder Heide. Als Ergebnis des Zweiten Weltkrieges wurde etwa ein Drittel des Gebietes Polen zugesprochen. Das Buch enthält neben interessanten Texten einen umfangreichen historischen Bildteil. Die Siedlungs- und Nutzungsgeschichte sowie einzelne Landschaftselemente werden dargestellt, die Pflanzen- und Tierwelt wird beschrieben, die Dorfkirchen und die Adelsgeschlechter mit ihren Guts- und Herrenhäusern werden betrachtet, auf den Schiffsverkehr und auf den Torfabbau wird eingegangen. Der Bildteil zeigt das Aussehen der Städte und Dörfer und ihrer Bewohner von Anfang bis Mitte des 20. Jahrhunderts. Mit 1263 Abbildungen und Illustrationen mit begleitenden Texten leistet der Autor einen weiteren Beitrag zur Geschichte von Altvorpommern. Die Ueckermünder Heide und die Haffküste sind eine Landschaft, die mit ihren besonderen Reizen und manchmal versteckten Schönheiten bei den Touristen erst in jüngster Zeit zunehmend wahrgenommen worden ist.

Zum Autor:

Eginhard Lünse beschäftigt sich seit seiner Kindheit mit der heimischen Flora und Fauna. Sein besonderes Interesse gilt den Schmetterlingen und den Vögeln. Begeistert ist er von der Schönheit der heimischen Landschaft, von der Haffküste und den weiten Wäldern mit den eingelagerten Mooren und Dünen. Eginhard Lünse ist begeisterter Naturfotograf mit dem Schwerpunkt Vogel- und Schmetterlingsfotografie. Er freut sich über jede seltene Entdeckung, die er zudem noch fotografisch dokumentieren kann. Eine weitere Leidenschaft ist das Sammeln von historischem Bildmaterial und Dokumenten aus der Region zwischen Peene und Oder. Er befasst sich mit der Geschichte und Kultur seiner Heimat und bemüht sich um die Wiederentdeckung der kulturellen Besonderheiten der Region. Sein Anliegen ist es, mit seinen schriftlichen Arbeiten den nächsten Generationen zu dienen.

Das Buch ist ab sofort auch in der Torgelower Stadtbibliothek erhältlich.

Kunstverein Torgelow e. V.

Kunst und Mobilität

Regionaler Mittelstand trifft Malerei und Grafik
im Auto-Center Gentz

Ein bisschen provokant mag das schon klingen: eine Kunstausstellung im Autohaus. Aber so sehr, wie man darüber auch lächeln möchte - die Vernissage des Torgelower Kunstvereins und der Familie Gentz am 10. Mai 2019 in Pasewalk war eine gelungene Sache. Zwar hätte sich der Unternehmer nach intensiver Werbung und vieler offizieller Einladungen ein wenig mehr Publikum gewünscht, aber dann kamen, trotz des schlechten Wetters, doch eine recht ansehnliche Anzahl von Neugierigen und Interessenten, um diesem mutigen Projekt zu folgen.
Hochwertige Malerei und Grafik im Zusammenspiel mit sportlichen Flitzern der Marke NISSAN – das sieht man ja auch nicht jeden Tag. Der Wettergott trommelte auch auf den Punkt genau um 19:00 Uhr lautstark auf das Metalldach, wodurch der Auftakt der Veranstaltung um knappe 15 Minuten nach hinten verschoben wurde, aber so erlebten auch die Spätentschlossenen dann den offiziellen Beginn, ein Lied von Gerhard Schöne, live gesungen von Liedermacher Ulrich Blume, der den Abend musikalisch begleitete.
Der Gastgeber hatte nicht Mühen und Kosten gescheut, um seinen Gästen ein stimmiges Ambiente zu bieten - Frühlingsblüher auf mit weißen Hussen geschmückten Stehtischen, ein attraktiver Bühnenbereich für die Akteure, hochwertige Ton- und Lichttechnik und sogar ein kleines Sektbüfett mit Schnittchen für den kleinen Hunger – das hatte schon was! Dirk Gentz erklärte in seiner kurzen Begrüßung auch gleich das Ansinnen seiner Aktion. Kunst sucht Räume und Mittelstand kann seinen Kunden etwas Angenehmes bieten, das über Beratungsgespräche und Probefahrten hinaus geht. Wer sich im Auto-Center Gentz also in den kommenden Wochen für ein Auto interessieren sollte, kann bei einem gemütlichen Kaffee nun auch hochwertige Arbeiten regionaler Künstler bestaunen. Diese Idee fand auch die Vorsitzende des Torgelower Kunstvereins, Marlen Kötteritzsch , höchst interessant und nahm die Vorrede des Gastgebers geschickt auf, um ein wenig über die Arbeit des Vereins zu erzählen. Und tatsächlich ließen sich einige der Besucher an diesem Abend auch auf die Einladungsliste für die kommenden Vernissagen in Torgelow setzen, während andere, die eigentlich wegen der Ausstellung gekommen waren, die Gelegenheit nutzten, um sich einen schnittigen Wagen zeigen zu lassen. Ulrich Blume erzählte zwischendurch immer einige interessante Geschichten aus der Welt der Kunst und trug selbst verfasste Songs vor, über die man nachdenken oder auch schmunzeln konnte. Am Ende waren sich alle einig: ein gelungener Abend, der im Fazit wesentlich länger ging als ursprünglich beabsichtigt. Man kam ins Gespräch und alle waren sichtlich zu frieden über diese äußerst informative und unterhaltsame Form der Vermittlung von Kunst in wirklich einzigartiger Atmosphäre.

Wenn einer eine Reise tut …

Inselpoesie von und (leider nicht mit) Jürgen Schwerin

Darauf hatte sich Jürgen Schwerin (Bukkehude), der seine Kindheit und Jugend in Torgelow und Umgebung verbracht hat, echt monatelang gefreut. Der Sport- und Reisebegeisterte Hobbyfotograf hat sich irgendwann in Inseln verliebt und im Laufe der Jahre alles besucht, was irgendwie von Wasser umspült wird, also die gesamte Ost- und Nordseeküste Deutschlands entlang und schließlich auch noch einmal über den richtig großen Teich, in die USA. Dabei entwickelte er seinen ganz eigenen Blick auf die Natur und knipste offensichtlich wild drauf los, ohne aufwendige Filter und umständliche Blendeneinstellungen. Der Moment ist ihm wichtig und nicht so der Blickwinkel eines Vollprofis, immer auf der Jagd nach dem perfekten Schuss. Stattdessen setzte er seine Energie in das Reimen um und dichtete gefällige Vielzeiler zu den von Wasser umgebenen Schönheiten, in denen er liebevoll die Vorzüge und Eigenheiten der besuchten Orte umschrieb. Das alles hat er sogar in einem eigenen Buch veröffentlicht, das vom „Inselhopping“ erzählt. Die Ausstellung in Torgelow, die der örtliche Kunstverein am 14. Mai 2019 eröffnet, zeigt die Fotos nun gerahmt und mit den darüberstehenden Gedichten versehen.

Leider erkrankte am selben Tag Jürgen Schwerins Sohn, sodass den Part der Begrüßung und Lesung spontan seine Ehefrau übernehmen musste, während er selbst im Pasewalker Krankenhaus bei seinem Sohn blieb. Und das Ganze trug sich erst kurz vor der Veranstaltung zu , sodass es auch keinen Spielraum für Improvisation mehr gab. Das war natürlich sehr schade, gerade für Jürgen Schwerin, der sicher einige Freunde wiedertreffen wollte. Aber seine Frau machte das dennoch sehr schön, erzählte ein wenig aus der Biografie ihres Mannes und brachte das eine oder andere Gedicht zu m Vortrag. Musikalisch wurden die ca. 60 Besucher vom mittlerweile bewährten und der Runde gut bekannten Musikschulteam Sylvia Bliesener und Betti Glöde, das sich musikalisch ganz auf die Wünsche der Familie Schwerin vorbereitet hatte, begleitet.
Im Anschluss gab es wieder Schnittchen und Wein und gute Gespräche.

Die nächste Ausstellung des Torgelower Kunstvereins
ist bereits in Vorbereitung und zeigt ab 18. Juni 2019
im Rahmen der 57. Torgelower Festtage
wunderschöne Landschaftsmalerei des Malkreises Briggow

20. Knirpsenolympiade

mit Raubritter Hase und dem Schülerfreizeitzentrum

Bereits zum 20. Mal wurde für die Kinder (4 bis 6 Jahre) der Kindereinrichtungen der Stadt Torgelow das Olympische Feuer entfacht. Angefangen hatte alles auf dem Sportplatz neben der Volkssporthalle. Am 09.06.1999 eröffnete Herr Gottschalk als Schirmherr und Bürgermeister der Stadt, Frau Nicolai, Herr Bretzmann und Herr Beese die 1. Knirpsenolympiade. Das 1. Olympische Feuer wurde gezündet und die Fahne gehisst, wie bei den großen Olympiaden. Die zu der Zeit bestehenden 6 Kitas der Stadt nahmen alle daran teil. Auf der Kunstrasenfläche waren viele Stationen aufgebaut, die von der Sektion Leichtathleten des TSV Greif unterstützt wurden. Die Staffeln wurden auf der Tartanbahn ausgetragen. Den ersten Sieg hatte sich die Kita „Friedrich Fröbel“ gesichert. Die Zeit schritt voran, es gab neue Materialien und die Staffeln wurden auf dem Kunstrasen durchgeführt. Wie alle Veranstaltungen im Freien ist es immer vom Wetter abhängig. Darum fand ab 2004 die Knirpsenolympiade in der Volkssporthalle statt. Zwischenzeitlich gab es kleine Veränderungen und Verbesserungen. Was aber immer geblieben ist, ist die Freude der Knirpse am Sport, ihr Bestes zu geben, sich anzustrengen und eventuell zu siegen. Ab dem Einzug in die Halle gab es 6 Stationen, die alle Kitas absolvierten. Die Bewertung erfolgt in den Altersgruppen 4, 5 und 6 getrennt. So stehen zur Siegerehrung 54 Kinder auf dem Podest und erhalten ihre Urkunden. Mit Stolz nehmen sie diese entgegen, denn sie sind die Besten in der jeweiligen Sportart von allen Kitas der Stadt. Den Höhepunkt bilden dann die Staffeln. Jede Kita stellt eine Mannschaft von 6 Kindern, die einen kleinen Parcours mit 3 Durchgängen durchlaufen müssen. In der Zwischenzeit hat sich die Anzahl der Kitas auf 9 erhöht. Angefeuert von ihren Einrichtungen und den Zuschauern, Eltern und Großeltern tobt die Halle. Die Mannschaften geben ihr Bestes, flitzen um die Kegel und rennen wie die Wiesel. Dafür bekommen alle Mannschaften eine Urkunde und seit 3 Jahren auch einen Wanderpokal für die beste Kita. Nach dreimaligem Sieg darf dieser dann auch behalten werden. Die Pokale werden seit 3 Jahren von unserem parlamentarischen Staatssekretär Patrick Dahlemann gesponsert, der es sich auch nicht nehmen lässt, bei der Knirpsenolympiade dabei zu sein. Auch unsere Stadtpräsidentin Marlies Peeger ist seit Jahren lieber Gast unserer Veranstaltung. Die Schirmherrschaft hatte unser Bürgermeister Ralf Gottschalk, der es meistens einrichten konnte, unseren Kindern viel Erfolg und Freude zu wünschen und auch die Siegerehrung vornahm. In diesem Jahr übernahm unsere Bürgermeisterin Kerstin Pukallus die Schirmherrschaft. Als 1. stellvertretende Bürgermeisterin übernahm Frau Gajewi die Eröffnung und die Siegerehrung. Sportlichste Kita wurde in diesem Jahr die Kita „Friedrich Fröbel“, gefolgt von der Kita „Zwergenland“ und der Kita „Hans im Glück“. Die Staffelwettbewerbe gewann ebenfalls „Friedrich Fröbel“. Den 2. Platz belegte die Kita „Waldwichtel“ und den 3. die Kita „Pusteblume“. Allen unseren herzlichsten Glückwunsch! Gerade für kleine Einrichtungen ist die Staffel der Wettbewerb, wo sie ihre Stärken beweisen können. Eine so große Veranstaltung ist ohne ihre fleißigen Helfer nicht machbar. Darum danken wir allen Erziehern für die Durchführung und Vorbereitung mit den Kindern. Ein Dank geht auch an die Eltern, die sich bereit erklärt haben, beim Messen, Stoppen und Schreiben zu helfen. Ohne diese Hilfe könnte die Veranstaltung gar nicht durchgeführt werden! Danke auch an Detlef Beese, der als Raubritter Hase immer alle Zwerge als erster begrüßt, für die Erwärmung sorgt und dann durch die gesamte Veranstaltung führt.

Danke sagen Frau Kerkhoff und Frau Zahn vom Schülerfreizeitzentrum Torgelow.

3. Erlebnistag im Heidebad Torgelow

Am 06.07.2019 ist es wieder soweit. Die Stadt Torgelow veranstaltet gemeinsam mit Vereinen in der Zeit von 13:00 Uhr bis 18:00 Uhr den 3. Erlebnistag im Heidebad. Die Wohnungsbaugesellschaft Torgelow mbH sponsert die musikalische Umrahmung, die wir in diesem Jahr in professionelle Hände geben. Die Kosten für die Bereitstellung einer Hüpfburg und eines Eventspiels werden ebenfalls übernommen. Die Torgelower Paddlergilde e. V. wird zur sportlichen Betätigung auf dem Wasser wieder Kajaks bereitstellen. Der Pasewalker Luftsportclub „Die Ueckerfalken“ e. V. präsentiert sich mit einem Flugsimulator und Flugmodellen. Der Demokratische Frauenbund e. V. und das Lokale Bündnis für Familien Uecker-Randow haben Luftballons im Gepäck. Die Frauen des Arbeitslosenverbandes Uecker-Randow e. V. werden wieder kreativ beim Kinderschminken sein. Spielerisch betätigen können sich die Kinder am Stand der Arbeiterwohlfahrt Kreisverband Uecker-Randow e. V. Das DRK Kreisverband Uecker-Randow e. V. wird eine Bastelstraße anbieten. Mit Trainingseinheiten wird sich der SAV Torgelow-Drögeheide 90 e. V., Abt. Ringen präsentieren. Im Rahmen des Amtsjugendfeuerwehrtages sorgt die Jugendfeuerwehr wieder für Spaß beim schon zur Tradition gewordenen Fontänenfest. Der Eintritt an diesem Tag: Kinder und Jugendliche bis 16 Jahre 1,50 €, Erwachsene und Jugendliche ab 16 Jahre 2,50 €, Familien (4 Personen) 6,00 € (davon mind. 1 Erwachsener, max 2 Erwachsene). In der Hoffnung Sie auf diesen Tag ein wenig neugierig gemacht zu haben, wünschen wir uns viel Spaß bei sommerlichen Temperaturen.

Aus der Stadtbibliothek Torgelow

Unsere Neuzugänge – farbenfrohe Sommerlektüre:

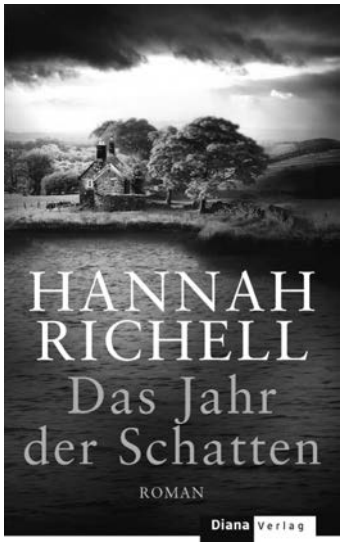
Hannah Richell: Das Jahr der Schatten
Als Lila ein verfallenes Cottage im englischen Peak District erbt, scheint dies ihre Rettung zu sein. Ihr Leben und ihre Ehe stecken in der Krise, und so entschließt sie sich zu einer Auszeit an dem idyllischen Ort am See. Sie genießt die Einsamkeit, bis sie beunruhigende Spuren der früheren Bewohner entdeckt, die auf einen überstürzten Aufbruch hindeuten. Ein mysteriöser Brief lässt ein Unglück erahnen. Welches Geheimnis bergen die Mauern des Hauses, und welche Bedeutung hat es für Lilas Leben?

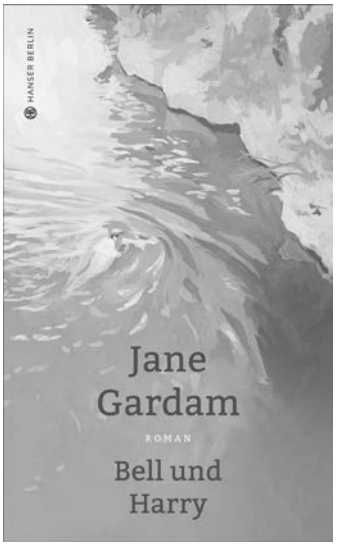
Jane Gardam: Bell und Harry
London ist laut und anstrengend, die Batemans sehnen sich nach Ruhe und haben sich für den Sommer auf dem Land in Yorkshire eingemietet. Vor allem der Vater, ein nervöser Journalist, hofft auf Entspannung in der bäuerlichen Umgebung. Hier trifft sein kleiner Sohn Harry auf Bell, den jüngsten Sohn der Vermieter, und eine tiefe Jungenfreundschaft beginnt. Sommer für Sommer und mit jedem gemeinsam erlebten Abenteuer wird diese Freundschaft erneuert, so unterschiedlich die Sphären, in denen sie mit ihren Familien leben, auch sind. Ein hell leuchtendes Ferienbuch von Jane Gardam, in dem die Spannung zwischen Stadt- und Landmenschen mit so viel Weisheit und Humor eingefangen ist.

Katharina Herzog: Der Wind nimmt uns mit
Der neue große Sommerroman der Bestsellerautorin.
Maya bindet sich weder an Orte noch an Menschen. Obwohl die Reisebloggerin erst 32 ist, hat sie schon fast die ganze Welt gesehen. Nur an einen Ort möchte sie niemals: Nach La Gomera. Dort wohnt ihre Adoptivmutter Karoline...

Patricia Koelle: Was die Gezeiten flüstern
Amrum, alle Wege führen auf die Insel…
Der wunderbare Abschluss der großen Nordsee-Trilogie!

Weitere Neuzugänge und unser gesamtes Medienangebot finden Sie auch in unserem Online-Katalog unter BVS eOPAC – Stadtbibliothek Torgelow.
Ihre Stadtbibliothek





Sommerferienangebot 2019

Schülerfreizeitzentrum Torgelow, Goethestraße 2 Tel. 03976 431039

In den Ferien ist für euch geöffnet:
Montag - Freitag 09:15 - 12:00 und 13:00 - 17:00 Uhr
Täglich PS 2 & 3, Wii, Billard, Karten- und Brettspiele ...

Bei einigen Aktivitäten ist mit einem kleinen Unkostenbeitrag zu rechnen. Gruppen bitte vorher anmelden!

1. Ferienwoche 01.07. - 05.07.2019

Mo. 01.07.	10:00 - 12:00 Uhr und 13:00 - 16:30 Uhr	• Beutel und T-Shirts mit den Lieblingstieren bemalen • Fensterbilder aus Tonkarton • Salzteigfiguren
Di. 02.07.	10:00 - 12:00 Uhr und 13:00 - 16:30 Uhr	• Laubsägearbeiten - Tierisches aus Sperrholz • Zootiere aus Bügelperlen • tierische Klemmentinis • Pixel dein Lieblingstier
Mi. 03.07.	**Treff: 9:40 Uhr am SFZ**	**Wir fahren in den Ueckermünder Tierpark (Unkostenbeitrag: 6,50 €) Anmeldeschluss: 01.07.2019, Ankunft: 16:15 Uhr Torgelow Markt**
Do. 04.07.	10:00 - 12:00 Uhr	• Papageienkuchen backen
	13:00 - 16:30 Uhr	• Quilling-Tiere aus Papierstreifen • Tiere aus Waschlappen • Fuchs, Eule und Co. aus Filz und Wolle
Fr. 05.07.	10:00 - 12:00 Uhr und 13:00 - 16:30 Uhr	• Baumstarke Tiere aus Holzstämmen und -scheiben • Gipsbilder bemalen und Holztiere gestalten

2. Ferienwoche 08.07. - 12.07.2019

Mo. 08.07.	10:00 - 12:00 Uhr und 13:00 - 16:30 Uhr	• Namensschilder aus Tonkarton oder Bügelperlen • Pappteller besticken • kunterbunte Pomponschlüsselanhänger
Di. 09.07.	10:00 - 12:00 Uhr und 13:00 - 16:30 Uhr	• sommerliche Holztischlaternen • Filztaschen, Schlüsselanhänger und kleine Geldbörsen gestalten
Mi. 10.07.	**Treff: 10:00 Uhr am SFZ (10:00 - 16:00 Uhr)**	**Wir gehen ins Ukranenland! Besichtigung, Basteln, Grillen (Unkostenbeitrag 2,00 €) Anmeldeschluss: 08.07.2019**
Do. 11.07.	10:00 - 12:00 Uhr	• Pudding kochen und ihn auf der Terrasse genießen
	13:00 - 16:30 Uhr	• Armbänder aus verschiedenen Materialien • Kratzbilder und Aquaperlenfiguren
Fr. 12.07.	10:00 - 12:00 Uhr und 13:00 - 16:30 Uhr	• Windlichter aus Marmeladengläser zaubern • Sandbilder gestalten

3. Ferienwoche 15.07. - 19.07.2019

Mo. 15.07.	10:00 - 12:00 Uhr und 13:00 - 16:30 Uhr	• Stiftehalter aus Papprollen und Dosen • Stundenpläne mit euren Lieblingsfiguren • Schürzen und Kissenhüllen bemalen
Di. 16.07.	10:00 - 12:00 Uhr und 13:00 - 16:30 Uhr	• kleine Spiele selbst gebastelt • Teller und Tassen bemalen
Mi. 17.07.	10:00 - 12:00 Uhr	• **Spieletag!** Wir gehen auf den Hasenspielplatz und auf dem Rückweg am Imbiss Mittag essen (Bitte Geld mitbringen!)
	13:00 - 16:30 Uhr	• Spielzeit im SFZ neue Gesellschaftsspiele, Magnetbaukästen u.v.m.
Do. 18.07.	10:00 - 12:00 Uhr	• Pizza backen (Anmeldung bitte bis 17.07.2019)
	13:00 - 16:30 Uhr	• sommerliche Papperballs • Blütenzauber und Windlichter aus Papiertüten
Fr. 19.07.	10:00 - 12:00 Uhr und 13:00 - 16:30 Uhr	• Spardosen aus unterschiedlichsten Materialien • Wir basteln Laternen für das Florianfest

Dies und das

Jeder Mensch ist einzigartig

„Umgang mit Anderssein“, so lautete das Thema unserer Projektwoche vom 1. bis 5. April. Manche Menschen können nicht oder nur eingeschränkt laufen, sehen beziehungsweise hören. Jeder Tag dieser Woche wandte sich einem bestimmten Schwerpunkt in einer festgelegten Klassenstufe zu:
Klasse 1 Leben und Umgang mit körperlichen Beeinträchtigungen
Klasse 2 Hören
Klasse 3 Sehen
Klasse 4 Sportfesttag

Wie bewältigen Menschen mit körperlichen Beeinträchtigungen ihren Alltag? Welche Hilfsmittel nutzen sie dafür? Wie bewegt man sich in einem Rollstuhl fort? Das sind nur einige Fragen, auf die dieser Tag den Erstklässlern Antworten gab. Die Schüler zeigten großes Interesse und berichteten diesbezüglich auch von Erfahrungen im eigenen Umfeld.
Es wurde gewürfelt, gespielt, massiert und getrommelt. So wechselten sich An- und Entspannung ab und förderten die Aufmerksamkeit der Kinder.
Das Trommeln bereitete den Kindern besondere Freude. Nach ein paar Vorübungen ging es an die Instrumente. Gemeinsam wurden einfache Rhythmen eingeübt und durch Musik untermalt. Der immer wiederkehrende Trommelwirbel ließ Emotionen frei und die Kleinen powerten sich dabei richtig aus.
Frau Deutsch führte ihren elektronischen Rollstuhl vor. Als dieser sich dann auch noch in die Höhe fahren ließ, waren die Schüler überrascht. Selbst einmal mit einem Rollstuhl fahren zu können, war interessant für die Kinder und sie erlebten, wie wendig und hilfreich er ist.
Dies war ein interessanter und abwechslungsreicher Tag. Die Schüler und Schülerinnen der Klassenstufe 1 sagen: „Danke!“
Für diese tolle Projektwoche konnten wir wieder viele externe Partner gewinnen, die den Schülern und Schülerinnen mit Ideenreichtum und Engagement Wissen vermittelten und sie neue Erfahrungen sammeln ließen.

Ihnen gilt unser Dank:
Behindertenbeirat, Behindertenverband Ueckermünde, Yoga Yopika, Ueckermünder Turnverein, HÖRBIKO Neubrandenburg, DRK Kreisverband, Blindenverein Pasewalk, Jugendclub Torgelow/Spechtberg, Drums Alive /die Aufklärer, VBRS Rostock/ Sport und Inklusion, Torgelower Ringerverein, KJP Ueckermünde, Ergotherapie Ferdinandshof, Ergotherapie Ueckermünde

C. Wieck, Pestalozzi-GS

Abschlussfahrt der Klasse 9a nach Leipzig
Jeder Tag – ein neues Abenteuer

Am Ende des 8. Schuljahres fragte uns unsere Klassenlehrerin Frau Kage, ob wir in der 9. Klasse eine Abschlussfahrt machen wollen. Natürlich waren wir alle begeistert und stellten uns die Klassenfahrt schon bildlich vor.
Wochen vergingen und am 06.05.2019 war es endlich soweit, unsere Fahrt nach Leipzig begann. Gegen halb Neun waren alle Gepäckstücke im Bus verstaut und wir saßen voller Vorfreude startbereit auf unseren Plätzen und bereiteten uns auf eine sechsstündige Fahrt vor, was bedeutete, dass sich jeder seinen Platz gemütlich herrichtete.
Es herrschte solch eine angenehme Atmosphäre, dass wir gar kein Interesse daran hatten, viele Pausen zu machen und so hielten wir nur, um Mittag bei Mc Donalds zu essen.

Bei unserem Hostel angekommen, bezogen wir unsere Zimmer und machten uns mit der Umgebung vertraut. Unsere ganze Klassenfahrt verlief so schön und interessant, wie sie angefangen hatte.
Wir durften im MDR-Studio in Leipzig die Rolle eines Nachrichtensprechers übernehmen, haben uns im „Jumphouse“ ausgepowert, lernten auf einer Stadtrundfahrt Leipzig kennen, erweiterten unsere Geschichtskenntnisse während einer Führung durch das Völkerschlachtdenkmal und beim Besuch der Gedenkstätte Buchenwald in Weimar.

Besonders in der Freizeit konnten wir uns ungezwungen bewegen und lernten uns gegenseitig von ganz anderen Seiten kennen. Einer fühlte sich für den anderen verantwortlich, wir waren ein Team und so manch einer betrachtet nun seinen Mitschüler mit ganz anderen Augen.

Wir danken unserer Klassenlehrerin Frau Kage, Frau Zech und den Eltern, die uns begleiteten dafür, dass wir diese Erfahrungen machen durften.

Nicht weniger geht unser Dank an die Stadtverwaltung, die Bewohner des „Hauses Ingeborg“ und an Herrn Oliver Grimm für die finanzielle Zuwendung.

Max Voigt

„GeroMobil“ und „allg. soziale Beratung (asB)“

Das „GeroMobil“ steht allen Bürgerinnen und Bürgern kostenlos zur Verfügung. Die Beratung, Hilfe und Unterstützung wird vom Beratungsteam vertraulich und neutral durchgeführt.

20.06. und 18.07.2019, 10:40 - 11:20 Uhr
OT Heinrichsruh, Bushaltestelle

Ansprechpartner: R. Thom, Projektleiter
Tel.03976 238225 oder 0151 58781007
E-Mail: geromobil-torgelow@volkssolidaritaet.de
as-beratung@volkssolidaritaet.de

Familien- und Freizeitzentrum

Kastanienallee 217
17358 Torgelow / Drögeheide
Tel. 03976 2809737
familienzentrum-torgelow@outlook.de

Öffnungszeiten:
Mo. - Do. 12:00 – 17:00 Uhr
zu allen Veranstaltungen und nach Vereinbarung
einmal Samstag 11:00 - 15:00 Uhr (April - Oktober)

FamZ und Kita Waldwichtel – 5. Jubiläum

Am 26. Juli 2019 öffnen wir zur Feier des Tages für jedermann die Türen. Ab 14:00 Uhr werden verschiedene Aktionen stattfinden und die letzten 5 Jahre werden wir Revue passieren lassen sowie aktuelle Angebote zum Kennenlernen vorstellen. Weitere Informationen werden auf unserer Homepage bzw. über weitere Medien bekannt gegeben. www.verein-hilfe-zur-erziehung.de

Kita Waldwichtel

Die Wichtel erlebten einen Klassiker der Gebrüder Grimm in einer pop-musikalischen Inszenierung. Herr Heinz-Peter Kruse entführte, mit dem Bücherwurm Brilli alle in die geheime Puppenwelt.

... und als Rumpelstilzchen hen nun der Müllers Tochter geholfen hatte, das Stroh zu Gold zu spinnen, waren alle glücklich und zufrieden und das Märchen hätte eigentlich an dieser Stelle enden können, wenn da nicht des Königs unersättlicher Finanzminister gewesen wäre!

Waldpädagogik ist Umweltbildung

Es werden Werte, wie Respekt vor Natur und Umwelt und Verantwortungsvoller Umgang mit den natürlichen Ressourcen vermittelt. Waldpädagogik bedeutet: Lernen durch Erleben. Keine graue Theorie, nicht nur leblosen Daten und Fakten. Neues erfahren mit allen Sinnen, eingetaucht in die Lebenswelt Wald, das ist es, was wir am leichtesten verinnerlichen: selbst gemachte Erfahrungen für die Waldwichtel.

Am 27. März 2019 fuhren einige Waldwichtel nach Altwarp zum Strand am Stettiner Haff. Nach der Busfahrt ging es ca. 15 min durch den Wald bis zur Küste. Gespannt stöberten die Kinder den Weg entlang voller Vorfreude auf das Ziel. Die Belohnung war eine faszinierende Aussicht auf das Haff mit kräftigen Wellen bei stürmischem Wetter. Die Wichtel erkundeten die Gegend und entdeckten eine Schaukel am Baum mit Blick aufs Wasser. Vor dem langen Rückweg gab es eine Obstmahlzeit zur Stärkung. Alle waren begeistert, müde und hungrig und nach 2 Stunden froh, wieder zum Mittagessen und zur Mittagsruhe in der Kita „zu stranden“.

Kinder im Kindergarten sollen nicht unterrichtet, sondern auf andere Art und Weise gefördert werden.
Es geht darum, die notwendigen Voraussetzungen zu schaffen, damit der Übergang zwischen Kindergarten und Grundschule gelingt.

Zu diesem Zweck besuchten die „großen“ Waldwichtel die Grundschule in Torgelow und nahmen an einer tollen Schnupperstunde teil. Es wurden viele neue Eindrücke vermittelt und es mussten einige Aufgaben erfüllt werden!

Monatsplan Juli 2019

01.07.2019	16:00 Uhr	Handarbeitsrunde Nähen
	18:00 Uhr	Line Dance (SV Christophorus)
02.07.2019	16:00 Uhr	Nordic Walking
03.07.2019	09:00 Uhr	Krabbelgruppe
	15:30 Uhr	Familientöpfern
04.07.2019	10:00 Uhr	Babyanz
	15:30 Uhr	Nähkurs für Kinder
	18:00 Uhr	Yoga (VHS)
05.07.2019	10:00 Uhr	Mini-Krabbler (nur Anmeldungen)
08.07.2019	16:00 Uhr	Handarbeitsrunde Stricken
	18:00 Uhr	Line Dance (SV Christophorus)
09.07.2019	10:00 Uhr	Babywalking (nur Anmeldungen)
	16:00 Uhr	Nordic Walking
	18:00 Uhr	Töpfern für Erwachsene
11.07.2019	10:00 Uhr	Babyanz
	15:30 Uhr	Basteln
	18:00 Uhr	Yoga (VHS)
12.07.2019	15:30 Uhr	Vätergruppe (nur Anmeldungen)
13.07.2019	10:00 Uhr	Gartensamstag
15.07.2019	16:00 Uhr	Handarbeitsrunde Nähen
	18:00 Uhr	Line Dance (SV Christophorus)
16.07.2019	16:00 Uhr	Nordic Walking
17.07.2019	9:00 Uhr	Elternfrühstück
	15:30 Uhr	Familientöpfern
18.07.2019	10:00 Uhr	Babyanz
	15:30 Uhr	Nähkurs für Kinder
	18:00 Uhr	Yoga (VHS)
19.07.2019	10:00 Uhr	Mini-Krabbler (nur Anmeldungen)
22.07.2019	09:00 Uhr	Korbflechten
	16:00 Uhr	Handarbeitsrunde Stricken
	18:00 Uhr	Line Dance (SV Christophorus)
23.07.2019	10:00 Uhr	Babywalking (nur Anmeldungen)
	16:00 Uhr	Nordic Walking
	18:00 Uhr	Töpfern für Erwachsene
24.07.2019	15:30 Uhr	KiGa-Basteln
25.07.2019	10:00 Uhr	Babyanz
	15:30 Uhr	Basteln
	18:00 Uhr	Yoga (VHS)
26.07.2019	14:00 Uhr	Tag der offenen Tür – 5 Jahre FamZ
29.07.2019	16:00 Uhr	Handarbeit Nähen
	18:00 Uhr	Line Dance (SV Christophorus)
30.07.2019	16:00 Uhr	Nordic Walking
31.07.2019	15:30 Uhr	Familientöpfern

Dies und das

Hort „Zwergenland“

Nachdem wir in unserer Osterwoche viel über Osterbräuche gesprochen, so manche Bastelei angefertigt und leckere Osterkekse gebacken haben, war der schönste Tag für die Kinder der Ausflug zum Strand nach Ueckermünde. Bei schönem Wetter mit Sonnenschein spielten wir im Strandsand, probierten einige Spielgeräte aus, aßen Pommes und Eis und zum Abschluss konnten die selbst gebastelten Osterkörbchen im Grünen gesucht werden.
Wir danken an dieser Stelle dem Fahrdienst der Volkssolidarität Uecker-Randow e.V. für die Fahrbereitschaft.

Unsere beiden Projektpartner, Dörp-Kieker „Das Kräuterliechen“, vertreten durch Frau Adler und Herrn Harke und das Handarbeits-Cafè „Nicht ohne Nadel und Faden“, vertreten durch Frau Bartels und ihre Mitstreiter werden von unseren Kindern am Mittwoch mit großem Interesse angenommen. Wir danken den Projektleitern für die tolle Unterstützung im Haus und für die Bereicherung unseres Freizeitlebens.

Von der Stadt Torgelow erhielten wir am Ende des Jahres 2018 eine finanzielle Zuwendung, welche wir nutzten, um unseren Spielplatz attraktiver für die Hortkinder zu gestalten.

So freuen sie sich täglich über die Doppelschaukel, das Dreifach-Reck und auch bald über neue Fußballtore.
Familie D. Radtke (Autohaus Ford) sponserten uns eine große Sitzgelegenheit. Eine weitere Familie (möchte namentlich nicht genannt werden), unterstützt uns mit weiteren Sitzgelegenheiten, welche demnächst aufgebaut werden.

Ein großes Dankeschön an alle, die ihr Herz für Kinder öffnen. Nennen möchten wir hier und heute, unseren Hausmeister, Herrn P. Dargusch, Familie Nadine und Denny Radtke und ihrem Team, unseren Elternrat und die Stadt Torgelow.
Als Hortteam „Zwergenland“ danken wir auch unserem Kinderrat, der schon so manch gute Idee umgesetzt hat. Weiter so! Und danke euch!

Das Team des Hortes „Zwergenland“
der Volkssolidarität Uecker-Randow e. V.

Reiseclub der Volkssolidarität

Ausflug auf die Wasserburg Liepen und Basedow
am 24. Juli 2019

Im historischen Gewölbekeller werden Sie zur Verkostung der „Alten Pomeranze“ mit Vortrag über das Produkt und die Familienhistorie bei Schmalz- oder Leberwurstbrot erwartet. Im Anschluss können Sie den Hofladen besuchen. Der Park mit Kräutergarten und Obstbäume laden zum Spaziergang ein. Das nahegelegene Schloss Basedow, eingebettet in einem harmonischen Dorfensemble, lernen Sie während einer Führung kennen.

Preis pro Person: 53,00 Euro

Leistungen:
Busfahrt, Ortsführung Basedow, Kirchenbesichtigung, Mittagessen (Eintopf), Führung Wasserburg Liepen, Verkostung, Besuch Hofladen, Kaffeegedeck

Überraschungsfahrt 2019

Seien Sie auch 2019 dabei, wenn es wieder auf große Überraschungsfahrt geht. Erleben Sie mit uns eine tolle Herbstreise voller Überraschungen. In diesem Jahr bieten wir Ihnen neben unserer bekannten Tour auch erstmals eine 4-Tage-Tour an.

Am Anreisetag wird das Geheimnis gelüftet. Bei der Begrüßung in unseren Reisebussen erfahren Sie von den Reiseleitern Ihr Reiseziel sowie das Reiseprogramm und Ihre erlebnisreiche Fahrt beginnt. Sie lernen die Urlaubsregion kennen. Ein Ausflug führt Sie am 2. Tag in die Umgebung und danach erwartet Sie ein festliches Programm mit Galabüfett, Tanz, Tombola und Überraschungen. Am 3. Tag unternehmen Sie einen interessanten Ausflug. Sind Sie neugierig geworden? Dann kommen Sie einfach mit und erleben herrliche Tage im Goldenen Oktober.
Auf unserer 4 Tages Reise können Sie sich auf einen weiteren unterhaltsamen Abend und ein schönes Ausflugsprogramm freuen.

Unsere Leistungen:
- Fahrt im modernen Reisebus
- Taxigutschein für Hin- und Rückfahrt
- Reisebegleitung
- 2 bzw. 3 Übernachtungen mit Frühstück
- 1 bzw. 2 x Abendessen, 1 x Galabüfett, Tanz- bend
- alle Ausflüge, Eintritte, Führungen, Veranstaltungen
- bei 4-Tage-Fahrt zusätzlich unterhaltsamer Abend mit kleiner Überraschung

Reisetermine und Preise pro Person

3-Tage-Reise	
11.10. – 13.11.2019	319,- €
15.10. – 17.10.2019	319,- €
Einzelzimmerzuschlag	65,- €
4-Tage-Reise	
24.10. – 27.10.2019	399,- €
Einzelzimmerzuschlag	75,- €

Anmeldungen bei Frau Wiechert
unter der Tel. Nr. 03976 238200
Volkssolidarität Uecker-Randow e. V.
Albert-Einstein-Str. 4, 17358 Torgelow

Volkssolidarität

Volkssolidarität Uecker-Randow aktuell
MehrGenerationenHaus
17358 Torgelow, Blumenthaler Str. 18
Tel. 03976 255 242 oder 0151 46328466
E-Mail: fwz uer@volkssolidaritaet.de,
hdbg@volkssolidaritaet.de

Angebote des MGH

Offener Treff - Club mit Cafeteria und Internetzugang, Montag bis Donnerstag 08:00 - 16:00 Uhr, Freitag bis 14:00 Uhr und nach Vereinbarung

Bücherecke
In unserer Leseecke können Sie es sich mit einem Kaffee oder Cappuccino und einer großen Auswahl an Büchern gemütlich machen.

Mittagstisch
Zwei verschiedene Tagesgerichte ab 3,90 € und á la carte.
Service für Büfetts, Familienfeiern, Tagungen usw.
Küche: 03976 255097
Unser Catering-Mobil liefert auch Speisen und Getränke außer Haus - Kontakt: Tel. 03976 203924

MitMachZentrale
Wir vermitteln interessierte Menschen, die sich ehrenamtlich engagieren möchten. Ehrenamtlich Engagierte können zu unterschiedlichen Themen Qualifizierungs- und Weiterbildungsangebote über uns wahrnehmen.

„KNORKE"-Projekt zur Alphabetisierung: Förderung der Lese-, Schreib- und Rechenkompetenzen bei Jugendlichen und Erwachsenen. Jeden Mittwochnachmittag im Mehrgenerationenhaus: Kaffeeklatsch mit Vorlese-Geschichten, Tischspiele, Lesen, Schreiben, Rechnen lernen, Computerspiele mit Kindern und vieles mehr.

Büro der seniorTrainer*in – Agentur: Sie möchten noch nicht zum alten Eisen gehören? Lassen Sie sich zum seniorTrainer*in ausbilden. Wir unterstützen Sie dabei!

Jugendweihe: Wir begleiten seit über 15 Jahren junge Heranwachsende auf dem Weg ins Erwachsenenleben. Auskunft und Anmeldung dazu erhalten Sie im MGH.

Elternberatung und -begleitung: Sie verstehen das Verhalten ihres Kindes nicht mehr? Fachkräfte beraten und begleiten Sie gern!

Hilfe bei der Gestaltung Ihrer Karten zu allen Anlässen

Hilfe beim Umgang mit PC, Smartphone und Tablet im Mehrgenerationenhaus und auch in der Häuslichkeit nach Absprache, Gebühr 2,00 €/Std.

Migrationsberatung für erwachsene Zuwanderer:
Sprechzeiten: Montag und Dienstag 09.00 -15.00 Uhr, Freitag 08:00 Uhr - 12:00 Uhr und nach Vereinbarung, Kontakt: Iwona Zietek, 03976 2809 791, Bahnhofstraße 44 in Torgelow

Patenschaftsprogramm
„Menschen stärken Menschen"
Wenn Sie anderen Menschen helfen und eine Patenschaft übernehmen möchten, dann melden Sie sich bei uns.

Koordinierung Ehrenamt und Flüchtlingshilfe
Unterstützung der Ehrenamtlichen in ihrem Engagement für Flüchtlinge

Arabisch-Unterricht
für Kinder ab 4 Jahren, jeden Sonnabend von 09:00 -11:00 Uhr

„Sinne erleben und beleben"
Individuelle Betreuung von Demenzerkrankten in der Häuslichkeit zur Entlastung pflegender Angehörige

Selbsthilfegruppe „Demenz"
Torgelow trifft sich im MGH, Ansprechpartnerin: Monika Clasen, Mobiltelefon: 0175 2976165

Kurs für pflegende Angehörige
Wir bieten kostenfreie Kurse für alle Interessierten, die Schwerkranke zu Hause pflegen, Rat und Unterstützung an.

Handarbeits-Café – „Nicht ohne Nadel und Faden"
Für junge und ältere Menschen, die gern mit Nadel, Faden und Nähmaschine umgehen, lernen und „handwerkeln" wollen. Treff jeden Dienstag ab 14:00 Uhr

Skat- und Rommé Turnier: jeden Dienstag um 13:00 Uhr

Yoga – jeden Donnerstag um 14:00 Uhr

Russisch- für Anfänger mit geringen Vorkenntnissen, September - Mai, dienstags 17:00 Uhr

Vermittlung und Ausleihe von Medien und Material zur Sucht- und Drogenberatung

Werkstatt für Kleinreparaturen: Spielzeug oder Lieblingsstück kaputt? Wir reparieren!

Fitness Center „Am Keilergrund" Torgelow-Drögeheide, Kontakt: 03976 2567539 oder 0170 2375369

2. Gesprächskreis 2019 für pflegende Angehörige und alle Interessierten

„Demenz in jüngeren Jahren –
eine besondere Herausforderungen"

19. Juni 2019, 15:00 Uhr

im Mehrgenerationenhaus Torgelow
Blumenthaler Straße 18, 17358 Torgelow

In Kooperation mit der Deutschen Alzheimer Gesellschaft, Landesverband Mecklenburg-Vorpommern, Selbsthilfe Rostock, laden wir Sie dazu herzlich ein.

Der Vortrag von Referentin Janine Grundmann-De Simone beinhaltet folgende Themen:
- Ursachen und medizinische Aspekte;
- Umgang mit Verhaltensveränderungen; Was bedeutet „Fassadenverhalten?"
- Was verbirgt sich hinter "Konfabulationen" – Wahr oder nicht wahr?
- Wie reagieren Kinder, wenn ein Elternteil an einer Demenz erkrankt ist?
- Medikamentöse oder nicht-medikamentöse Behandlung?

Wenn möglich, bitten wir um Anmeldung
Tel. 03976 2382 202,
per E-Mail: fwz uer@volkssolidaritaet.de
oder kommen Sie einfach vorbei!
Vielen Dank!

Dies und das

Evangelische Kirchengemeinde Torgelow

16.06.2019 Predigtgottesdienst
23.06.2019 Abendmahlsgottesdienst
30.06.2019 Predigtgottesdienst
07.07.2019 Predigtgottesdienst
14.07.2019 Predigtgottesdienst

Alle Gottesdienste finden um 09:30 Uhr
im Martin-Luther-Haus statt.

Unsere regelmäßigen Veranstaltungen:

SHG „Sucht“	Montag 17.06. und 01.07.	18:00 Uhr Pfarrhaus Ueckerstr. 12
Kirchenchor	mittwochs	19:15 Uhr Pfarrhaus Ueckerstr. 12
SHG „Blaues Kreuz“	Mittwoch 19.06. und 03.07.	16:00 Uhr Pfarrhaus Ueckerstr. 12
Kinderkirche 3. - 6. Kl.	mittwochs	15:00 Uhr Pfarrhaus Ueckerstr. 12
1. - 2. Klasse	donnerstags	15:00 Uhr Christuskirche
Mutter-Kind-Kreis	donnerstags	09:45 Uhr Kita am Hüttenwerkplatz
Blechbläserkreis	donnerstags	19:00 Uhr Pfarrhaus Ueckerstr. 12
Bibelstunde	donnerstags 20.07.	17:30 Uhr Pfarrhaus Ueckerst. 12
Bastelkreis	donnerstags 14-täglich	19:30 Uhr Pfarrhaus Ueckerstr. 12
Flötenkreis		Kita am Hüttenwerkplatz

Seniorenkreis fällt im Juli wegen Urlaub aus.

Sie können uns erreichen:
Kirchenbüro Ueckerstr. 12 - Tel. 202258
Mo. 08:00 - 12:00 Uhr
Di. 08:00 - 12:00 u. 14:00 - 16:00 Uhr
Do. 08:00 - 12:00 Uhr
Pastorat - Ueckerstr. 12: Pastor Sattler, Tel. 202549
Friedhof Torgelow - Tel. 431154

NACHRUF

Wir erinnern uns voller Trauer an

DIRK TOBERSCHUS

Als engagierter Bürger unserer Stadt,
als aktiver Mitstreiter im Castrum Turglowe und im Ukranenland sowie als beliebter Darsteller auf dem Torgelower Weihnachtsmarkt
war er vielen Torgelowern ein Begriff
und wird uns in guter Erinnerung bleiben.
Unser tiefes Mitgefühl gilt der Familie.

Torgelow, im Mai 2019

Kerstin Pukallus
Bürgermeisterin der Stadt Torgelow

Beratungsstelle für Menschen mit (drohender) Behinderung und deren Angehörige

Wir beraten Sie kostenlos zu Fragen der Leistungen nach dem SGB der Leistungsträger und Leistungserbringer.

Im Detail betrifft dies Fragen zur

- Teilhabe am Arbeitsleben,
- medizinischen Rehabilitation,
- Teilhabe an Bildung sowie
- sozialen Teilhabe.

Wir bieten Hilfe und Unterstützung bei Beantragungen von Leistungen und, wenn gewünscht, auch die Begleitung während des Prozesses an.
Die Beratungsstelle ist behindertenfreundlich erreichbar.
Rechtsberatung und Begleitung im Widerspruchs- und Klageverfahren werden nicht angeboten!

Unsere Sprechzeiten:
EUTB - Beratungszentrum
des Volkssolidarität Uecker-Randow e.V.
Bahnhofstr. 44, 17358 Torgelow
dienstags: 08:00 – 12:00 und 13:00 – 18:00 Uhr
donnerstags: 08:00 – 12:00 und 13:00 – 16:00 Uhr
sowie nach Vereinbarung
Kontakt: Elke Landgraf, Antje Greinert
Telefon: 03976 2802 500 oder 0160 92 91 90 65
E-Mail: eutb-ug@volkssolidaritaet.de

Landesprogramm: „Älter werden in M-V“

Das Bedürfnis der Älteren, auch nach Beendigung des Berufes aktiv am gesellschaftlichen Leben teilzunehmen, nimmt zu. Interessant und sinnvoll für die Lebensgestaltung im Alter ist das Engagement als seniorTrainer/in, die sich in einem Grundkurs von neun Tagen auf ihr neues Engagement vorbereiten.
In unserer seniorTrainer/in Agentur Uecker-Randow Torgelow sind bereits über 40 Ehrenamtliche auf vielfältige Weise tätig, die wir als Agentur begleiten und auf ihr neues Engagement vorbereiten. Dabei organisieren sie sich in Projekten wie z. B. Chorsingen, Lese- und Handarbeits-Café, Treffen für jung und alt im Dorf, Seniorenbetreuung, Sport- und Wandergruppe, Sprachkurs, Dorfclub, Reisen, Pflege, Puppenspiel - und vieles weitere ist möglich.

Wir freuen uns über neue seniorTrainer/innen mit guten Ideen für interessante Projekte!

Termine des kostenfreien Grundkurses:
17.09. - 19.09.2019,
15.- 17.10.2019
12. - 14.11.2019

Ausbildungsort:
Seniorenbüro Schwerin,
Wismarsche Str. 144, 19053 Schwerin

Interessenten melden sich bitte unter:
seniorTrainer/in Agentur UER Torgelow
im Mehrgenerationenhaus,
Blumenthaler Straße 18, 17358 Torgelow
Träger: Volkssolidarität Uecker-Randow e. V.,
Tel. 03976 255242 oder 0151 46328466,
E-Mail: fwzuer@volkssolidaritaet.de

Suchtberatung

Suchtberatungs- und Präventionsstelle
Breite Str. 16 in Torgelow

Psychosoziale Beratung
MPU-Vorbereitung
Hemmschwelle noch zu hoch, wir kommen zum Erstkontakt in Ihre eigene Häuslichkeit. Anruf genügt !

Ansprechpartner:
Herr Büge Tel. 0151 26445141
oder **03976 2564859**

Die angeleitete Selbsthilfegruppe trifft sich montags in jeder ungeraden Woche, im Ev. Pfarramt, Ueckerstr. 12 in Torgelow um 19:00 Uhr.

Öffnen Sie die Tür zu einem neuen Leben.

Blaues Kreuz
Hilfe für Suchtmittelabhängige und Angehörige
Begegnungsgruppe Eggesin

Treffpunkt: mittwochs in jeder geraden Woche um 16:00 Uhr in Eggesin, Bahnhofstr. 7

Ansprechpartner:
Reinhard Porwitzki
Tel. 03976 255937 o. 0151 52027187

Begegnungsgruppe Torgelow
Betroffene und Angehörige
Treffpunkt mittwochs in jeder ungeraden Woche
um 16:00 Uhr im Ev. Pfarramt Torgelow, Ueckerstr. 12
Ansprechpartner Betroffene:
Wilfried Heldt, Tel. 03976 203575 o. 0152 31712403
Ansprechpartner Angehörige:
Rita Heldt, Tel. 03976 203575 o. 0152 31712462

Mit uns gemeinsam den richtigen Weg gehen.

Ev. Krankenhaus Bethanien gGmbH
Suchtberatungs- und Behandlungsstelle Uecker-Randow
17373 Ueckermünde, Ueckerstr. 85
Tel. 039771 23400 / Fax 23418
E-Mail: sb-ueckermuende@odebrecht-stiftung.de

Sprechzeiten:
Montag 09:00–16:00 Uhr
Dienstag 09:00–16:00 Uhr
Donnerstag 09:00–18:00 Uhr
Mittwoch/ Freitag nach tel. Vereinbarung

Die angeleitete Selbsthilfegruppe trifft sich dienstags von 16:00–17:30 Uhr in der Ueckerstr. 83.

Du schaffst es nicht allein - aber nur du allein kannst es schaffen.

Der nächste Blutspendetermin:
06. und 27.08.2019
14:00 - 18:00 Uhr
Sozialstation Torgelow
Am Bahnhof 1
Spende Blut - Rette Leben

SPENDE BLUT

Hausärztlicher Bereitschaftsdienst

jeweils Montag, Dienstag und Donnerstag
ab 19:00 Uhr bis 07:00 Uhr des folgenden Tages
Mittwoch - ab 13:00 Uhr bis 07:00 Uhr des folgenden Tages
Freitag - ab 16:00 Uhr bis 07:00 Uhr des folgenden Tages
Sonnabend, Sonntag und an den Feiertagen
ab 07:00 Uhr bis 07:00 Uhr des folgenden Tages **Tel. - Nr. 116 117**

Notfälle können weiterhin unter der Notruf-Telefon-Nr. 112 angemeldet werden.

Bereitschaftsdienst der Zahnärzte

an den Wochenenden und Feiertagen jeweils in der Zeit von 09:00–11:00 Uhr

15./16.06.2019	ZA Mirko Masch, Gartenstr. 1, Torgelow	03976 202293
22./23.06.2019	ZÄ Claudia Bluhm, Klosterstr. 26, Pasewalk	03973 210621
29./30.06.2019	Dr. Hannjo Badzo, Bahnhofstr. 41, Torgelow	03976 2565140
06./07.07.2019	ZÄ Kerstin Werth, Prenzlauer Str. 13, Pasewalk	03973 210508
13./14.07.2019	Dr. Daniel Meyer, Mühlenstr. 15, Pasewalk	03973 216141

Bereitschaftsdienst der Apotheken

In den Bereitschaftsdienst sind folgende Apotheken eingebunden:

Torgelow
GREIFEN-Apotheke, Tel. 03976 201691
VIKTORIA-Apotheke, Tel. 03976 202001

Eggesin
RANDOW-Apotheke, Tel. 039779 21192

Ferdinandshof KRONEN-Apotheke - Bahnhofstr. 32 - Tel. 039778 2680

Ueckermünde
ADLER-Apotheke, Ueckerstr. 65
Tel. 039771 2 26 72

HIRSCH-Apotheke, Haffring 17,
Tel. 039771 2 36 66

HAFF-Apotheke, Belliner Str. 21
Tel. 039771 2 30 14

MARIEN-Apotheke, Ueckerstr. 83
Tel. 039771 2 44 75

13.06.2019	08:00–08:00 Uhr	Randow-Apotheke Eggesin
14.06.2019	08:00–08.00 Uhr	Hirsch-Apotheke Ueckermünde
15.06.2019	08:00–08:00 Uhr	Adler-Apotheke Ueckermünde
16.06.2019	08:00–08:00 Uhr	Haff-Apotheke Ueckermünde
17.06.2019	08:00–08:00 Uhr	Viktoria-Apotheke Torgelow
18.06.2019	08:00–08:00 Uhr	Kronen-Apotheke Ferdinandshof
19.06.2019	08:00–08:00 Uhr	Greifen-Apotheke Torgelow
20.06.2019	08:00–08:00 Uhr	Marien-Apotheke Ueckermünde
21.06.2019	08:00–08:00 Uhr	Randow-Apotheke Eggesin
22.06.2019	08:00–08:00 Uhr	Hirsch-Apotheke Ueckermünde
23.06.2019	08:00–08:00 Uhr	Adler-Apotheke Ueckermünde
24.05.2019	08:00–08:00 Uhr	Haff-Apotheke Ueckermünde
25.06.2019	08:00–08:00 Uhr	Viktoria-Apotheke Torgelow
26.06.2019	08:00–08:00 Uhr	Kronen-Apotheke Ferdinandshof
27.06.2019	08:00–08:00 Uhr	Greifen-Apotheke Torgelow
28.06.2019	08:00–08:00 Uhr	Marien-Apotheke Ueckermünde
29.06.2019	08:00–08:00 Uhr	Randow-Apotheke Eggesin
30.06.2019	08:00–08:00 Uhr	Hirsch-Apotheke Ueckermünde
01.07.2019	08:00-08:00 Uhr	Adler-Apotheke Ueckermünde
02.07.2019	08:00–08:00 Uhr	Haff-Apotheke Ueckermünde
03.07.2019	08:00–08:00 Uhr	Viktoria-Apotheke Torgelow
04.07.2019	08:00–08:00 Uhr	Kronen-Apotheke Ferdinandshof
05.07.2019	08:00–08:00 Uhr	Greifen-Apotheke Ueckermünde
06.07.2019	08:00–08:00 Uhr	Marien-Apotheke Torgelow
07.07.2019	08:00–08:00 Uhr	Randow-Apotheke Eggesin
08.07.2019	08:00–08:00 Uhr	Hirsch-Apotheke Ueckermünde
09.07.2019	08:00–08:00 Uhr	Adler-Apotheke Ueckermünde
10.07.2019	08:00–08:00 Uhr	Haff-Apotheke Ueckermünde
11.07.2019	08:00–08:00 Uhr	Viktoria-Apotheke Torgelow
12.07.2019	08:00–08:00 Uhr	Kronen-Apotheke Ferdinandshof
13.07.2019	08:00–08:00 Uhr	Greifen-Apotheke Torgelow
14.07.2019	08:00–08:00 Uhr	Marien-Apotheke Ueckermünde
15.07.2019	08:00–08:00 Uhr	Randow-Apotheke Eggesin
16.07.2019	08:00–08:00 Uhr	Hirsch-Apotheke Ueckermünde
17.07.2019	08:00–08:00 Uhr	Adler-Apotheke Ueckermünde
18.07.2019	08:00–08:00 Uhr	Haff-Apotheke Ueckermünde

Vereine

Neue Regenjacken für F-Jugend

Pünktlich zum Osterfest erhielten die jüngsten unserer Greifenfamilie ihre lang ersehnten Regenjacken, um auch bei wechselhaftem Wetter bestens ausgerüstet zu sein.
Die Kids und der Verein bedanken sich für das Engagement bei den Sponsoren Andreas Diekmann, Kachelofen- & Kaminbau GmbH und bei der Physiotheraphie Annett Stoye.

Nico Behnke

Frühjahrsputz und Bowlingabend des Vereins TSV „Blau-Weiß 92“ e. V.

Am 13.04.2019 beteiligten sich einige Mitglieder unseres Volleyballvereins am Frühjahrsputz der Stadt Torgelow. Unter dem Motto „Unsere Stadt räumt auf“ säuberten wir den Hasenspielplatz und möchten uns auf diesem Wege für die kostenlose wöchentliche Nutzung der Turnhalle bedanken.

Knapp einen Monat später trafen sich sieben Damen unseres Vereins in Begleitung der besseren Hälfte zum unterhaltsamen Bowlingabend in der OASE-Haus an der Schleuse. Im fairen Wettbewerb konnten sich Heike und Detlef gegen die harte Konkurrenz durchsetzen.

Bei Speis und Trank klang der Abend gemütlich aus. Im Juni steht mit der friesischen Sportart Boßeln der nächste interessante Höhepunkt an.

Franka Tiede

Sportfischerverein „ Pommerscher Greif e.V. Torgelow“

3. Hegefriedfischangeln am 15. Juni 2019

Diese sportliche Veranstaltung findet am Kanal zur Uecker in Liepgarten statt und beginnt um 08:00 Uhr.

Alle Mitglieder sind herzlich eingeladen.

Dieter Pagenkopf
Vorsitzender des Sportfischervereins

Fußball-Kids von der SG Drögeheide/Eggesin suchen Verstärkung für ihre Mannschaft

Dreimal wöchentlich, und zwar dienstags, donnerstags und freitags, jeweils von 17:00 bis 18:30 Uhr kicken die Jungen und Mädchen der Sportgemeinschaft Drögeheide/Eggesin im Waldstadion „Keilergrund“ Drögeheide.

Das Trainerpaar Monique und Gerd Götze ist jetzt auf der Suche nach weiteren Talenten, denn die bereits recht erfolgreiche Mannschaft kann noch etwas Verstärkung gebrauchen.
Wer Lust aufs Fußballspielen hat, kann sich gern bei Monique Götze, Tel.: 0160 5802218 anmelden.

Angelverein „Grün-Weiss Torgelow“ e. V.

3. Bestandsangeln

Am 19.05.2019 veranstaltete der Angelverein sein 3. Bestandsangeln im Angeljahr 2019. An diesem Tag war herrliches Frühlingswetter. Wir trafen uns um 07:00 Uhr am „Anglerheim“.

Folgende Mitglieder haben zur Hege beigetragen:

1. Burkhard Kaschte	3510 Punkte
2. Norbert Schröder	3380 Punkte
3. Heiko Freimut	3180 Punkte
4. Jörg Rütze	2690 Punkte
5. Hans-Jürgen Stumpf	2500 Punkte
6. Heiko Lindhorst	2450 Punkte
7. Stefan Sihorsch	1030 Punkte
8. Dietmar Wascher	920 Punkte

Freundschaftsangeln

Am 28.04.2019 trafen sich die Angler der Vereine aus Löcknitz, Brüssow und der Angelverein „Grün-Weiß Torgelow“ e. V. zu einem Freundschaftsangeln in Torgelow am „Anglerheim“. Unser Verein war der Ausrichter. Jeweils 5 Angler von jedem Verein bildeten eine Mannschaft. Das Bestandsangeln wurde innerhalb von 3 Stunden durchgeführt.
Unser Verein hat beim Freundschaftsangeln/Bestandsangeln den 1. Platz belegt. Den 2. Platz belegte der Angelverein Löcknitz und den 3. Platz der Verein aus Brüssow.
Es war für alle ein gelungener Tag und hat allen Spaß gemacht. Danke möchte wir allen sagen, die für die Versorgung und alles Weitere zuständig waren, denn das Mittagessen hat allen gemundet.
Bis zum nächsten Freundschaftsangeln sagt der Vorstand des Angelvereins „Grün-Weiß Torgelow“ e.V.

Petri Heil
Ingo Bünning

Vereine und Verbände

Deutsches Rotes Kreuz
Treffpunkt der Generationen
Torgelow

Gruppennachmittage 50+

Womit werden Seidenraupen gefüttert?

Die Gruppe 50 + trifft sich am **Donnerstag, den 27.06.2019 um 14:45 Uhr** in a tznick am Waldplatz z einem kleinen Rundgang mit fachlicher Unterstütz ng z r Maulbeerallee.

Wer kommen möchte, ist herz ich eingeladen.

Fragen und Hinweise an Frau Mollenhauer,
Tel. 03976 202763.

Demokratischer Frauenbund e. V.

Veranstaltungsplan
Monat Juli 2019

03.07.2019	11:00 Uhr	Brunch
10.07.2019	14:00 Uhr	Kaffeenachmittag
17.07.2019	14:00 Uhr	Gesund statt Rund Zubereitung v n Obstspießen
24.07.2019	14:00 Uhr	Eisspez alitäten
31.07.2019	14:00 Uhr	Filmklassiker des Sommers

Demokratischer Frauenbund e. V.
Bahnhofstr. 26, 17358 Torgelow, Tel: 03976 204251

Torgelower Schützengilde e.V.

Veranstaltungen
Juli bis September 2019

Schießtermine

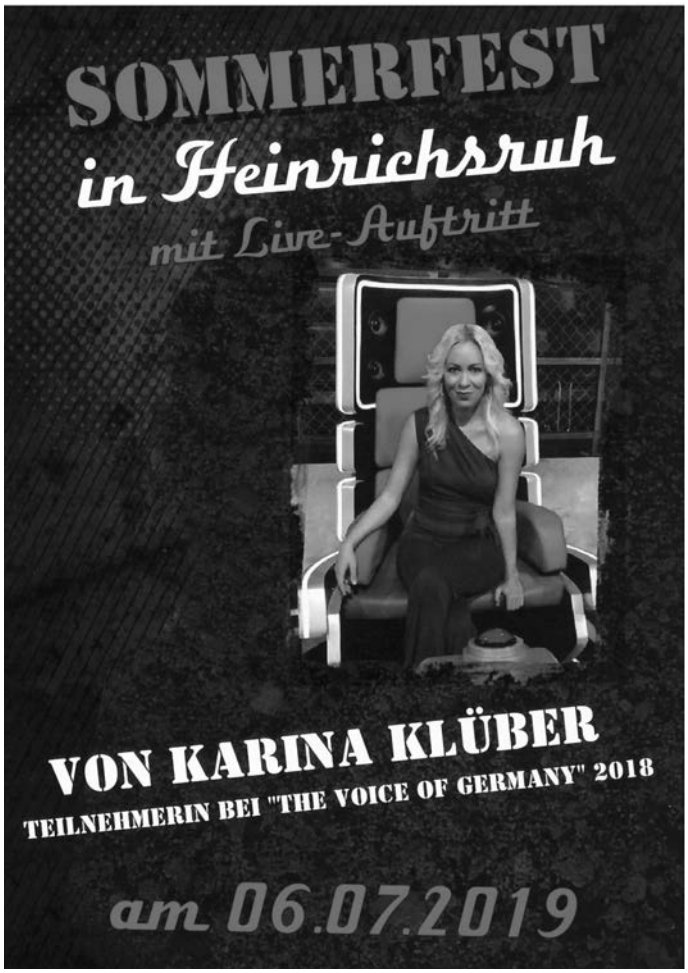
06.07.	10:00 Uhr	SC Torgelow	K.-P. Kinz lt
13.07.	09:00 Uhr	SV Eggesin	K.-D. Schnell
14.07.	09:00 Uhr	SGi Torgelow (3.WS-P)	H. Raker
20.07.	14:00 Uhr	ä ger Ahlbeck	K.-D. Schnell
21.07.	09:00 Uhr	SV Eggesin	A. Brüsch
28.07.	09:00 Uhr	SGi Torgelow (3.WS-G/ Fuchsschießen)	H. Reising
03.08.	08:30 Uhr	Arbeitseinsatz	
03.08.	15:00 Uhr	SV Eggesin	H. Raker
10.08.	10:00 Uhr	SC Torgelow	K.-D. Schnell
11.08.	09:00 Uhr	SGi Torgelow (4.WS-F)	K.-D. Schnell
17.08.	09:00 Uhr	Adler-Königsschießen (3.WS-VM)	H. Reising/ K.-D. Schnell
18.08.	09:00 Uhr	SV Eggesin	A. Brüsch
25.08.	09:00 Uhr	SGi Torgelow (4.WS-G)	K.-P. Kinz lt
31.08.		7. Volkskönigsschießen (Floriansfest)	
08.09.	09:00 Uhr	SGi Torgelow (5.WS-F)	K.-D. Schnell
14.09.	10:00 Uhr	SC Torgelow	K.-D. Schnell
15.09.	09:00 Uhr	SV Eggesin	H. Raker
22.09.	09:00 Uhr	SGi Torgelow (4.WS-VM/4.WS-P) (Schießen Vereinsabz ichen)	H. Raker
28.09.	15:00 Uhr	SV Eggesin	K.-P. Kinz lt
29.09.	09:00 Uhr	SGi Torgelow	A. Brüsch

jeden Dienstag 09:00 Schießen für Senioren

Sonstige Termine

01.07.	18:00 Uhr	Vorstandssitz ng TSGi
05.08.	18:00 Uhr	Vorstandssitz ng TSGi
31.08.	Prov nz alschütz nfest in Stralsund	

Besucht unsere Internet-Seite:
www.schuetz ngilde-torgelow.de



Wahlergebnisse

Bekanntmachung des endgültigen Wahlergebnisses für die Bürgermeisterwahl Ferdinandshof am 26. Mai 2019

Der Wahlausschuss hat in seiner öffentlichen Sitzung am 28. Mai 2019 das endgültige Wahlergebnis für Bürgermeisterwahl der Gemeinde Ferdinandshof festgestellt. Gemäß § 33 Landes- und Kommunalwahlgesetz M-V wird das Wahlergebnis hiermit öffentlich bekannt gemacht:

Wahlberechtigte ohne Wahlschein:	2.064
Wahlberechtigte mit Wahlschein	260
Wahlberechtigte gesamt	2.324
Wähler	1.184
Ungültige Stimmen	32
Gültige Stimmen	1.152

Die Bewerber erhielten folgende Stimmen.

Wahlvorschläge	Ja Stimmen	Nein Stimmen
CDU, Hamm, Gerd	872	280

Gewählt ist:

Hamm, Gerd

Gemäß § 35 LKWG können alle Wahlberechtigten des Wahlgebietes gegen die Gültigkeit der Wahl innerhalb von zwei Wochen nach der Bekanntmachung des Wahlergebnisses, bei einer Stichwahl des endgültigen Wahlergebnisses, Einspruch erheben. Gegen die Gültigkeit einer Kommunalwahl steht das gleiche Recht auch der Rechtsaufsichtsbehörde. Der Einspruch ist schriftlich oder zur Niederschrift unter Angabe der Gründe bei der Wahlleitung zu erheben.
Der Einspruch hat keine aufschiebende Wirkung.

gez Krause
Wahlleiter

Bekanntmachung des endgültigen Wahlergebnisses für die Wahl zur Gemeindevertretung Ferdinandshof am 26.05.2019

Der Wahlausschuss hat in seiner öffentlichen Sitzung am 28. Mai 2019 das endgültige Wahlergebnis für Ergänzungswahl der Gemeindevertretung Ferdinandshof festgestellt. Gemäß § 33 Landes- und Kommunalwahlgesetz M-V wird das Wahlergebnis hiermit öffentlich bekannt gemacht:

Wahlberechtigte ohne Wahlschein:	2064
Wahlberechtigte mit Wahlschein	260
Wahlberechtigte gesamt	2324
Wähler	1184
Ungültige Stimmen	51
Gültige Stimmen	3428

Die einzelnen Bewerber erhielten nachstehende Stimmen

CDU	**Stimmenzahl**
Hamm, Gerd	634
Poch, Frank	202
Mengel, Andreas	226
Hanisch, Wolfgang	59
Krause, Jörg	130
Pinger, Jörn	141
Radtke, Jörg	94
Reichert, Kristina	49
Dorn, Dieter	50
Poch, Anja	38
Wrase, Dirk	112
Poch, Ulrich	58
gesamt	1793

SPD	**Stimmenzahl**
Grünzner, Paul	79
gesamt	79

DIE LINKE	**Stimmenzahl**
Kopperschmidt, Werner	229
Lettow, Horst	155
Grabow, Helga	68
Schnell, Kathleen	108
gesamt	560

AfD	**Stimmenzahl**
Krumnow, Nobert	433
gesamt	433

Einzelbewerber Manteuffel	**Stimmenzahl**
Manteuffel, Sven	563
gesamt	563

Es waren 12 Sitze in der Gemeindevertretung zu besetzen. Verteilung dieser Sitze in der Gemeindevertretung Ferdinandshof auf die Wahlvorschläge.

Wahlvorschläge	**Stimmenzahl**	**Zahl der Sitze**
CDU	1793	6
SPD	79	0
DIE LINKE	560	2
AfD	433	2
Einzelbewerber Manteuffel	563	2
gesamt	3428	12

Gewählt sind:

CDU	
Mitglied	**Nachrücker**
Hamm, Gerd	Radtke, Jörg
Mengel, Andreas	Hanisch, Wolfgang
Poch, Frank	Poch, Ulrich
Pinger, Jörn	Dorn, Dieter
Krause, Jörg	Reichert, Kristina
Wrase, Dirk	Poch, Anja

Wahlergebnisse

DIE LINKE	
Mitglied	**Nachrücker**
Kopperschmidt, Werner	Schnell, Kathleen
Lettow, Horst	Grabow, Helga

AfD	
Mitglied	**Nachrücker**
Krumnow, Nobert	
nicht besetzt	

Einzelbewerber Manteuffel	
Mitglied	**Nachrücker**
Manteuffel, Sven	
nicht besetzt	

Gemäß § 35 LKWG können alle Wahlberechtigten des Wahlgebietes gegen die Gültigkeit der Wahl innerhalb von zwei Wochen nach der Bekanntmachung des Wahlergebnisses, bei einer Stichwahl des endgültigen Wahlergebnisses, Einspruch erheben. Gegen die Gültigkeit einer Kommunalwahl steht das gleiche Recht auch der Rechtsaufsichtsbehörde. Der Einspruch ist schriftlich oder zur Niederschrift unter Angabe der Gründe bei der Wahlleitung zu erheben.
Der Einspruch hat keine aufschiebende Wirkung.

gez Krause
Wahlleiter

Bekanntmachung des endgültigen Wahlergebnisses für die Bürgermeisterwahl Wilhelmsburg am 26. Mai 2019

Der Wahlausschuss hat in seiner öffentlichen Sitzung am 28. Mai 2019 das endgültige Wahlergebnis zur Bürgermeisterwahl der Gemeinde Wilhelmsburg festgestellt. Gemäß § 33 Landes- und Kommunalwahlgesetz M-V wird das Wahlergebnis hiermit öffentlich bekannt gemacht:

Wahlberechtigte ohne Wahlschein:	541
Wahlberechtigte mit Wahlschein	87
Wahlberechtigte gesamt	628
Wähler	432
Ungültige Stimmen	11
Gültige Stimmen	421

Die Bewerber erhielten folgende Stimmen.

Wahlvorschläge	Stimmen
BB, Wrase, Ulf	269
WFW, Funk, Hens	152

Gewählt ist:

Wrase, Ulf

Gemäß § 35 LKWG können alle Wahlberechtigten des Wahlgebietes gegen die Gültigkeit der Wahl innerhalb von zwei Wochen nach der Bekanntmachung des Wahlergebnisses, bei einer Stichwahl des endgültigen Wahlergebnisses, Einspruch erheben. Gegen die Gültigkeit einer Kommunalwahl steht das gleiche Recht auch der Rechtsaufsichtsbehörde. Der Einspruch ist schriftlich oder zur Niederschrift unter Angabe der Gründe bei der Wahlleitung zu erheben.
Der Einspruch hat keine aufschiebende Wirkung.

gez Krause
Wahlleiter

Bekanntmachung des endgültigen Wahlergebnisses für die Wahl zur Gemeindevertretung Wilhelmsburg am 26.05.2019

Der Wahlausschuss hat in seiner öffentlichen Sitzung am 28. Mai 2019 das endgültige Wahlergebnis zur Ergänzungswahl der Gemeindevertretung Wilhelmsburg festgestellt. Gemäß § 33 Landes- und Kommunalwahlgesetz M-V wird das Wahlergebnis hiermit öffentlich bekannt gemacht:

Wahlberechtigte ohne Wahlschein:	541
Wahlberechtigte mit Wahlschein	87
Wahlberechtigte gesamt	628
Wähler	435
Ungültige Stimmen	16
Gültige Stimmen	1233

Die einzelnen Bewerber erhielten nachstehende Stimmen:

DIE LINKE	Stimmenzahl
Kunzig, Thomas	30
gesamt	30

BB	Stimmenzahl
Wrase, Ulf	342
Badzio, Hannjo	59
Deters, Michel	65
Klotzer, Eric	188
Maurer, Daniel	63
gesamt	717

WFW	Stimmenzahl
Funk, Hens	180
Köppen, Karin	31
Dannenberg, Karl-Heinz	29
Hahn, Sven	45
Wollmann, Wolfgang	27
Hanz, Karina	26
Funk, Thea	58
gesamt	396

Einzelbewerber Fischer	Stimmenzahl
Fischer, Ulrich	90
gesamt	90

Wahlergebnisse

Es waren 8 Sitze in der Gemeindevertretung zu besetzen. Verteilung dieser Sitze in der Gemeindevertretung Wilhelmsburg auf die Wahlvorschläge.

Wahlvorschläge	Stimmenzahl	Zahl der Sitze
DIE LINKE	30	0
BB	717	5
WFW	396	2
Einzelbewerber Fischer	90	1
gesamt	1233	8

Gewählt sind:

BB	
Mitglied	**Nachrücker**
Wrase, Ulf	
Klotzer, Eric	
Deters, Michel	
Maurer, Daniel	
Badzio, Hannjo	

WFW	
Mitglied	**Nachrücker**
Funk, Hans	Hahn, Sven
Funk, Thea	Köppen, Karin
	Dannenberg, Karl-Heinz
	Wollmann, Wolfgang
	Hanz, Karina

Einzelbewerber Fischer	
Mitglied	**Nachrücker**
Fischer, Ulrich	

Gemäß § 35 LKWG können alle Wahlberechtigten des Wahlgebietes gegen die Gültigkeit der Wahl innerhalb von zwei Wochen nach der Bekanntmachung des Wahlergebnisses, bei einer Stichwahl des endgültigen Wahlergebnisses, Einspruch erheben. Gegen die Gültigkeit einer Kommunalwahl steht das gleiche Recht auch der Rechtsaufsichtsbehörde. Der Einspruch ist schriftlich oder zur Niederschrift unter Angabe der Gründe bei der Wahlleitung zu erheben.
Der Einspruch hat keine aufschiebende Wirkung.

gez. Krause
Wahlleiter

Bekanntmachung des endgültigen Wahlergebnisses für die Bürgermeisterwahl Rothemühl am 26. Mai 2019

Der Wahlausschuss hat in seiner öffentlichen Sitzung am 28. Mai 2019 das endgültige Wahlergebnis zur Bürgermeisterwahl der Gemeinde Rothemühl festgestellt. Gemäß § 33 Landes- und Kommunalwahlgesetz M-V wird das Wahlergebnis hiermit öffentlich bekannt gemacht:

Wahlberechtigte ohne Wahlschein:	213
Wahlberechtigte mit Wahlschein	53
Wahlberechtigte gesamt	266
Wähler	207
Ungültige Stimmen	4
Gültige Stimmen	203

Die Bewerber erhielten folgende Stimmen.

Wahlvorschläge	**Stimmen**
BB, Voltz, Solveig	103
Einzelbewerberin, Pagel, Steffi	100

Gewählt ist:

Voltz, Solveig

Gemäß § 35 LKWG können alle Wahlberechtigten des Wahlgebietes gegen die Gültigkeit der Wahl innerhalb von zwei Wochen nach der Bekanntmachung des Wahlergebnisses, bei einer Stichwahl des endgültigen Wahlergebnisses, Einspruch erheben. Gegen die Gültigkeit einer Kommunalwahl steht das gleiche Recht auch der Rechtsaufsichtsbehörde. Der Einspruch ist schriftlich oder zur Niederschrift unter Angabe der Gründe bei der Wahlleitung zu erheben.
Der Einspruch hat keine aufschiebende Wirkung.

gez. Krause
Wahlleiter

Bekanntmachung des endgültigen Wahlergebnisses für die Wahl zur Gemeindevertretung Rothemühl am 26.05.2019

Der Wahlausschuss hat in seiner öffentlichen Sitzung am 28. Mai 2019 das endgültige Wahlergebnis zur Ergänzungswahl der Gemeindevertretung Rothemühl festgestellt. Gemäß § 33 Landes- und Kommunalwahlgesetz M-V wird das Wahlergebnis hiermit öffentlich bekannt gemacht:

Wahlberechtigte ohne Wahlschein:	213
Wahlberechtigte mit Wahlschein	53
Wahlberechtigte gesamt	266
Wähler	208
Ungültige Stimmen	5
Gültige Stimmen	601

Die einzelnen Bewerber erhielten nachstehende Stimmen:

BB	**Stimmenzahl**
Voltz, Solveig	146
Baumbach, Jörg	82
Hahn, Cornelius	57
Voltz, Nora	32
Seifert, Raimund	7
Borchardt, Denis	61

Wahlergebnisse

Radtke, Eve lyn	14
gesamt	399

Einzelbewerberin Borchardt	**Stimmenzahl**
Borchardt, de nny	64
gesamt	64

Einzelbewerberin Voltz	**Stimmenzahl**
Voltz, Simone	20
gesamt	20

Einzelbewerberin Volz	**Stimmenzahl**
Volz, Birgit	50
gesamt	50

Einzelbewerberin Wegner	**Stimmenzahl**
Wegner, Nadin	31
gesamt	31

Einzelbewerber Wegner	**Stimmenzahl**
Wegner, Steve n Marc	37
gesamt	37

Es waren 6 Sitze in der Gemeindevertretung zu besetzen. Verteilung dieser Sitze in der Gemeindevertretung Rothemühl auf die Wahlvorschläge.

Wahlvorschläge	**Stimmenzahl**	**Zahl der Sitze**
BB	399	4
Einzelbewerberin Borchardt	64	1
Einzelbewerberin Voltz	20	0
Einzelbewerberin Volz	50	1
Einzelbewerberin Wegner	31	0
Einzelbewerber Wegner	37	0
gesamt	601	6

Gewählt sind:

BB	
Mitglied	**Nachrücker**
Voltz, Solve ig	Voltz, Nora
Baumbach, Jörg	Radtke, Eve lyn
Borchardt, Denis	Seifert, Raimund
Hahn, Cornelius	

Einzelbewerberin Borchardt	
Mitglied	**Nachrücker**
Borchardt, de nny	

Einzelbewerberin Volz	
Mitglied	**Nachrücker**
Volz, Birgit	

Gemäß § 35 LKWG können alle Wahlberechtigten des Wahlgebietes gegen die Gültigkeit der Wahl innerhalb von zwei Wochen nach der Bekanntmachung des Wahlergebnisses, bei einer Stichwahl des endgültigen Wahlergebnisses, Einspruch erheben. Gegen die Gültigkeit einer Kommunalwahl steht das gleiche Recht auch der Rechtsaufsichtsbehörde. Der Einspruch ist schriftlich oder zur Niederschrift unter Angabe der Gründe bei der Wahlleitung zu erheben.
Der Einspruch hat keine aufschiebende Wirkung.

gez. Krause
Wahlleiter

Bekanntmachung des endgültigen Wahlergebnisses für die Bürgermeisterwahl Altwigshagen am 26. Mai 2019

Der Wahlausschuss hat in seiner öffentlichen Sitzung am 28. Mai 2019 das endgültige Wahlergebnis zur Bürgermeisterwahl der Gemeinde Altwigshagen festgestellt. Gemäß § 33 Landes- und Kommunalwahlgesetz M-V wird das Wahlergebnis hiermit öffentlich bekannt gemacht:

Wahlberechtigte ohne Wahlschein:	285
Wahlberechtigte mit Wahlschein	57
Wahlberechtigte gesamt	342
Wähler	242
Ungültige Stimmen	3
Gültige Stimmen	239

Die Bewerber erhielten folgende Stimmen.

Wahlvorschläge	**Ja Stimmen**	**Nein Stimmen**
WG Altwigshagen, Foy, Gerlinde	200	39

Gewählt ist:

Foy, Gerlinde

Gemäß § 35 LKWG können alle Wahlberechtigten des Wahlgebietes gegen die Gültigkeit der Wahl innerhalb von zwei Wochen nach der Bekanntmachung des Wahlergebnisses, bei einer Stichwahl des endgültigen Wahlergebnisses, Einspruch erheben. Gegen die Gültigkeit einer Kommunalwahl steht das gleiche Recht auch der Rechtsaufsichtsbehörde. Der Einspruch ist schriftlich oder zur Niederschrift unter Angabe der Gründe bei der Wahlleitung zu erheben.
Der Einspruch hat keine aufschiebende Wirkung.

gez. Krause
Wahlleiter

Wahlergebnisse

Bekanntmachung des endgültigen Wahlergebnisses für die Wahl zur Gemeindevertretung Altwigshagen am 26.05.2019

Der Wahlausschuss hat in seiner öffentlichen Sitzung am 28. Mai 2019 das endgültige Wahlergebnis der Ergänzungswahl der Gemeindevertretung Altwigshagen festgestellt. Gemäß § 33 Landes- und Kommunalwahlgesetz M-V wird das Wahlergebnis hiermit öffentlich bekannt gemacht:

Wahlberechtigte ohne Wahlschein:	285
Wahlberechtigte mit Wahlschein	57
Wahlberechtigte gesamt	342
Wähler	242
Ungültige Stimmen	34
Gültige Stimmen	688

Die einzelnen Bewerber erhielten nachstehende Stimmen:

WG Altwigshagen	**Stimmenzahl**
Foy, Gerlinde	205
Hagenow, Claus-Dieter	31
Götze, Hans	109
Peters, Jörg	72
Schönfeld-Matschullat, Bärbel	13
gesamt	430

WG Wietstock	**Stimmenzahl**
Reek, Christian	145
Peter, Holger	113
gesamt	258

Es waren 6 Sitze in der Gemeindevertretung zu besetzen. Verteilung dieser Sitze in der Gemeindevertretung Altwigshagen auf die Wahlvorschläge.

Wahlvorschläge	**Stimmenzahl**	**Zahl der Sitze**
WG Altwigshagen	430	4
WG Wietstock	258	2
gesamt	688	6

Gewählt sind:

WG Altwigshagen	
Mitglied	**Nachrücker**
Foy, Gerlinde	Schönfeld-Matschullat, Bärbel
Götze, Hans	
Peters, Jörg	
Hagenow, Claus-Dieter	

WG Wietstock	
Mitglied	**Nachrücker**
Reek, Christian	
Peter, Holger	

Gemäß § 35 LKWG können alle Wahlberechtigten des Wahlgebietes gegen die Gültigkeit der Wahl innerhalb von zwei Wochen nach der Bekanntmachung des Wahlergebnisses, bei einer Stichwahl des endgültigen Wahlergebnisses, Einspruch erheben. Gegen die Gültigkeit einer Kommunalwahl steht das gleiche Recht auch der Rechtsaufsichtsbehörde. Der Einspruch ist schriftlich oder zur Niederschrift unter Angabe der Gründe bei der Wahlleitung zu erheben.
Der Einspruch hat keine aufschiebende Wirkung.

gez. Krause
Wahlleiter

Bekanntmachung des endgültigen Wahlergebnisses für die Bürgermeisterwahl Hammer a. d. Uecker am 26. Mai 2019

Der Wahlausschuss hat in seiner öffentlichen Sitzung am 28. Mai 2019 das endgültige Wahlergebnis der Bürgermeisterwahl der Gemeinde Hammer a. d. Uecker festgestellt. Gemäß § 33 Landes- und Kommunalwahlgesetz M-V wird das Wahlergebnis hiermit öffentlich bekannt gemacht:

Wahlberechtigte ohne Wahlschein:	332
Wahlberechtigte mit Wahlschein	62
Wahlberechtigte gesamt	394
Wähler	275
Ungültige Stimmen	8
Gültige Stimmen	267

Die Bewerber erhielten folgende Stimmen:

Wahlvorschläge	**Stimmen**
CDU, Mädl, Petra	155
Einzelbewerberin, Lenz, Silke	112

Gewählt ist:

Mädl, Petra

Gemäß § 35 LKWG können alle Wahlberechtigten des Wahlgebietes gegen die Gültigkeit der Wahl innerhalb von zwei Wochen nach der Bekanntmachung des Wahlergebnisses, bei einer Stichwahl des endgültigen Wahlergebnisses, Einspruch erheben. Gegen die Gültigkeit einer Kommunalwahl steht das gleiche Recht auch der Rechtsaufsichtsbehörde. Der Einspruch ist schriftlich oder zur Niederschrift unter Angabe der Gründe bei der Wahlleitung zu erheben.
Der Einspruch hat keine aufschiebende Wirkung.

gez. Krause
Wahlleiter

Bekanntmachung des endgültigen Wahlergebnisses für die Wahl zur Gemeindevertretung Hammer a. d. Uecker am 26.05.2019

Der Wahlausschuss hat in seiner öffentlichen Sitzung am 28.

Wahlergebnisse

Mai 2019 das endgültige Wahlergebnis für Ergänzungswahl der Gemeindevertretung Hammer a. d. Uecker festgestellt. Gemäß § 33 Landes- und Kommunalwahlgesetz M-V wird das Wahlergebnis hiermit öffentlich bekannt gemacht:

Wahlberechtigte ohne Wahlschein:	332
Wahlberechtigte mit Wahlschein	62
Wahlberechtigte gesamt	394
Wähler	276
Ungültige Stimmen	10
Gültige Stimmen	790

Die einzelnen Bewerber erhielten nachstehende Stimmen:

CDU	**Stimmenzahl**
Mädl, Petra	173
Manthey, Bianca	22
Bokowsky, Elke	44
Naggert, Daniel	162
Klementz, Volker	15
Blümke, Doreen	87
Giese, Veronika	38
gesamt	541

Einzelbewerber Clementz	**Stimmenzahl**
Clementz, Wilfried	77
gesamt	77

Einzelbewerberin Klementz	**Stimmenzahl**
Klementz, Heike	102
gesamt	102

Einzelbewerberin Neideck	**Stimmenzahl**
Neideck, Sylvia	70
gesamt	70

Es waren 6 Sitze in der Gemeindevertretung zu besetzen. Verteilung dieser Sitze in der Gemeindevertretung Hammer an der Uecker auf die Wahlvorschläge.

Wahlvorschläge	**Stimmenzahl**	**Zahl der Sitze**
CDU	541	4
Einzelbewerber Clementz	77	1
Einzelbewerberin Klementz	102	1
Einzelbewerberin Neideck	70	0
gesamt	790	6

Gewählt sind:

CDU	
Mitglied	**Nachrücker**
Mädl, Petra	Giese, Veronika
Naggert, Daniel	Manthey, Bianca
Blümke, Doreen	Klementz, Volker
Bokowsky, Elke	

Einzelbewerber Clementz	
Mitglied	**Nachrücker**
Clementz, Wilfried	

Einzelbewerberin Klementz	
Mitglied	**Nachrücker**
Klementz, Heike	

Gemäß § 35 LKWG können alle Wahlberechtigten des Wahlgebietes gegen die Gültigkeit der Wahl innerhalb von zwei Wochen nach der Bekanntmachung des Wahlergebnisses, bei einer Stichwahl des endgültigen Wahlergebnisses, Einspruch erheben. Gegen die Gültigkeit einer Kommunalwahl steht das gleiche Recht auch der Rechtsaufsichtsbehörde. Der Einspruch ist schriftlich oder zur Niederschrift unter Angabe der Gründe bei der Wahlleitung zu erheben.
Der Einspruch hat keine aufschiebende Wirkung.

gez. Krause
Wahlleiter

Bekanntmachung des endgültigen Wahlergebnisses für die Wahl zur Gemeindevertretung Heinrichswalde am 26.05.2019

Der Wahlausschuss hat in seiner öffentlichen Sitzung am 28. Mai 2019 das endgültige Wahlergebnis für Ergänzungswahl der Gemeindevertretung Heinrichswalde festgestellt. Gemäß § 33 Landes- und Kommunalwahlgesetz M-V wird das Wahlergebnis hiermit öffentlich bekannt gemacht:

Wahlberechtigte ohne Wahlschein:	309
Wahlberechtigte mit Wahlschein	35
Wahlberechtigte gesamt	344
Wähler	183
Ungültige Stimmen	9
Gültige Stimmen	534

Die einzelnen Bewerber erhielten nachstehende Stimme:

BB	**Stimmenzahl**
Heiden, Bernd	136
Kamke, Carolin	113
Wipf, Henry	47
gesamt	296

Einzelbewerber Heinrichs	**Stimmenzahl**
Heinrichs, Peter	56
gesamt	56

Einzelbewerber Kamke	**Stimmenzahl**
Kamke, Frank	76
gesamt	76

Wahlergebnisse

Einzelbewerberin Laumann	Stimmenzahl
Laumann, Manja	76
gesamt	76

Einzelbewerberin Pietsch	Stimmenzahl
Pietsch, Elke	30
gesamt	30

Es waren 7 Sitze in der Gemeindevertretung zu besetzen. Verteilung dieser Sitze in der Gemeindevertretung Heinrichswalde auf die Wahlvorschläge.

Wahlvorschläge	Stimmenzahl	Zahl der Sitze
BB	296	4
Einzelbewerber Heinrichs	56	1
Einzelbewerber Kamke	76	1
Einzelbewerberin Laumann	76	1
Einzelbewerberin Pietsch	30	0
gesamt	534	7

Gewählt sind:

BB	
Mitglied	**Nachrücker**
Heiden, Bernd	
Kamke, Carolin	
Wipf, Henry	
nicht besetzt	

Einzelbewerber Heinrichs	
Mitglied	**Nachrücker**
Heinrichs, Peter	

Einzelbewerber Kamke	
Mitglied	**Nachrücker**
Kamke, Frank	

Einzelbewerberin Laumann	
Mitglied	**Nachrücker**
Laumann, Manja	

Gemäß § 35 LKWG können alle Wahlberechtigten des Wahlgebietes gegen die Gültigkeit der Wahl innerhalb von zwei Wochen nach der Bekanntmachung des Wahlergebnisses, bei einer Stichwahl des endgültigen Wahlergebnisses, Einspruch erheben. Gegen die Gültigkeit einer Kommunalwahl steht das gleiche Recht auch der Rechtsaufsichtsbehörde. Der Einspruch ist schriftlich oder zur Niederschrift unter Angabe der Gründe bei der Wahlleitung zu erheben.
Der Einspruch hat keine aufschiebende Wirkung.

gez. Krause
Wahlleiter
Die Bekanntmachung der Wahlergebnisse durch Veröffentlichung im Internet unter www.amt-torgelow-ferdinandshof (Link Bekanntmachungen) erfolgte am 29.05.2019.

Hinweis auf im Internet erfolgte öffentliche Bekanntmachungen

Auf der Homepage des Amtes Torgelow-Ferdinandshof sind auf der Grundlage der Hauptsatzungen der Gemeinden unter www.amt-torgelow-ferdinandshof.de (Link: Bekanntmachungen) folgende öffentliche Bekanntmachungen erfolgt:

bekannt gemacht am 20.05.2019
- Anordnung eines Flurneuordnungsverfahrens mit der Aufforderung zur Anmeldung unbekannter Rechte In der Gemeinde Hammer a. d. Uecker, Gemarkung Hammer a. d. Uecker, Flur 2, Flurstücke 294/3, 296/1, 297/5, 311/2, 312/10, 313/2, 314

bekannt gemacht am 29.05.2019
- Jahresabschluss 2015 der Gemeinde Ferdinandshof und Entlastung des Bürgermeisters
- Jahresabschluss 2015 der Gemeinde Rothemühl und Entlastung der Bürgermeisterin
- Jahresabschluss 2015 der Gemeinde Wilhelmsburg und Entlastung des Bürgermeisters
- Jahresabschluss 2015 der Gemeinde Hammer a. d. Uecker und Entlastung der Bürgermeisterin
- Jahresabschluss 2015 der Gemeinde Heinrichswalde und Entlastung der Bürgermeisterin
- Jahresabschluss 2015 der Gemeinde Altwigshagen und Entlastung der Bürgermeisterin

Bekanntmachung gemäß FStrG §16a

Das Straßenbauamt Neustrelitz informiert:

Im Zuge der Planung des Bauvorhabens B 109 Radweg Ferdinandshof-Rathebur, Radwegbrücke im Abschnitt 100, km 1,830 werden Baugrunderkundungen im zu künftigen Bauwerksbereich erforderlich. Die Leistungen beginnen voraussichtlich am 01.07.2019 und dauern ca. 3 Wochen. Gemäß § 16a des Bundesfernstraßengesetzes sind Grundstücksberechtigte (Eigentümer und sonstige Nutzungsberechtigte) verpflichtet, derartige Arbeiten zu dulden. Ich bitte daher, im genannten Zeitraum die Betretbarkeit der Grundstücke sicherzustellen. Im Auftrag des Landes Mecklenburg-Vorpommern, vertreten durch das Straßenbauamt Neustrelitz überwacht das Baugrundlabor

Baugrundlabor Dipl. Ing. Busse + Partner GbR
Kranichstraße 15
17235 Neustrelitz

die Ausführung der Leistungen.

Die Mitarbeiter des Unternehmens sind angehalten, sich gegenüber den Grundstücksberechtigten auszuweisen.
Etwaige, durch die Vorarbeiten entstehende Vermögensnachteile werden entschädigt. Die betroffenen Grundstücksberechtigten wenden sich bitte unmittelbar nach dem Bekanntwerden des eingetretenen Schadens direkt an das o.g. Baugrundlabor oder an das Straßenbauamt Neustrelitz, Frau Wenzel, Tel. 03981 460225.

gez. Jens Krage

Bekanntmachung durch Veröffentlichung im Internet auf www.amt-torgelow-ferdinandshof.de/link Bekanntmachungen am 13.06.2019.

Bürgerinformationen

Das Bauamt informiert:

Baumaßnahme des Straßenbauamtes Neustrelitz
Fahrbahnerneuerung Abzweig Neuensund
bis Rothemühl an der Landesstraße L32

Ab Montag, den 20.05.2019 begannen die Bauarbeiten im Zuge der Fahrbahnerneuerung der Landesstraße L 32 zwischen dem Abzweig Neuensund und dem Abzweig Heinrichswalde in der Ortslage Rothemühl.

Die Fräs-, Asphalt- und Bankettarbeiten erfolgen unter Vollsperrung der Gesamtstrecke für die Dauer von ca. 3 Wochen ab den 03.06.2019 bis voraussichtlich dem 25.06.2019. Die Umleitung erfolgt über Heinrichswalde, Rohrkrug und Neuensund.

Aufgrund der Tatsache, dass die Bauarbeiten diversen Abhängigkeiten unterliegen, kann es im Bauablauf zu Verschiebungen kommen. Die durchgehende Durchfahrt der L 32 ist während der Vollsperrung nicht möglich, da die Technik die gesamte Fahrbahnbreite in Anspruch nimmt.

Die Arbeiten werden durch die Firma STRABAG AG aus Neubrandenburg ausgeführt.

B. Bank
SG Baudurchführung

Öffnungszeiten Wertstoffhöfe

Wertstoffhof Jatznick, Betriebsgelände der OVVD-Abfallumschlagstation, a tz icker Bahnhof, 17309 a tz ick, Tel. 039741 80118
Mo. – Fr. 07:00 – 17:00 Uhr ganz ährig

Wertstoffhof Torgelow, Wilhelmstraße, 17358 Torgelow, Tel. 0171 1815994
Di. 08:00 – 12:00 und 12:30 – 18:00 Uhr April - Sept.
Di. 08:00 – 12:00 und 12:30 – 16:00 Uhr Okt.- März
Fr. 08:00 – 12:00 und 12:30 – 16:00 Uhr ganz ährig
Sa. 08:00 – 12:00 Uhr jede gerade KW ganz ährig

Wertstoffhof Ueckermünde, Betriebsgelände der Fa. Remondis, Feldstr. 7, 17373 Ueckermünde, Tel. 039771 5100
Mo. 08:00 – 12:00 und 12:30 – 16:30 Uhr ganz ährig
Mi. 08.00 – 12:00 und 12:30 – 16:30 Uhr ganz ährig
Fr. 08:00 – 12:00 und 12:30 – 16:30 Uhr ganz ährig
Sa. 09:00 – 12:00 Uhr jede ungerade KW Nov.-Febr.
Sa. 08:00 – 12:00 Uhr jede ungerade KW März – Okt.

Eine Auflistung, welcher Wertstoffhof was annimmt, finden Sie auf www.v g -karlsburg.de
Die Einholung einer Genehmigung oder die Anmeldung z r Abholung kann telefonisch erfolgen beim Landkreis Vorpommern-Greifswald, Standort Pasewalk Tel. 03834 8760-3291/-92.

Angebotsabfrage zum Verkauf einer gemeindeeigenen Fläche in 17379 Heinrichswalde (Los 1)

Die Gemeinde Heinrichswalde beabsichtigt die Veräußerung der nachstehend aufgeführten gemeindeeigenen Liegenschaften:

Gemarkung Heinrichswalde, Flur 3,
Flurstück 337/1 mit 8.600 m² und
Flurstück 348/2 mit ca. 3.690 m² (tlw.)

Das Mindestgebot beträgt 5.500,00 €.

Angebotsabfrage zum Verkauf einer gemeindeeigenen Fläche in 17379 Heinrichswalde (Los 2)

Die Gemeinde Heinrichswalde beabsichtigt die Veräußerung der nachstehend aufgeführten gemeindeeigenen Liegenschaften:

Gemarkung Heinrichswalde, Flur 3,
Flurstück 366 mit 10.287 m²

Das Mindestgebot beträgt 9.000,00 €.

Die Kaufangebote sind schriftlich in einem v rschlossenen Umschlag mit dem Hinweis „Kaufangebot Heinrichswalde Los 1 bzw . Los 2“ bis z m 28.06.2019, 11:30 Uhr beim Amt Torgelow-Ferdinandshof, Gemeinde Heinrichswalde, Bahnhofstraße 2, 17358 Torgelow einz reichen.

Die allgemeinen Bedingungen sowie Objektbeschreibungen sind im Internet unter www.amt-torgelow-ferdinandshof.de einz sehen.

Auskünfte erteilt das SG Grundstücksbewirtschaftung unter der Telefonnummer 03976 252-167.

CariMobil - Beratung auf Rädern

Wir kommen zu Ihnen, sprechen mit Ihnen und unterstützen Sie bei

- Fragen z Anträgen, amtlichen Schreiben und Behördenangelegenheiten, Fragen z Miete, Wohnen und Wohngeld
- Fragen des Auskommens und des Lebensunterhalts
- Fragen z Arbeit, Arbeitslosigkeit, ALG I und ALG II (Hartz IV)
- Fragen z r Erz ehung, Schule und den Berufswegen Ihrer Kinder,
- Fragen z Krankheiten, Krankheitsfolgen, Rehabilitation und Pflege
- Fragen z Einschränkungen und Behinderung
- Fragen z Rente, Beiträgen oder z r Sicherung im Alter
- Fragen z Schulden, Ratenz hlung und Entschuldung

Mittwoch, 03.07.2019
12:30 - 13:00 Uhr Sprengersfelde, Bushaltestelle

Montag, 08.07.2019
09:00 - 10:00 Uhr Ferdinandshof, Schulstraße
10:15 - 10:45 Uhr Wilhelmsburg, v r Gemeindehaus
11:00 - 11:30 Uhr Rothemühl, Parkplatz v r Rastplatz

Mittwoch, 17.07.2019
10:30 - 11:00 Uhr Altwigshagen, FF/Theodor-Körner-Str.

Wir stellen Kontakte her, informieren und beraten Sie kostenlos sowie unbürokratisch.

CariMobil Pasewalk,
Caritasv rband für das Erz istum Berlin e. V.
Bahnhofstr. 29,17309 Pasewalk
Mobil: 0172 5356776,
carimobil.pasewalk@caritas-v rpommern.de

Dies und das

Herzlicher Besuch aus Kolberg in Ferdinandshof

Seit nunmehr 23 Jahren besteht die Partnerschaft zwischen den Gemeinden Kolberg in Polen und Ferdinandshof. Der Kontakt wurde stetig gehalten und war und ist noch heute eine Herzensache der jeweils amtierenden Bürgermeister beider Gemeinden.
Der regelmäßige Austausch wird auch in diesem Jahr fortgeführt.

So ist der Bürgermeister der Gemeinde Kolberg, Wlodzimierz Popiolek mit seiner Delegation, der Einladung des Ferdinandshofer Bürgermeisters, Gerd Hamm, gefolgt.
Am 04.05.2019 wurde die polnische Delegation beim „Tag der offenen Tür" der Feuerwehr Ferdinandshof durch Bürgermeister Hamm und Gemeindewehrführer Kremkow begrüßt. Dankesworte folgten vom Kolberger Bürgermeister Popiolek und dem Gemeindewehrführer der Kolberger Feuerwehr Michalski.
Nach einem kleinen Imbiss präsentierten die Kameraden der Feuerwehr ihre Räumlichkeiten und die Technik. Die Schalmeienkapelle Penkun und die Vorführung der Jugendfeuerwehr stießen auf besonderes Interesse.
Der Nachmittag gestaltete sich abwechslungsreich. Schulleiter Herr Beckert zeigte seine Schule und berichtete über das Schulleben, Besonderheiten und Errungenschaften. Pastor Wollenberg gewährte Einblicke in beide Ferdinandshofer Kirchen, der Historie und den Kirchenalltag. Im Natur- und Jugendzentrum konnten Arbeiten der Kinder bewundert werden. Die Kaffeepause mit selbst gebackenem Kuchen vom Arbeitslosenverband wurde genutzt, um freundschaftliche Präsente aus heimischer Herstellung beider Gemeinden zu übergeben. Mitglieder des Heimatvereins Ferdinandshof erzählten lustige Episoden aus vergangenen Begegnungen beider Partnergemeinden. Im Anschluss besuchten alle gemeinsam die Heimatstube, die, mit ihrer Vielzahl an gesammelten und liebevoll hergerichteten Exponaten und Schriftstücken, umfassende Einblicke in die Ferdinandshofer Geschichte gab. Der Tag endete mit einer Führung durch Ferdinandshof und einem regen Austausch beim Abendessen.
Am 05.05.2019 begann der Tag mit der Besichtigung des Schützenvereins und des Schützenmuseums Blumenthal unter der Leitung des Vorsitzenden des Schützenvereins Herrn Wrase.

Die unterschiedlichen Schießstände, die Bowlingbahn und das umfassende Gelände beeindruckte die polnische Delegation. Herr Popiolek sammelte Informationen, mit der Idee, auch bei sich in Kolberg eine solche Anlage aufzubauen. Das anschließende Grillen in gemütlicher Runde ermöglichte Gespräche über die weitere Zusammenarbeit beider Gemeinden und ließ beide Tage nochmal Revue passieren.

Ein herzliches Dankeschön für das Ermöglichen und die Gestaltung der ereignisreichen Tage geht an Herrn Hamm, Herrn Kremkow und seine Kameraden, Herrn Beckert, Herrn Pastor Wollenberg, Frau Schneiderbanger, Frau Schmorantzer, Herrn Kopperschmidt, Herrn Wrase und Kollegen, Dolmetscherin Frau Dabrowka, Frau Hanisch für die Unterkünfte und insbesondere an Frau Chirom Kolberger Kulturamt und Herrn Hellwig für die Unterstützung.

Kristina Reichert

Der Schützenverein Greif Blumenthal lädt ein zum Schützenfest 2019

Traditionell findet am **06.07.2019** unser Schützenfest statt.

Zu diesem laden wir alle, die Lust zum Feiern haben und gern an unseren Schießwettbewerben teilnehmen möchten, recht herzlich ein.
Beginnen wollen wir um 11:00 Uhr mit der Königsproklamation.
Die Wettbewerbe starten dann ca. um 13:00 Uhr.
Vorher kann sich jeder noch stärken, bei Gegrilltem und Erbseneintopf aus der Gulaschkanone.

Der Tag wird mit Musik begleitet und abends darf auch noch getanzt werden.
Am Freitag, dem 05.07.2019 findet das Schießen um den Bürgermeisterpokal statt.
So, nun sehen wir uns hoffentlich alle am 06.07.2019 in Blumenthal auf unserem Vereinsgelände.

Der Vorstand

Freiwillige Feuerwehr seit 1901 Ferdinandshof

Freiwillige Feuerwehr Ferdinandshof
Str. der Freundschaft 1
17379 Ferdinandshof
Tel.: 039778 / 20290
Fax: 039778 / 20290
E-Mail: vorstand@ff-ferdinandshof.de

Wir möchten auf diesem Wege allen Kameraden recht herzlich zum Geburtstag gratulieren und für die Zukunft alles Gute wünschen:

Rosemarie Peter
Simon Meier
Heinz Werner Abraham
Tilmann Lohse
Wolfgang Dahms
Gerd Blankenburg
Klaus-Peter Fertig
Manfred Schmidt
Cindy Schröder
Benno Göbel
Horst Schramm
Emma Dietze
Tyone Reth

BM Ulrich Wermelskirch
Stellv. Gemeindewehrführer

Deutsches Rotes Kreuz
Blutspendedienst
Mecklenburg-Vorpommern GmbH

Blutspendetermin in Ferdinandshof,
Feuerwehr Ferdinandshof,
Str. d. Freundschaft 1

am Dienstag, dem 23.07.2019

von 15:00 - 19:00 Uhr

JUBILÄEN

Herzlichen Glückwunsch

Ferdinandshof

zum 80. Geburtstag
Frau Helga Braesel
Herr Horst d hsert
Herr Karl-Heinz Lück
Frau Anita Steffen

zum 75. Geburtstag
Herr Dr. Götz Schendel

zum 70. Geburtstag
Frau Bärbel d gert
Frau Ingrid Lettow
Herr Manfred Schmidt

OT Louisenhof
zum 85. Geburtstag
Herr Heinz d rgen Buttke

OT Blumenthal
zum 80. Geburtstag
Herr Wolfgang Dahms
Frau Lisa Pinnow

OT Sprengersfelde
zum 85. Geburtstag
Frau Gisela Wendisch

Wilhelmsburg

zum 80. Geburtstag
Frau Edith Teschke

zum 70. Geburtstag
Frau Brigitte Völker

OT Eichhof
zum 85. Geburtstag
Frau Lieselotte Halm

zum 80. Geburtstag
Frau Ingrid Sellin

OT Fleethof
zum 70. Geburtstag
Herr Helmut Witter

OT Friedrichshagen
zum 70. Geburtstag
Herr Georg Rieck

OT Mariawerth
zum 70. Geburtstag
Herr Berthold Rosenow

Heinrichswalde

zum 90. Geburtstag
Herr Fritz Holtz

zum 80. Geburtstag
Frau Brigitte Blaschke

Ehejubiläen

Goldene Hochzeit

Inge und Helmut Pieke in Ferdinandshof

95. Geburtstag

Frau Grete Dedelow

92. Geburtstag

Frau Marie Mengel

85. Geburtstag

Frau Erika Heinrich

80. Geburtstag

Frau Ursula Schultz

75. Geburtstag

Herr Klaus-Dieter Bokowsky

Altwigshagen

Altwigshagen begrüßt die Ministerpräsidentin Frau Schwesig und Staatssekretär Herrn Dahlemann

Ein aufregendes, aber schönes Erlebnis, hat in Altwigshagen am 18.05.2019 stattgefunden. Ein durchaus seltener Besuch. Frau Schwesig und Herr Dahlemann hatten zum Grillen eingeladen. Beide mischten sich unter die Besucher und führten angeregte Gespräche.

Besonders angetan waren beide vom Kampfgeist der Feuerwehr und besonders der Jugendfeuerwehr.

Die Gemeinde hatte diesen Besuch gut vorbereitet.
Alles klappte super. Einwohner und Gäste waren sehr friedlich. Besonderen Dank verdienen unsere Landfrauen unter Leitung von Frau Weiß. Sie haben den Kartoffelsalat zubereitet von dem manche gar nicht genug bekommen konnten. Dazu gab es gegrillte Bratwurst und wer mochte ein Bierchen oder ein anderes Getränk. Ein rundum gelungener Nachmittag. Unsere prominenten Gäste fühlten sich zu Frieden und willkommen. Eine so kleine Gemeinde mit einem so großen Event.

Danke an alle, die zum Gelingen dieser Veranstaltung beigetragen haben. Besonderen Dank dem Gemeindearbeiter Herrn Zöllner und seinem Team.

Die **Feuerwehr Altwigshagen** gratuliert

Kamerad Bernhard Stüwe

zum Geburtstag und wünscht ihm alles Gute, beste Gesundheit und persönliches Wohlergehen.

Geländespiel in Eichhof

Im Mai führten wir gemeinsam mit der Jugendfeuerwehr Eichhof ein Geländespiel durch.

Bei bestem Wetter erbrachten wir den Nachmittag im Eichhofer Wald. Kameradschaft, Hilfsbereitschaft und strategisches Vorgehen waren gefordert. Alle waren begeistert und hatten viel Spaß.

Aufregend wurde es, als eine Bache mit ihren Frischlingen unsere Wege kreuzte. Anschließend wurde noch gemeinsam gegrillt. Wir bedanken uns ganz herzlich bei der Freiwilligen Feuerwehr Eichhof für die Einladung und freuen uns auf die weitere Zusammenarbeit.

Antje Beyer
Jugendwartin

VOLKSSOLIDARITÄT
Uecker-Randow e.V.

„GeroMobil“ und
„allgemeine soziale Beratung (asB)“

Tourenplan

Das „GeroMobil“ ist in den unten aufgeführten Gemeinden unterwegs und steht allen Bürgerinnen und Bürgern kostenlos zur Verfügung. Die Beratung, Hilfe und Unterstützung wird vom Beratungsteam vertraulich und neutral und kostenfrei durchgeführt.
Die Ratsuchenden können sich nicht nur zu den Themen Demenz, Demenzfrüherkennung und Pflege beraten lassen, sondern auch zu allen anderen Bereichen des sozialen Lebens.

20.06. und 18.07.2019

09:00 - 09:40 Uhr	Wilhelmsburg, Platz vor dem Gemeindebüro
09:50 - 10:30 Uhr	Altwigshagen bei der Feuerwehr

02.07.2019

09:00 - 09:40 Uhr	Rothemühl, Festplatz
09:50 - 10:30 Uhr	Heinrichswalde, Gemeindehaus

Ansprechpartner:
R. Thom, Projektleiter
Telefon: 03976 238225, Mobil: 0151 58781007
E-Mail: geromobil-torgelow@volkssolidaritaet.de
as-beratung@volkssolidaritaet.de

Kinder

Beliebte Ferien-Elemente-Werkstatt nun im dritten Jahr

Damit hatten die Organisatorinnen der KinderAkademie-Ferien-Werkstatt noch wenige Tage vor Beginn nicht gerechnet. Mehr als 20 Kinder standen auf der „Matte“ des Jugendtreffs/ Bibliothek Ferdinandshof und wollten an der Elemente-Werkstatt in der Reihe „Nahsehn statt Fernsehn“, diesmal mit dem Thema „Erde“, teilnehmen.

Aber die Leiterin Kathleen Schnell, in Zusammenarbeit mit ihren ehrenamtlichen Helferinnen und Helfern, z. B. mit Helga Grabow und der KinderAkademie-Leiterin Angelika Lanz mit ihren ehrenamtlichen Helferinnen der „Seelenwelten“ u. a. mit Sigrid Scheider aus Torgelow, ahnten etwas, denn immer mehr Anmeldungen trudelten noch in letzter Minute ein.

Auch Naturerlebnistreff-Leiterin Kristin Reichert kam zur Hilfe, um die Werkstattarbeit zu unterstützen. Und entsprechend wurde gemeinsam dann kurz vorher für die „Vollverpflegung“ gesorgt mit leckerem Frühstück, Getränken, Obst und Gemüse, Mittagsimbiss und süßen Sachen zur Kaffee-Zeit. Finanziell möglich wurde dies dankenswerterweise mit Unterstützung der AWO und dem Projekt „Demokratie leben Umfeld Umwelt – Verantwortung lernen“, beantragt und bewilligt über den Kreisjugendring.

Und tatsächlich trafen schon vor 09:00 Uhr am letzten Ferientag die ersten Jungen und Mädchen zwischen 7 und 14 Jahren ein. Viele Dorfkinder aus Ferdinandshof, Rothemühl, Eichhof, Wilhelmsburg, Meiersberg und weiteren Dörfern erhielten nach der ersten gemeinsamen Mahlzeit eine kleine Einführung in das Thema und die logische Erklärung, dass kein Element für sich allein da steht, sondern im Zusammenhang mit den anderen, wie die Erde mit Wasser zum Waschen, Luft zum Atmen, selbst atemproduzierend wie die Bäume es tun und Feuer in Form der Sonne, um Wachstum zu ermöglichen. So gab es eine kleine Ausstellung mit Darstellungen von Landschaften, seltenen und besonderen Bäumen, mit verschiedenen Landschaftstypen und nicht zu vergessen auch mit Fotos, die zeigten, dass die Erde auch ausgebeutet wird durch industrielle Landwirtschaft, Anbau von Energiepflanzen unter viel Zusatz von Giften und Gärresten bis hin zu Mülldeponien, die den Boden vergifteten, auf dem die Ärmsten der Armen nach noch gebrauchsfähigen Abfällen suchen. Die Erde als unser einziges „Gut“ zu beschützen, das sollte in dieser Werkstatt „mitgedacht“ werden.

Zur Verfügung standen an Materialien viele Sorten Farbstiften, Aquarellfarben, Malutensilien, wie Pinsel, Papier, Schwämmchen und Collagenmaterial sowie lufttrocknende Modelliermasse für die Gestaltung von kleinen Figuren oder einfach, mit diesem Material zu experimentieren. Zwischendurch war auch angesagt, die Erde praktisch zu erfahren durch Spiele im Freien - Fußball. Unermüdlich sorgten die Ehrenamtlichen dafür, dass alles funktionierte, ob Werkstattgestaltung, Essenorganisation oder Spiele. Viele Kinder lernten sich neu kennen und allen gefiel die Freiheit, mit der sie sich in der Einrichtung bewegen konnten, ohne „anzuecken“ - schließlich waren es ja noch Ferien. Manche wollten gar nicht in die „Pausen“ gehen, sondern arbeiteten durch und entsprechend waren die tollen Ergebnisse, die im Haus ausgestellt worden waren, ob Bilder oder plastische Werke.

Die Eltern staunten über die vielfältigen Ergebnisse. Die Veranstaltung machte viel Freude, die Kinder waren entspannt und gut gelaunt wie auch alle fleißigen Helferinnen und Helfer, denen auf diesem Wege - besonders aber der „Chefin“ Kathleen Schnell für ihre tolle Unterstützung und Kooperation gedankt sei.

Angelika Lanz
Text und Fotos

Kinder

Aktivitäten im Natur- und Jugendzentrum in Ferdinandshof Ein Rückblick

Die Zeit vergeht wie im Fluge. Das Schuljahr neigt sich dem Ende. Die Schülerinnen und Schüler aus Ferdinandshof freuen sich auf die Ferien.
Zurzeit ist aber noch fleißiges Lernen angesagt. Und wer sich nach einem anstrengenden Schultag Zerstreuung und Spaß in Gemeinschaft wünscht, aber auch Hilfe bei Hausaufgaben benötigt oder einfach nur mit jemandem reden möchte, der kann seine Freizeit im Natur- und Jugendzentrum Ferdinandshof verbringen.
In den letzten drei Monaten wurden die Angebote des NJZ sehr gern angenommen. Von Montag bis Donnerstag fanden unterschiedliche Aktivitäten in den Arbeitsgemeinschaften „Upcycling“, „Coole Sachen selber machen“, „Kreatives Gestalten“ und im Projekt „Gartengestaltung“ statt. Die Gruppen besprachen zu Beginn des Monats, wie ihre Freizeit im NJZ aussehen soll. Dabei sind viele Ideen entstanden, die verwirklicht werden konnten.

Beim Arbeiten mit Acrylfarbe auf Leinwand sind u.a. Darstellungen von Strand, Wald und der Freiwilligen Feuerwehr Ferdinandshof entstanden. Die Nähgruppe stellte z. B. Kissen, Nackenrollen und Handyhüllen aus Recyclingstoffen her. Zu Ostern entstanden Gestecke aus Rinde, Moos und den selbst gezüchteten Blumen aus dem Naturgarten. Für den Muttertag fand eine sagenhafte Pflanze ihren Platz in einem recycelten Milchkarton. Neben der Herstellung von Pralinen aus Marshmallows-Nutella-Slime, war das Verarbeiten der Zutaten zu einem Fluffislime eine besondere Herausforderung. Denn so ein Slime benötigt eine besondere Konsistenz Ob Spielenachmittag, gemeinsames Lesen, Hausaufgaben machen oder auch mal ein Referat vorbereiten,… die Ideen sind unerschöpflich und werden im NJZ gern unterstützt.

Wer nach der Schule oder in den Sommerferien Langeweile hat, schaut einfach mal beim NJZ in der „Alten Schule“ vorbei oder meldet sich unter:

Telefon: 030778 20506
E-Mail: njz-ferdinandshof@awo-uer.de

Öffnungszeiten: Montag bis Donnerstag von 13:00 - 17:00 Uhr
In der Ferienfreizeit vom 01.07. - 19.07.2019 können die Zeiten je nach Veranstaltung abweichen. Informiert euch im Aushang.

K. Reichert
Natur- und Jugendzentrum Ferdinandshof

Tolles Bremenwochenende für U 14 Mädchen

Großer Reisebus und viele aufgeregte, erwartungsfrohe Mädchen und Eltern – dieses Bild gab es am 26. April am Busbahnhof in Ferdinandshof.

Es ging zum 2. Bremer Stadtmusikantencup an die Weser. Was uns da wohl erwarten würde??? Gegen 19:00 Uhr kamen wir in Bremen an, nach der Anmeldung am Übernachtungsort ging es gleich noch in die Innenstadt für einen kurzen Besuch bei den Bremer Stadtmusikanten. Es gab viel zu entdecken. Gegen 21:30 Uhr waren wir dann erschöpft in unserem Schlafquartier - Klassenzimmer einrichten und es ging auch bald ab ins „Bettchen“.

Der Sonnabend weckte uns mit Sonnenschein, in der Aula der Schule wartete schon das Frühstück auf uns. Jeder Teilnehmer erhielt eine Trinkflasche und eine Brotbüchse, es gab Äpfel und in den Hallen kostenlos Wasser. Um 08:30 Uhr wurde das Turnier mit insgesamt über 50 Teams in 2 Altersklassen jeweils männlich und weiblich eröffnet und dann ging es in die Hallen. Die Eltern, die im Hotel schliefen und unser Bus waren inzwischen auch da und es konnte losgehen.
In unserer Altersklasse waren 12 Teams gemeldet. Wir trafen in der Vorrundengruppe zunächst auf das Team des Wiedenbrücker TV, eine Mannschaft, die noch nicht lange Volleyball spielt und so konnten schon mal alle Mädchen erste Turnierluft schnuppern. Als zweiter Gegner wartete mit dem TuS Lohne 2 schon ein anderer Gegner. Das Team war kurzfristig nach Absage des SV Bremen 1860 eingesprungen – alles kleine, aber sehr tolle Volleyballerinnen. Satz 1 ging erst mal mit 22:25 verloren, dann war der Ehrgeiz von „Ferdi“ so richtig geweckt, 25:19 in Satz 2, also gleich mal in den Entscheidungssatz und beim Stand von 15:10 konnten wir jubeln. Tolles Spiel, toller Kampf, lange Ballwechsel und fast alle Eltern hatten dieses Spiel verpasst, weil sie shoppen waren …

Damit war der 2. Tabellenplatz in der Vorrunde und damit mindestens Platz 6 im Turnier geschafft. Zum Abschluss der Vorrunde wartete unsere erste internationale Begegnung – das Team von Sudosa Desto aus den Niederlanden – fast durchweg großgewachsene Mädchen, die natürlich schon ganz anders auf dem Feld agierten. Die 0:2 (12:25, 9:25) Niederlage gegen den späteren Turniersieger (ohne Satzverlust in 6 Spielen) war also kein Beinbruch.
Es wurde an diesem Tag noch ein Spiel der Zwischenrunde gespielt und da trafen wir auf den Sieger der 2. Vorrundenstaffel – alte Bekannte, nämlich die Mädchen des VV Bergen. Leider ging auch dieses Spiel mit 0:2 (13:25, 17:25) verloren.

Tag 1 in den Spielhallen war damit vorbei und für uns ging es zum Abendbrot zum Italiener. Es war sehr lecker und Familie Schröder spendierte den Kindern noch ein Eis zum Nachtisch. Vielen Dank! Abends trafen sich die Teilnehmer zur Vereins-Challenge. Alle Teams hatten 6 lustige Stationen zu absolvieren und die Trainer am Ende zum Gaudi für alle noch einen Staffellauf in gemischten Teams. Alle hatten viel Spaß und es gab viele kleine Preise.
Am Sonntagmorgen hieß es schon: Sachen packen, Zimmer reinigen und ab in die Halle. Die Spiele begannen um 09:00 Uhr und wir starteten gegen den TuS Blau – Weiß Lohne 1.

SV Grün-Weiß Ferdinandshof

Das 14:25 in Satz 1 wollten wir so nicht stehen lassen, lagen in Satz 2 eigentlich lange in Führung, aber auch Lohne kämpfte. Es entwickelte sich ein spannender Schlagabtausch mit tollen Ballwechseln. Leider verletzte sich Lucie in diesem Spiel und konnte nicht mehr eingesetzt werden, auch Linda hatte beide Tage Rückenprobleme. Aber wir wehrten uns nach Kräften. Am Ende konnte sich Lohne mit 27:25 durchsetzen. So spielten wir als Dritter der Zwischenrunde gegen den Dritten der anderen Zwischenrundengruppe. Hier trafen wir auf den Bjärreds Volleybollklubb, ein schwedisches Team. Es entwickelte sich auch hier ein Spiel auf Augenhöhe. Kein Team konnte sich entscheidend absetzen. Es gab tolle Aktionen auf beiden Seiten, die Fans waren begeistert. Satz 1 verloren wir mit 20:25, in Satz 2 kämpften die Mädchen nochmal nach Kräften, aber es hat nicht gereicht. Mit 22:25 mussten wir auch diesen Satz abgeben. Da musste erstmal Trost gespendet und ein paar Tränen getrocknet werden.
Unsere 3 Wechselspielerinnen hatten wir an diesem Tag „verborgt". Nele S., Sophie und Nele K. unterstützten das Team Lohne 2, da dort einige Mädchen am Sonntag fehlten. Und sie haben ihre Sache prima gemacht, konnten so viel Spielpraxis sammeln. Diese Spielgemeinschaft konnte in der Runde um die Plätze 7 – 12 alle Spiele gewinnen und so am Ende über Platz 7 jubeln!
Jetzt gilt es für alle, den Schwung von Bremen mitzunehmen. Wir haben von diesem Wochenende viel mitgenommen, viel erlebt und gelernt.
Vielen Dank an alle Sponsoren, die uns unterstützt haben, Danke an unseren Fahrer Lutz vom Busunternehmen Müller, der uns sicher chauffiert hat und uns auch für Transfers in Bremen zur Verfügung gestanden hat. Danke an die Eltern, die den Übungsleitern bei organisatorischen Sachen den Rücken freigehalten haben und uns vor Ort unterstützt haben.

Platzierung:
1. Sudosa Desto (NL), 2. VV Bergen, 3. Publicza Skola (Polen), 4. TuS Blau – Weiß Lohne I, 5. Bjärreds Volleybollklubb (Schweden), 6. SV Grün – Weiß Ferdinandshof, 7. TuS Blau - Weiß Lohne 2 (mit Nele, Nele und Sophie)

„Ferdi" mit Platz 4 im A – Finale der Landesmeisterschaften U 12

Aus drei Zwischenrunden hatten sich die 6 besten Teams für die Finalrunde der jüngsten Volleyballerinnen des Landes qualifiziert. Das Los bescherte „Ferdi" in der Vorrunde die Mannschaften des Schweriner SC und der HSG Uni Rostock. „Ferdi" verlor zum Auftakt gegen die Schweriner Mädchen mit 0:2 und gewann anschließend gegen Rostock 2:0. Damit war das Halbfinale erreicht. Hier trafen die Mädchen auf den Gastgeber – den SC Neubrandenburg. Neubrandenburg brachte in Satz 1 ihre zweite Reihe und „Ferdi" legte los, wie die Feuerwehr. Sie lagen bis Mitte des Satzes immer in Führung, so dass Neubrandenburg wieder wechselte, den Satzverlust konnten sie aber nicht mehr verhindern. Satz 2 und 3 gingen dann deutlich an Neubrandenburg. So spielten die Ferdinandshofer Mädchen im abschließenden Spiel um Platz 3 gegen die kleinen quirligen Mädchen des 1. VC Parchim. Satz 1 ging leider klar an Parchim, in Satz 2 kämpften die Mädchen noch mal toll, konnten aber die Niederlage nicht verhindern.
Aber Platz 4 ist kein Grund Trübsal zu blasen und am Ende gab es ja auch für alle eine Teilnehmermedaille.

Im Finale setzte sich Schwerin klar in 2 Sätzen gegen Neubrandenburg durch und konnte sich über Gold freuen.

Das Spiel um Platz 5 gewann Ueckermünde mit 2:0 gegen Rostock.
Ferdinandshof spielte mit: Hanna H., Lea K., Stacy F., Filomena M., Lilia W. und Lena F.

Die Saison ist damit für alle Ferdinandshofer Teams beendet, es geht bald in die Saisonvorbereitung 2019/20 und das heißt für die Mädchen, sich auf ein größeres Feld einzustellen.

Am 15. Mai besuchte uns mal wieder der Landestrainer Markus Pabst zu einer Trainingseinheit. Es gab, wie immer, viele Tipps, die es jetzt umzusetzen gilt.

Begegnungsstätte VS-Uecker-Randow OG Ferdinandshof für das 2. Halbjahr 2019

Tel. 039778 29145

Veranstaltungstermine

10.07.	09:00 – 11:00 Uhr	Frühstück
17.07.	15:00 – 18:00 Uhr	Grillen
24.07.	14:00 Uhr	Kaffeenachmittag
07.08.	09:00 – 11:00 Uhr	Frühstück
14.08.	14:00 Uhr	Kaffeenachmittag
26.08.	14:00 Uhr	Floßfahrt
11.09.	09:00 – 11:00 Uhr	Frühstück
18.09.	14:00 Uhr	Kaffeenachmittag

Unter dem Motto: „Damals war"
Wer alte Bilder hat kann Sie dazu bitte mitbringen

09.10.	09:00 – 11:00 Uhr	Frühstück
16.10.	14:00 Uhr	Kaffeenachmittag
23.10.	14:00 – 18:00 Uhr	Kartoffelpuffer essen Geschichten um die Kartoffel
06.11.	09:00 – 11:00 Uhr	Frühstück
13.11.	14:00 Uhr	Kaffeenachmittag
20.11.	14:00 – 18:00 Uhr	Geburtstagsfeier für alle Geburtstagskinder des 2. Halbjahrs
04.12.	09:00 – 11.00 Uhr	Frühstück
14.12.	Weihnachtsfeier im Brandstall	

Dazu laden wir alle recht herzlich ein.

Bitte bis zu einer Woche vor den einzelnen Veranstaltungsterminen anmelden. Preislisten können Sie in der Begegnungsstätte VS-Ferdinandshof einsehen. Wir laden alle Interessenten zu unseren Veranstaltungen recht herzlich ein.

Vorstand d. VS OG Ferdinandshof

Dies und das

Volkssolidariät Uecker-Randow e. V.
Integrative Kindertagesstätte „Spatzennest“
Grünhof 18a, 17379 Eichhof
039778 20670

Danke für die Spenden

Am 26.04.2019 waren alle Kinder der integrativen Kita „Spatzennest“ des Volkssolidarität Uecker-Randow e. V. sehr aufgeregt, denn unser neues Spielgerätehaus stand zur Übergabe bereit.

Wir begrüßten an diesem Nachmittag unsere Geschäftsführerin der Volkssolidarität Uecker-Randow, Frau Nitzke, die Geschäftsführerinnen der Agrar GmbH Gut Ferdinandshof, Frau Osterhuber und Frau Osterhuber-Schlag, den Bürgermeister der Gemeinde Wilhelmsburg, Herrn Wrase, Mitglieder der Ortsgruppe der Volkssolidarität, Frau Ebert, Kameraden und Kameradinnen der Freiwilligen Feuerwehr Wilhelmsburg und natürlich viele Eltern.
Auch das Wetter meinte es mit fast sommerlichen Temperaturen sehr gut mit uns.
Worte des Dankes richteten wir an die Agrar GmbH Gut Ferdinandshof, durch deren Spende die Finanzierung des Spielgerätehauses möglich wurde.
Durch die fleißige Hilfe der Firma Eric Klotzer gelang der Aufbau des Hauses sehr schnell.
Ein schöner Nachmittag wurde durch einen Scheck noch versüßt. „Das Spielgerätehaus braucht einen Inhalt!“, sagte Frau Osterhuber. Vielen Dank auch dafür.

Nachdem sich alle Kinder mit einem Gedicht und einem Lied bedankt hatten, lockte der Duft der Grillwürste und lud alle zum gemeinsamen Essen ein.

Ein großes Dankeschön an die Grillmeister Herrn Oldenburg und Herrn Dornbrack.

Anschließend wurde das schöne Wetter zum Spielen an den Geräten von den Kindern und für das gemütliche Beisammensein von Eltern und Gästen genutzt.

Ein Dankeschön geht auch an Herrn Lau für die musikalische Umrahmung.

Das Team der Kita „Spatzennest“ Eichhof des Volkssolidarität Uecker-Randow e. V.

5. Gespann- und Oldtimer Treffen

15. - 16. Juni 2019

17379 ALTWIGSHAGEN / MV

Anmeldung: URAL MOTOS
Seestraße 2
17379 Altwigshagen / MV
Tel: 039777 – 26 80 67
info@ural-motos.com

Wir feiern dieses Jahr unser 5. Gespann- und Oldtimertreffen vom 05. - 06. Juni auf dem Gemeindeplatz in Altwigshagen. Übernachtungsmöglichkeiten mit Zelt sind bereits ab dem 04. Juni möglich. Für Speisen und Getränke ist gesorgt. Für Kaffee und Kuchen sorgen unsere Landfrauen.

Die große Ausfahrt mit allen Maschinen findet am Samstag, den 15.06.2019 ab 10:00 Uhr bis ca 14:00 Uhr statt.

Besucher sind herzlich willkommen!

Ural Motos Espana
Günter Scholz

Die Freiwillige Feuerwehr Hammer an der Uecker

Retten - Bergen - Löschen - Schützen

Die Geburtstage im Juni

Wir wünschen allen Kameraden, die im Juni Geburtstag haben, alles Gute, Gesundheit und viel Erfolg im persönlichen Leben.

Fin Luca Strenger	Kinderfeuerwehr
Robin Sauer	Einsatzabteilung
Britta Sauer	Einsatzabteilung
Petra Mädl	Ehrenabteilung
Daniel Baumann	Einsatzabteilung
Louisa Heuwel	Jugendfeuerwehr
Hannes Behm	Einsatzabteilung

BM Detlef Berndt
Gemeidewehrführer

Scheunenfest in Rothemühl

am 29.06.19 ab 14 Uhr !!!

Buntes Nachmittagsprogramm
u.a. mit Thilo Morningstar.
Abends Disko und Livemusik
mit DJ Rocco und Burkhard & friends.

DANKSAGUNG

Und bist du auch nicht mehr bei uns,
so bleibst du doch in unserem Herzen.

Elfriede Kubin

geb. Stelter

Wie wohltuend und tröstend haben wir liebevolle Anteilnahme empfunden, die uns auf so vielfältige Weise bekundet wurde.

Dafür sagen wir allen unseren aufrichtigen Dank.

Besonders danken wir
dem Kursana Domizil Torgelow „Station 1“,
dem Bestattungsinstitut Steiner & Kiencke,
der Rednerin Frau Kolm-Dabrunz
sowie der Gaststätte „Tennissportpark“.

In Namen aller Angehörigen
Hannelore Kaeding

Torgelow, im April 2019

Wenn die Kraft zu Ende geht, ist der Tod Erlösung.

Trotz schwerer Krankheit verstarb
für uns plötzlich und unerwartet
unsere liebe Schwester und Tante

Hannelore Wiese

* 07.04.1942 † 03.04.2019

In unseren Herzen lebst Du weiter!

Deine Brüder
Klaus Wiese und Hans-Joachim Neumann mit Familien

Der Mensch ist wie die Blume auf dem Feld.

Nachruf

Am 19. März im Alter von 86 Jahren starb

Lothar Falk

Mehr als 60 Jahre wohnte und lebte er in Torgelow.
Hier fühlte er sich zu Hause.

Nach dem Studium begann er in der Gießerei zu arbeiten und blieb ihr bis ans Ende seines Arbeitslebens treu. In Torgelow wuchsen seine fünf Söhne auf. Hier baute er ein Haus. Er gärtnerte gern, entdeckte das Wandern, das Reisen in andere Länder und das Winterschwimmen für sich. Für sein Leben gern fuhr er Auto.

Allen Freunden, Kollegen, Verwandten und Bekannten, seine Heimatstadt Torgelow eingeschlossen, möchte Lothar auf diesem Wege für die gemeinsame Zeit, wie für manches freundliche Wort im Vorübergehen, herzlich Lebewohlsagen.

In Erinnerung an unsere gemeinsame Zeit
Deine Frau Ursula

Torgelow, im April 2019

Danksagung

Es ist schwer, den liebsten Menschen zu verlieren, aber es ist tröstend, zu erfahren, wie viel Anteilnahme ihm entgegengebracht wurde.

Für die vielen liebevollen Worte, Blumen und Geldspenden sowie für das ehrende Geleit zur letzten Ruhestätte meines Mannes

Siegfried Haese

möchten wir allen Verwandten, Freunden und Bekannten danken. Besonderer Dank gilt dem „Bestattungshaus Pommersches Land“, der Gärtnerei Runge, der Gaststätte „Vulkan“, dem SAPV-Team für die liebevolle Betreuung, der Physiotherapie Henrik Feldt, der Hausarztpraxis Juliane Patzwahl sowie dem Trauerredner Lutz Weber für die tröstenden Worte in der schweren Stunde des Abschieds.

Im Namen aller Angehörigen
Rosemarie Haese und Kinder

Torgelow, im Mai 2019

Es war nur ein Augenblick, der alles zerstörte.
Doch überall finden wir Spuren Deines Lebens –
in Gedanken, Bildern, Augenblicken & Gefühlen.

1. Todestag

Manfred Balasch

† 29.05.2018

Wir vermissen Dich!

Deine Rosita *Deine Anja und Guido*

Man lebt zweimal:
Das erste Mal in der Wirklichkeit,
das zweite Mal in der Erinnerung.

20. Todestag

Hans-Joachim Peeger

Wir vermissen Dich!

Deine Tochter Ines Runge, geb. Peeger
und dein Schwiegersohn Wilfried Runge

Torgelow, 15. 06. 2019

Man sieht die Sonne langsam untergehen, und erschrickt doch, wenn es plötzlich dunkel ist.
Unser Herz will dich halten. Unsere Liebe dich umfangen. Unser Verstand muss dich gehen lassen.
Denn deine Kraft war zu Ende und deine Erlösung eine Gnade.

Ingo Gehrke

** 19. Mai 1955 † 25. Mai 2019*

In Liebe und Dankbarkeit haben wir im Rahmen der Familie Abschied genommen.
Herzlichen Dank allen, die ihr Mitgefühl auf verschiedene Weise bekundeten und an ihn dachten.
Besonders danken wir dem SAPV Team Uecker-Randow insbesondere Benny und Antony,
dem DRK Torgelow, dem Bestattungshaus Fam. Manteuffel, dem Redner Herrn Kopperschmidt
und der Steinmetzfirma Harald Schauer.

Torgelow, im Mai 2019

Gisela Gehrke

Wir lassen nur die Hand los, nicht den Menschen.

In aller Stille haben wir Abschied genommen
von unserer lieben

Gerda Ebert

** 1. April 1922 † 10. Mai 2019*

Besonders danken wir dem
Kursana Domizil Torgelow „Haus am Tanger“,
dem Bestattungshaus Fam. Manteuffel
und dem Pastor Herrn Sattler.

Ihre Familie

Torgelow, im Mai 2019

Nachruf

In dieser Zeit der Dunkelheit und des Schmerzes
tröstet nur die Dankbarkeit,
dass wir so viele Jahre mit ihr verbringen durften.

Nach langer Krankheit nehmen wir Abschied von

Käthe Hohlfeld

die uns immer in Erinnerung bleiben wird.

In stiller Trauer
Hans Levenhagen, Kinder und Enkelkinder

Heinrichswalde, im April 2019

Der Tod ist das Ende des Lebens,
nicht das Ende der Liebe!

Mit einer bewegenden Trauerfeier
verabschiedeten wir uns von
unserem Sohn

Martin Lühmann

Wir danken stellvertretend für alle, die mit uns fühlten:

Anni und Burkhard vom Bestattungshaus Lewerentz,
unserer Trauerrednerin für ihre einfühlsamen und
stärkenden Worte, unseren Kolleginnen und Kollegen
des Vereins Volkssolidarität Uecker-Randow e. V.
und der Stadtverwaltung Torgelow.

Wir bedanken uns bei SR Peter Bartels
für 30 Jahre Achtsamkeit, Rat und Hilfe.

Besonderer Dank gilt Fanny für die liebevolle
Pflege und Freundschaft sowie allen, die uns
auf unserem schweren Weg begleiteten, liebe und
tröstende Worte und Zeilen für uns fanden
und uns mit Geld für Blumen bedachten.

Arne und Christine Lühmann

Eichhof, im April 2019

Danksagung

Für die zahlreichen Beweise aufrichtiger
Anteilnahme durch Wort, Schrift,
Blumen und Geldzuwendungen
zum Ableben meines lieben Mannes

Dietrich Müggenburg

möchte ich mich bei allen Verwandten, Freunden und Bekannten recht herzlich bedanken. Ein besonderer Dank gilt dem Kursana Domizil, dem Praxisteam Dr. Pyra, dem Team der Tagespflege der Volkssolidarität, dem Bestattungshaus Wolff, der Gärtnerei Runge, der Gaststätte „Zur alten Post“ und dem Redner Mario Winkler.

Im Namen aller Hinterbliebener
Brigitte Müggenburg und Kinder

Torgelow, im Mai 2019

Anschauen. Einsteigen. Losfahren.
Unsere Gebrauchtwagen.

UMWELTPRÄMIE möglich bis 30.06.2019

Polo 1.4 l TDI 77 kW (105 PS)

EZ 04/2015, 61.473 km, urspr. UVP des Herstellers: 22.101,00 €

Ausstattung: Klimaanlage, Sitzheizung, Radio "Composition Media", Parkpilot, u.v.m.

Hauspreis: 11.390,00 €

inkl. Überführungs- und Zulassungskosten

Golf VII 1.4 l TSI 92 kW (125 PS)

EZ 12/2017, 11.770 km, urspr. UVP des Herstellers: 27.200,00 €

Ausstattung: Klimaanlage, Sitzheizung, Radio "Composition Media", Leichtmetallräder, u. v. m.

Hauspreis: 19.400,00 €

inkl. Überführungs- und Zulassungskosten

Golf Variant 1.5 l TSI 110 kW (150 PS)

EZ 02/2018, 25.730 km, urspr. UVP des Herstellers: 34.420,00 €

Ausstattung: Klimaanlage, LED-Scheinwerfer, Navi, Sitzheizung, Radio, Leichtmetallfelgen, u. v. m.

Hauspreis: 23.900,00 €

inkl. Überführungs- und Zulassungskosten

Abbildung zeigt Sonderausstattungen gegen Mehrpreis. Stand 05/2019. Änderungen und Irrtümer vorbehalten.

Volkswagen

Ihr Volkswagen Partner

Volkswagen Audi Service Volkswagen Nutzfahrzeuge Service

j. krumnow

Belliner Straße 24 • 17373 Ueckermünde • Tel.: 03 97 71 / 2 28 61
www.autohaus-krumnow.de • info@autohaus-krumnow.de